BMW
MOTORRAD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

R 18 B



MAKE LIFE A RIDE

Datos del vehículo

Modelo

Número de identificación del vehículo

Referencia de la pintura

Primera matriculación

Matrícula

Datos del concesionario

Persona de contacto en Servicio Posventa

Sr./Sra.

Número de teléfono

Dirección del concesionario/teléfono (sello de la empresa)

SU BMW.

Nos alegramos de que se haya decidido por un vehículo de BMW Motorrad y le damos la bienvenida al mundo de los conductores y conductoras de BMW. Procure familiarizarse con su nuevo vehículo. De ese modo, podrá moverse con seguridad en el tráfico.

Acerca de este manual de instrucciones

Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha su nueva BMW. En este manual encontrará información importante sobre el manejo del vehículo y sobre el modo de aprovechar al máximo las posibilidades técnicas de su BMW.

Además, encontrará consejos e información de utilidad para el mantenimiento y el cuidado, para asegurar la seguridad funcional y de circulación, y para conservar su motocicleta siempre en buen estado.

Si en el futuro decide vender su BMW, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones. Es un componente importante de su vehículo.

Le deseamos que disfrute de su nueva BMW y que tenga siempre un viaje placentero y seguro.

BMW Motorrad.

01 INSTRUCCIONES GENERALES 2

Orientación 4
Abreviaturas y símbolos 4
Equipamiento 5
Datos técnicos 5
Actualidad 6
Fuentes de información adicionales 6
Certificados y permisos de circulación 6
Memoria de datos 7
Llamada de emergencia inteligente 12
Bluetooth® 16
Funciones Connectivity 16

02 VISTAS GENERALES 18

Vista general del lado izquierdo 20
Vista general del lado derecho 21
Vista completa del puesto de conducción 22
Interruptor combinado, izquierda 23
Interruptor combinado, derecha 24
Interruptor combinado, derecha 25
Cuadro de instrumentos 26

03 INDICADORES 28

Testigos de control y de aviso 30
Vista de menú 31
Vista Pure Ride 32
Vista "Mi vehículo" 35
Indicación de reserva de potencia 37
Indicadores de advertencia 37

04 CUADRO DE INSTRUMENTOS 72

Advertencias 74
Elementos de mando 74
Mi vehículo 76
Manejo 77
Ajustes 79
Bluetooth 79
Pantalla dividida 82
Navegación 82
Medios 86
Teléfono 87
ConnectivityHub 87
Versión de software 88
Información de licencia 88

05 MANEJO 90

Encendido 92
Llamada de emergencia inteligente 97
Iluminación 100
Sistema de alarma antirrobo (DWA) 103

Control automático de la estabilidad (ASC) 107
Modo de conducción 107
Regulación de velocidad 109
Regulación de distancia (ACC) 112
Hill Start Control (HSC) 118
Marcha atrás auxiliar 119
Calefacción 121
Compartimento portaobjetos 123
Cierre centralizado 125
Maleta 126
Asiento 127

06 SISTEMA DE AUDIO 130

Radio 132
Ajustes de audio 134
Reproductor 136
Reproducción de audio por el casco 137

07 AJUSTE 138

Espejo 140
Faro 140
Embrague 141
Freno 142
Palanca del cambio 143

08 CONDUCCIÓN 146

Instrucciones de seguridad 148
Comprobación periódica 151
Arranque 152
Rodaje 153
Frenos 154
Cambio de marchas con leva de cambio 156
Parada de la motocicleta 157
Repostar 157
Fijar la motocicleta para el transporte 161

09 TÉCNICA EN DETALLE 164

Instrucciones generales 166
Funciones generales de accionamiento 166
Sistema antibloqueo (ABS) 167
Control automático de la estabilidad (ASC) 170
Modo de conducción 171
Control de par de inercia del motor 173
Regulación de distancia (ACC) 174
Compensación automática de carga 177

Dynamic Brake Control 177
Control de presión de neumáticos (RDC) 178
Hill Start Control (HSC) 180
Luz de curva adaptativa 181

10 MANTENIMIENTO 184

Instrucciones generales 186
Herramientas de a bordo 187
Carenado lateral 187
Bastidor para la rueda delantera 188
Bastidor de la rueda trasera 188
Aceite del motor 189
Sistema de frenado 191
Embrague 196
Neumáticos 197
Llantas 198
Ruedas 198
Medio de iluminación 205
Ayuda de arranque 205
Batería 207
Fusibles 213
Enchufe de diagnóstico 215

11 ACCESORIOS 216

Instrucciones generales 218
Tomas de corriente 218
Accesorios especiales 219

12 CONSERVACIÓN 220

Productos de limpieza y mantenimiento 222
Lavado del vehículo 222
Limpieza de piezas delicadas del vehículo 224
Cuidado de la pintura 225
Conservación 226
Retirar del servicio la motocicleta 226
Poner en servicio la motocicleta 227

13 DATOS TÉCNICOS 228

Tabla de fallos 230
Uniones atornilladas 235
Combustible 237
Aceite del motor 237
Motor 238
Embrague 238
Cambio 239
Propulsión de la rueda trasera 239
Bastidor 239
Tren de rodaje 239
Frenos 240
Ruedas y neumáticos 240
Sistema eléctrico 241

Dimensiones 242
Pesos 243
Valores de marcha 243
Radio 243
Altavoz (en función del vehículo) 243

14 SERVICIO 246

Reciclaje 248
Servicio BMW Motorrad 248
Historial de servicio de BMW Motorrad 249
Soluciones de movilidad BMW Motorrad 249
Tareas de mantenimiento 250
Plan de mantenimiento 251
Control de rodaje de BMW Motorrad 252
Confirmaciones de mantenimiento 253
Confirmaciones de servicio técnico 266

ANEXO 268

Declaration of Conformity 269
Battery directive 272
Mid Range Radar 274
Radio equipment TFT instrument cluster 274
Radio equipment tyre pressure control (RDC) 275
Radio equipment tyre pressure control (RDC) 276

ÍNDICE ALFABÉTICO 278

INSTRUCCIONES GENERALES

01

ORIENTACIÓN 4
ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS 4
EQUIPAMIENTO 5
DATOS TÉCNICOS 5
ACTUALIDAD 6
FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES 6
CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN 6
MEMORIA DE DATOS 7
LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE 12
BLUETOOTH® 16
FUNCIONES CONNECTIVITY 16

4 INSTRUCCIONES GENERALES

ORIENTACIÓN

En el presente manual de instrucciones hemos concedido especial importancia a la facilidad de orientación. Para acceder rápidamente a temas especiales, consulte el índice alfabético que se encuentra al final. Si desea tener primero una vista general de su vehículo, consulte el capítulo 2. En el capítulo "Servicio" se anotarán todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados. La documentación de los trabajos de mantenimiento periódicos es una condición previa indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

ABREVIATURAS Y SÍMBOLOS

ATENCIÓN Peligro con grado de riesgo bajo. La falta de prevención puede provocar lesiones leves o moderadas.

ADVERTENCIA Peligro con grado de riesgo medio. La falta de prevención puede provocar lesiones graves o la muerte.

PELIGRO Peligro con grado de riesgo alto. La falta de prevención provoca lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN Avisos especiales y medidas de precaución. En caso de no cumplimiento se pueden provocar daños en el vehículo o en los accesorios y, por lo tanto, la exclusión de los derechos de garantía.

Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados.

- Indicación de acción.

» Resultado de una acción.

Referencia a una página con más información.

◁ Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o el equipamiento.


Par de apriete.


Datos técnicos.

LA	Versión de país.
EO	Equipamiento opcional. Los equipamientos opcionales BMW Motorrad se instalan durante la producción de los vehículos.
AE	Accesorios especiales. Los accesorios especiales BMW Motorrad pueden solicitarse a través del concesionario BMW Motorrad para ser incorporados posteriormente.
ABS	Sistema antibloqueo.
ACC	Regulación de distancia (Active Cruise Control).
ASC	Control automático de la estabilidad.
DWA	Alarma antirrobo.
EWS	Bloqueo electrónico del arranque.
RDC	Control de presión de neumáticos.

EQUIPAMIENTO

Con la compra de su BMW Motorrad ha optado por un modelo con un equipamiento específico. Este manual de instrucciones describe los equipos opcionales (EO) y una selección de diferentes accesorios originales (AE) que ofrece BMW. Le rogamos que comprenda que en el manual se describen también equipamientos que posiblemente no haya elegido. También puede haber variaciones específicas de cada país con respecto a la motocicleta representada.
Si su motocicleta dispone de equipamientos no descritos, podrá encontrar su descripción en un manual aparte.

DATOS TÉCNICOS

Todos los datos relativos a dimensiones, peso y potencia contenidos en el manual de instrucciones se basan en las normas del Instituto Alemán de Normalización (DIN) y cumplen las prescripciones sobre tolerancias establecidas por dicha institución.
Los datos técnicos y las especificaciones en este manual de instrucciones sirven como pun-

tos de referencia. Los datos específicos del vehículo pueden diferir de ellos, p. ej., debido a los equipamientos opcionales seleccionados, la versión del país o los métodos de medición específicos de cada país. Se pueden consultar los valores detallados en los documentos de matriculación o en su concesionario BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o en un taller especializado. Los datos de la documentación del vehículo siempre tienen preferencia frente a la información de este manual de instrucciones.

ACTUALIDAD

Para poder garantizar el alto nivel de seguridad y de calidad de las motocicletas BMW, se desarrollan y perfeccionan continuamente el diseño, el equipamiento y los accesorios. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información de este manual de instrucciones y su vehículo. El manual de instrucciones es la fuente de información más actualizada en el momento de la fabricación de la motocicleta. Debido a actualizaciones posteriores a la redacción de este documento, pueden existir diferencias entre el manual impreso y la versión en línea. La información actualizada se puede encontrar en **bmw-motorrad.com/service**.

FUENTES DE INFORMACIÓN ADICIONALES

Concesionario BMW Motorrad

Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de resolver sus dudas en todo momento.

Internet

El manual de instrucciones de su vehículo, las instrucciones de servicio y de montaje de posibles accesorios y la información general sobre BMW Motorrad, p. ej., sobre aspectos técnicos, están disponibles en la dirección **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICADOS Y PERMISOS DE CIRCULACIÓN

Los certificados para el vehículo y los permisos de circulación generales sobre los posibles accesorios están disponibles en la dirección **bmw-motorrad.com/certification**.

Software de código abierto
El software de código abierto se utiliza en algunos componentes del vehículo. La información sobre el software de código abierto está disponible en
bmw-motorrad.com/certification.

MEMORIA DE DATOS

Información general
En el vehículo hay montadas unidades de mando electrónicas. Las unidades de mando procesan datos que reciben, p. ej., de los sensores del vehículo, que generan ellas mismas o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro o asisten durante la conducción, p. ej., los sistemas de asistencia. Además, las unidades de mando permiten funciones de confort o de información y entretenimiento.
Podrá obtener información sobre los datos almacenados o intercambiados del fabricante del vehículo, p. ej., mediante un folleto aparte.

Relación con la persona
Cada vehículo se identifica con un número de bastidor inequívoco. En función del país, se puede determinar el propietario del vehículo con la ayuda del número de bastidor, la matrícula y las autoridades correspondientes. Asimismo, hay otras opciones para relacionar los datos obtenidos en el vehículo con el conductor o el propietario del vehículo, p. ej., mediante la cuenta de usuario utilizada de ConnectedDrive.

Régimen de protección de datos
Según la legislación vigente sobre la protección de datos, los usuarios del vehículo disponen de determinados derechos frente al fabricante del vehículo o frente a la empresa que recopila o procesa datos de carácter personal.
Los usuarios del vehículo poseen un derecho de información gratuito y completo frente a los centros que almacenan datos de carácter personal sobre el usuario del vehículo. Estos centros pueden ser:

–Fabricantes de vehículos
–Socios BMW Motorrad cualificados
–Talleres especializados
–Proveedores de servicios

Los usuarios del vehículo pueden exigir información sobre qué datos de carácter personal se han almacenado, con qué fin se utilizan los datos y de dónde proceden los datos. Para obtener esta información, se requiere un comprobante de titular o de uso.
El derecho a la información comprende también información relativa a los datos facilitados a otras empresas o agencias.
La página web del fabricante del vehículo incluye las indicaciones sobre protección de datos respectivamente aplicables. En estas indicaciones sobre protección de datos se incluye información sobre el derecho a borrado o a corrección de los datos. El fabricante del vehículo pone en Internet también a disposición sus datos de contacto y los del delegado de protección de datos.
El propietario del vehículo puede hacer que un concesionario de BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o un taller especializado le extraiga por lectura los datos almacenados en el vehículo, dado el caso mediante pago. La lectura de los datos del vehículo se realiza mediante la caja de enchufe de 12 V prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.

Requisitos legales para la divulgación de datos

El fabricante del vehículo está obligado a poner a disposición de las autoridades los datos que tiene almacenados en el marco del derecho vigente. Esta puesta a disposición de los datos se realiza en los casos concretos en la envergadura necesaria, p. ej., para la aclaración de un delito.
Las agencias estatales están autorizadas en el marco de la legislación vigente a leer ellos mismos los datos del vehículo en casos concretos.

Datos de funcionamiento en el vehículo

Datos procesados de las unidades de mando para el funcionamiento del vehículo.
Entre estos cuentan, p. ej.:

– Mensajes sobre el estado del vehículo y sus componentes individuales, p. ej., el régimen de revoluciones de rueda, la velocidad del perímetro de rueda y el retardo del movimiento
– Condiciones ambientales, p. ej., la temperatura

Los datos procesados solo se procesan en el propio vehículo y, por regla general, son transitorios. Los datos no se almacenan más allá del tiempo de funcionamiento.
Los componentes electrónicos, p. ej., las unidades de mando, incluyen componentes para el almacenamiento de informaciones técnicas. Se puede almacenar, de forma temporal o permanente, información sobre el estado del vehículo, la carga a la que está sometido el componente así como eventos o errores.
Esta información generalmente documenta el estado de un componente, un módulo, un sistema o el entorno, p. ej.:
– Estados de funcionamiento de los componentes del sistema, p. ej., niveles de llenado, la presión de inflado de los neumáticos
– Funcionamientos defectuosos y averías en componentes del sistema importantes, p. ej., luz y frenos
– Reacciones del vehículo en situaciones especiales de marcha, p. ej., el empleo de los sistemas de conducción dinámica
– Información acerca de eventos que dañan el vehículo

Los datos son necesarios para el cumplimiento de las funciones de las unidades de mando. Además, sirven para la detección y la subsanación de funcionamientos defectuosos, así como para la optimización de funciones del vehículo por el fabricante del vehículo.
La mayoría de estos datos son temporales y solo se procesa en el propio vehículo. Solo una pequeña parte de los datos se almacena en memorias de eventos o averías en relación con la ocasión.
Si se hace uso de prestaciones de servicio, p. ej., reparaciones, procesos de servicios, casos de garantía y medidas para el aseguramiento de la calidad, se pueden extraer por lectura estas informaciones técnicas junto con el número de bastidor del vehículo.

10 INSTRUCCIONES GENERALES

La lectura de la información puede realizarla un concesionario BMW Motorrad o un taller especializado. Para la lectura se utiliza la caja de enchufe de 12 V prescrita legalmente para la diagnosis de a bordo (OBD) en el vehículo.
Los datos se recopilan, se procesan y se utilizan por los centros de la red de concesionarios. Los datos documentan estados técnicos del vehículo, ayudan en la localización de errores, en el cumplimiento de obligaciones de garantía y en la mejora de la calidad.
Además, el fabricante tiene obligaciones de observar el producto en base al derecho de responsabilidad sobre el producto. Para el cumplimiento de estas obligaciones, el fabricante del vehículo necesita los datos técnicos del vehículo.
Los datos del vehículo también se pueden utilizar para comprobar los derechos del cliente sobre garantía y saneamiento por vicios.
Las memorias de averías y de eventos en el vehículo pueden reiniciarse en el marco de trabajos de servicio o reparaciones en un socio BMW Motorrad o un taller especializado.

Introducción de datos y transmisión de datos en el vehículo

Información general

Dependiendo del equipamiento, se pueden almacenar las configuraciones de confort y las individualizaciones en el vehículo y cambiarse o restablecerse en cualquier momento.
Si fuera necesario, se pueden importar datos en el sistema de comunicación y de información y entretenimiento del vehículo, p. ej., mediante un Smartphone.
En función del equipamiento respectivo, cuentan entre estos:
– Datos multimedia, como la música para la reproducción
– Datos de la agenda de direcciones en combinación con un sistema de comunicación o un sistema de navegación integrado
– Lugares de destino introducidos
– Datos sobre el uso de servicios de internet. Estos datos se pueden almacenar localmente en el vehículo o se encuentran en un dispositivo que se ha conectado con el vehículo, p. ej., Smartphone,

memoria USB, reproductor de MP3. Si estos datos se almacenan en el vehículo, pueden borrarse en cualquier momento.

La transmisión de estos datos a terceros se realiza exclusivamente a petición personal en el marco del uso de servicios en línea. Ello depende de los ajustes seleccionados al usar los servicios.

Integración de terminales móviles

En función del equipamiento se pueden controlar los terminales móviles conectados con el vehículo, p. ej., Smartphones, mediante los elementos de mando del vehículo.

En este caso, se pueden emitir imágenes y sonido del terminal móvil a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo se transfieren determinadas informaciones al terminal móvil. En función del tipo de integración se encuentran entre estas, p. ej., los datos de posición y otras informaciones generales sobre el vehículo. Esto permite el uso óptimo de aplicaciones seleccionadas, p. ej., la navegación o la reproducción de música.

El tipo de procesamiento posterior de datos se determina en función del proveedor de la aplicación utilizada respectivamente. El alcance de los posibles ajustes depende de la aplicación respectiva y del sistema operativo del terminal móvil.

Servicios

Información general

Si el vehículo dispone de una conexión a la red de radiocomunicación, esta permite el intercambio de datos entre el vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radiocomunicación es posible a través de una unidad de recepción y transmisión propia del vehículo o a través de dispositivos móviles integrados personalmente como, p. ej., Smartphones. A través de esta conexión de red de radiocomunicación se pueden utilizar las denominadas «funciones en línea». Entre estas cuentan los servicios en línea y las aplicaciones que ponen a disposición el fabricante del vehículo u otros proveedores.

Servicios del fabricante del vehículo

En los servicios en línea del fabricante del vehículo se describen las funciones respectivas en el lugar indicado, p. ej., el manual de instrucciones, la página web del fabricante. Allí también se ofrece la información relevante sobre el régimen de protección de datos. Para el cumplimiento de los servicios en línea se pueden emplear datos de carácter personal. El intercambio de datos se realiza a través de una conexión segura, p. ej., con los sistemas de TI previstos del fabricante del vehículo.

Una obtención, un procesamiento y un uso de datos de carácter personal que vaya más allá de la puesta a disposición de servicios se realiza exclusivamente sobre la base de un permiso legal, un acuerdo contractual o mediante la obtención de un consentimiento. También es posible hacer que se active o desactive la conexión de datos global. Quedan excluidos de este último caso las funciones y los servicios prescritos legalmente.

Servicios de otros proveedores

Al usar servicios online de otros proveedores, estos servicios están sujetos a la responsabilidad, así como a las condiciones de uso y de protección de datos del proveedor respectivo. El fabricante del vehículo no tiene ninguna influencia sobre los contenidos intercambiados a este respecto. Se puede consultar la información sobre el tipo, el alcance y la finalidad de la obtención y el uso de datos de carácter personal en el marco de servicios de terceros en el proveedor de servicios respectivo.

LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE

–con llamada de emergencia inteligente EO

Principio

La llamada de emergencia inteligente permite llamadas de emergencia manuales o automáticas, p. ej., en caso de accidentes.

Las llamadas de emergencia son recibidas por una central de llamadas de emergencia que fue encargada por el fabricante del vehículo.

Encontrará información sobre el manejo de la llamada de emergencia inteligente y sus funciones en el capítulo Manejo (➠ 97).

Base legal

El procesamiento de datos de carácter personal a través de la llamada de emergencia inteligente se rige por las siguientes normas:

– Protección de datos de carácter personal: Directiva 95/46/EG del Parlamento Europeo y del Consejo.

– Protección de datos de carácter personal: Directiva 2002/58/EG del Parlamento Europeo y del Consejo.

La base legal para la activación y el funcionamiento de la llamada de emergencia la constituyen el contrato Connected-Ride suscrito para esta función, así como las respectivas leyes, reglamentos y directivas del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo.
Las disposiciones y las directrices respectivas regulan la protección de las personas físicas con respecto al procesamiento de datos de carácter personal.
El procesamiento de datos de carácter personal mediante la llamada de emergencia inteligente se corresponde con las directivas europeas sobre la protección de datos de carácter personal.
La llamada de emergencia inteligente procesa datos de carácter personal solo en caso de disponer de la autorización del propietario del vehículo.
La llamada de emergencia inteligente y otros servicios con valor añadido solo pueden procesar datos de carácter personal sobre la base del consentimiento expreso de la persona afectada por el procesamiento de datos, p. ej., el propietario del vehículo.

Tarjeta SIM

La llamada de emergencia inteligente se ejecuta mediante la tarjeta SIM montada en el vehículo vía radiocomunicación móvil. La tarjeta SIM está conectada permanentemente a la red móvil para permitir un establecimiento rápido de la comunicación. En caso de un accidente, los datos se envían al fabricante del vehículo.

Mejora de la calidad
Los datos transmitidos durante una llamada de emergencia también son utilizados por el fabricante del vehículo para mejorar la calidad del producto y del servicio.

Determinación de la posición
Solo el proveedor de la red de telefonía móvil puede determinar la posición del vehículo en base a las células de radioemisión móvil. No es posible para el proveedor de servicios vincular el número de identificación del vehículo y el número de teléfono de la tarjeta SIM montada. Solo el fabricante del vehículo puede establecer un enlace entre el número de identificación y el número de teléfono de la tarjeta SIM montada.

Datos de registro de las llamadas de emergencia
Los datos de registro de las llamadas de emergencia se almacenan en una memoria del vehículo. Los datos de registro más antiguos se borran regularmente. Los datos de registro engloban, p. ej., información sobre cuándo y desde dónde se ha realizado una llamada de emergencia. Los datos de registro se pueden leer en casos excepcionales desde la memoria del vehículo. La lectura de los datos de registro se realiza normalmente solo con decreto judicial y solo es posible si se conectan los aparatos correspondientes directamente al vehículo.

Llamada automática de emergencia
El sistema está concebido de modo que según la gravedad correspondiente del accidente, la cual es detectada mediante sensores en el vehículo, se activa automáticamente una llamada de emergencia.

Información enviada
En caso de una llamada de emergencia realizada por la llamada de emergencia inteligente, se transmite la misma información a la central de llamadas de emergencia encargada que la transmitida por la llamada de emergencia legalmente prescrita eCall a la oficina central pública del servicio de salvamento.
Además, la llamada de emergencia inteligente envía las informaciones adicionales a una central de llamadas de emergencia autorizada por el fabri-

cante de vehículos y, dado el caso, se retransmiten a la oficina central pública del servicio de salvamento:
– Datos del accidente, p. ej., la dirección de la colisión detectada por los sensores del vehículo para facilitar la planificación de la intervención de los equipos de salvamento.
– Datos de contacto, como, p. ej., el número de teléfono de la tarjeta SIM montada y el número de teléfono del conductor, si está disponible, para permitir un contacto rápido con los implicados en el accidente si fuera necesario.

Almacenamiento de datos

Los datos sobre una llamada de emergencia activada se almacenan en el vehículo. Los datos contienen información sobre la llamada de emergencia, tales como el lugar y la hora de la llamada de emergencia.
Las grabaciones de sonido de la conversación de la llamada de emergencia se almacenan en la central de llamadas de emergencia.
Las grabaciones de sonido del cliente se guardan durante 24 horas si resulta necesario analizar los detalles de la llamada de emergencia. Después, se borran las grabaciones de sonido. Las grabaciones de sonido del empleado de la central de llamadas de emergencia se almacenan durante 24 horas por motivos del aseguramiento de calidad.

Información sobre datos de carácter personal

Los datos tratados en el marco de la llamada de emergencia inteligente se procesan exclusivamente para la realización de la llamada de emergencia. El fabricante del vehículo concede información en el marco de la obligación legal sobre los datos que ha procesado y, dado el caso, que aún tiene almacenados.

Restricción regional

La funcionalidad de la llamada de emergencia inteligente integrada requiere que la versión del país correspondiente sea compatible con la región actual. Más información sobre las restricciones regionales:
support.bmw-motorrad.com

BLUETOOTH®

Bluetooth es una tecnología por radio de corto alcance. Los dispositivos Bluetooth emiten como Short Range Devices (transmisión de corto alcance) dentro de la banda ISM (Industrial, Scientific and Medical Band) entre 2,402...2,480 GHz. Pueden funcionar sin restricción en todo el mundo.
Aunque Bluetooth está pensado para establecer conexiones sólidas en distancias cortas, cualquier tecnología por radio puede presentar interferencias. Las conexiones pueden sufrir interferencias o interrumpirse durante un breve tiempo, o incluso perderse por completo. No siempre se puede garantizar un funcionamiento impecable en todas las situaciones, especialmente si hay varios dispositivos en una misma red Bluetooth.

Posibles fuentes de interferencias:
- Campos perturbadores debido a antenas de telecomunicaciones o similar.
- Dispositivos con el sistema Bluetooth mal instalado.
- Cercanía a otros dispositivos con Bluetooth.
- Apantallamiento por metales o cuerpos.

FUNCIONES CONNECTIVITY

Las funciones Connectivity incluyen los temas siguientes: redes sociales, telefonía y navegación. Las funciones Connectivity se pueden utilizar si el cuadro de instrumentos está conectado a un terminal móvil y un casco (➠ 79). Encontrará más información sobre las funciones Connectivity en: **bmw-motorrad.com/connectivity**

Dependiendo del terminal móvil, el alcance de las funciones de Connectivity puede ser limitado.

BMW Motorrad Connected App
Con la BMW Motorrad Connected App se puede consultar información sobre el uso e información del vehículo. Para utilizar algunas funciones, por ejemplo, la navegación, la aplicación debe estar instalada en el terminal móvil y conectada con el cuadro de instrumentos. Con la aplicación se puede iniciar la guía al destino y adaptarse la navegación.

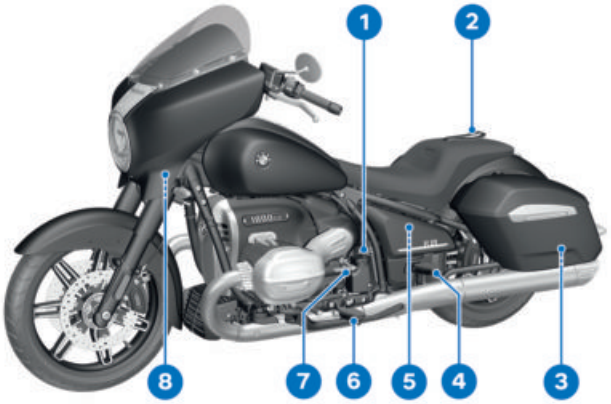
En algunos terminales móviles, p. ej., con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

VISTAS GENERALES

02

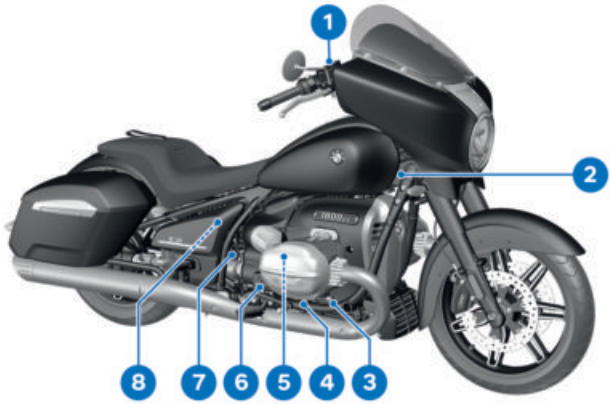
VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO 20
VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO 21
VISTA COMPLETA DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN 22
INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA 23
INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA 24
INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA 25
CUADRO DE INSTRUMENTOS 26

VISTA GENERAL DEL LADO IZQUIERDO



1 Toma de corriente (➠ 218)
2 Correa de sujeción
3 Herramientas de a bordo (en la maleta) (➠ 187)
4 Reposapiés del acompañante
5 Reposapiés del conductor
6 Conexión para diagnosis (detrás del revestimiento lateral) (➠ 215)
7 Marcha atrás auxiliar (➠ 119)
8 Placa del modelo

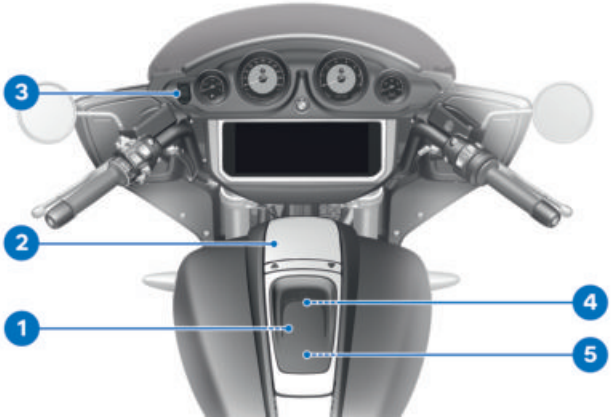
VISTA GENERAL DEL LADO DERECHO



1 Depósito de líquido de frenos delantero (➠ 194)
2 Número de identificación del vehículo
3 Indicador de nivel de aceite del motor (➠ 189)
4 Punto de apoyo de masa (➠ 205)
5 Orificio de llenado de aceite (debajo de la tapa de culata) (➠ 190)
6 Depósito de líquido de frenos trasero (➠ 195)
7 Punto de apoyo de positivo de la batería (➠ 205)
8 Fusibles (detrás del revestimiento lateral) (➠ 213)

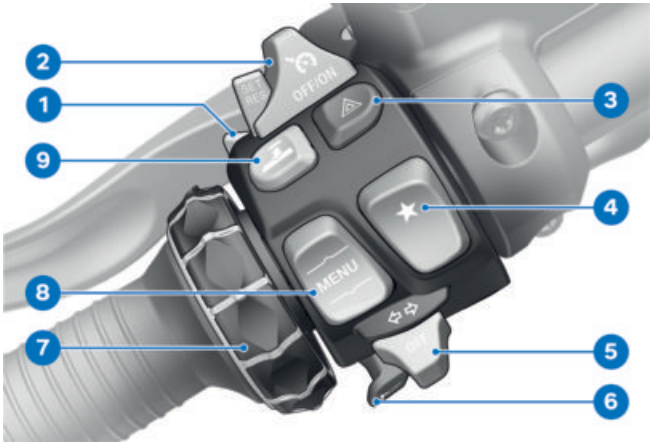
22 VISTAS GENERALES

VISTA COMPLETA DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN



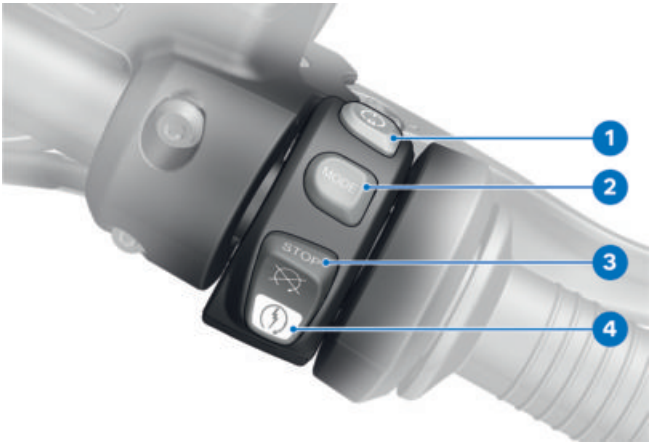
1 Conexión de carga USB (en el compartimento portaobjetos) (➠ 125)
2 Abertura de llenado de combustible (➠ 158)
3 Toma de corriente (➠ 218)
4 Tabla de carga útil (en el lado interior de la tapa del compartimento portaobjetos)
5 Tabla de presión de neumáticos (en el lado interior de la tapa del compartimento portaobjetos)

INTERRUPTOR COMBINADO, IZQUIERDA



1 Luz de carretera y ráfagas (➠ 100)
2 Regulación de velocidad (➠ 109)
3 Intermitentes de advertencia (➠ 102)
4 Botones de favoritos (➠ 75)
5 Intermitentes (➠ 103)
6 Bocina
7 Multi-Controller (➠ 74)
8 Tecla basculante MENU (➠ 75)
9 Regulación de distancia (ACC) (➠ 112)

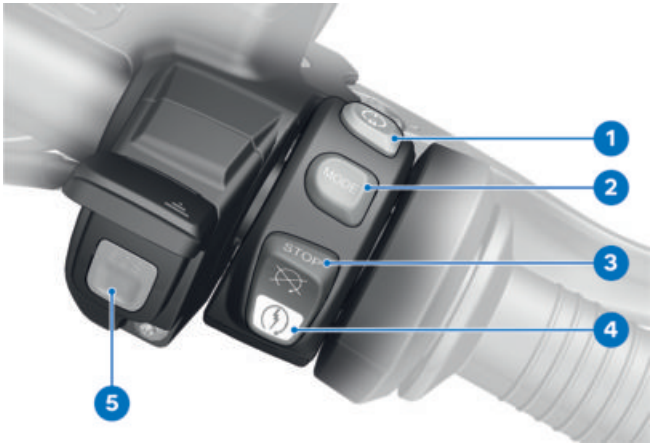
INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA



1 Encendido (➠ 93)
2 Modo de conducción (➠ 107)
3 Interruptor de parada de emergencia (➠ 97)
4 Tecla de arranque (➠ 152)
Marcha atrás auxiliar (➠ 120)

INTERRUPTOR COMBINADO, DERECHA

–con llamada de emergencia inteligente[EO]



1 Encendido (➠ 93)

2 Modo de conducción (➠ 107)

3 Interruptor de parada de emergencia (➠ 97)

4 Tecla de arranque (➠ 152)
Marcha atrás auxiliar (➠ 120)

5 Tecla SOS
Llamada de emergencia inteligente (➠ 97)

CUADRO DE INSTRUMENTOS



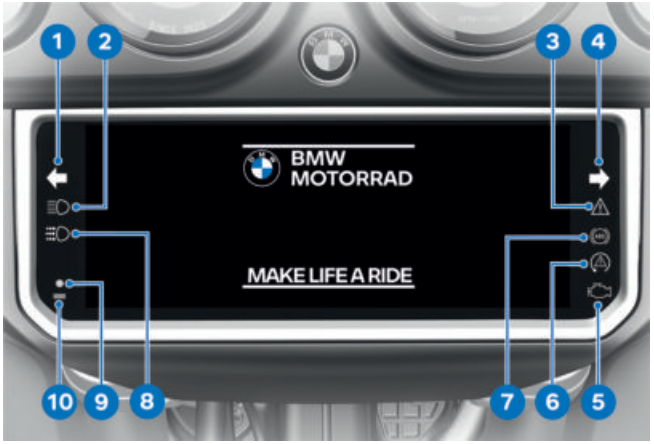
1 Indicación de depósito de combustible
2 Indicador de velocidad
3 Cuentarrevoluciones
4 Indicación de reserva de potencia (➠ 37)
5 Cuadro de instrumentos (➠ 32)

INDICADORES

03

TESTIGOS DE CONTROL Y DE AVISO 30
VISTA DE MENÚ 31
VISTA PURE RIDE 32
VISTA "MI VEHÍCULO" 35
INDICACIÓN DE RESERVA DE POTENCIA 37
INDICADORES DE ADVERTENCIA 37

TESTIGOS DE CONTROL Y DE AVISO



1 Intermitente izquierdo (➠ 103)
2 Luz de carretera (➠ 100)
3 Testigo de advertencia general (➠ 37)
4 Intermitente derecho (➠ 103)
5 Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión (➠ 53)
6 ASC (➠ 63)
7 ABS (➠ 62)
8 Luz de conducción diurna automática (➠ 102)
9 Testigo de control DWA (➠ 105)
Keyless Ride (➠ 92)
10 Fotodiodo (para adaptar la iluminación de los instrumentos)

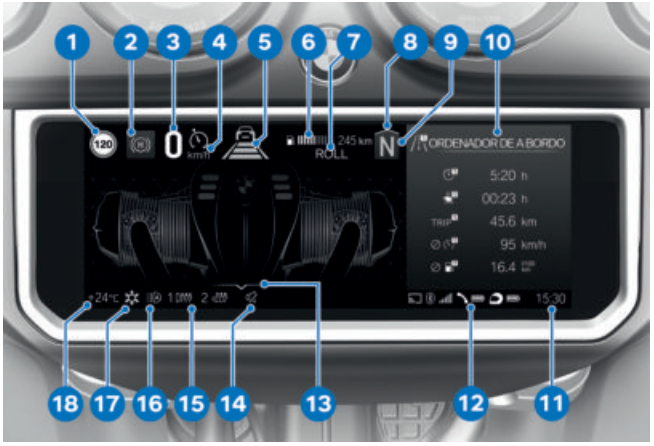
VISTA DE MENÚ



1 Hill Start Control (➠ 118)
2 Indicador de velocidad
3 Regulación de velocidad (➠ 109)
4 Regulación de distancia (ACC) (➠ 116)
5 Barra de estado de la información del conductor (➠ 77)
6 Modo de conducción (➠ 107)
7 Indicador de marcha seleccionada
8 Pantalla dividida (➠ 82)
9 Reloj (➠ 79)
10 Estado de conexión (➠ 80)
11 Instrucción de uso
12 Supresión del volumen (➠ 79)
13 Calefacción (➠ 121)
14 Luz de conducción diurna automática (➠ 102)
15 Aviso de temperatura externa (➠ 47)
16 Temperatura exterior
17 Zona de menús

VISTA PURE RIDE

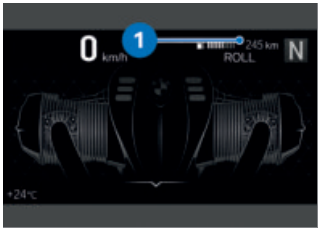
PANTALLA DE INICIO



1 Speed Limit Info (➠ 85)
2 Hill Start Control (➠ 118)
3 Indicador de velocidad
4 Regulación de velocidad (➠ 109)
5 Regulación de distancia (ACC) (➠ 116)
6 Barra de estado de la información del conductor (➠ 77)
7 Modo de conducción (➠ 107)
8 Recomendación de cambio a una marcha superior (➠ 34)
9 Indicador de marcha seleccionada
10 Pantalla dividida (➠ 82)
11 Reloj (➠ 79)
12 Estado de conexión (➠ 80)
13 Instrucción de uso
14 Supresión del volumen (➠ 79)
15 Calefacción (➠ 121)
16 Luz de conducción diurna automática (➠ 102)

17 Aviso de temperatura externa (➠ 47)
18 Temperatura exterior

Autonomía



La autonomía **1** indica qué distancia se puede recorrer con el combustible restante. El cálculo se efectúa con ayuda del consumo medio y de la cantidad de combustible.

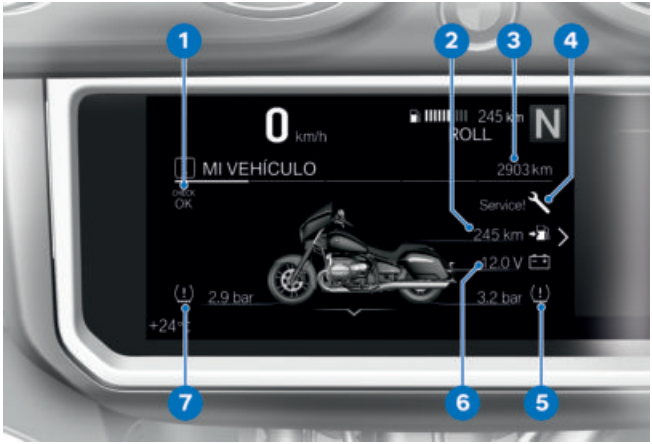
– Si el vehículo está apoyado en el caballete lateral, no se podrá determinar correctamente el nivel de combustible debido a la posición oblicua. Por este motivo, el nuevo cálculo de la autonomía solo se realiza con el caballete lateral plegado.
– La autonomía se indica tras alcanzarse la reserva de combustible junto con un aviso.
– Tras el repostaje, se vuelve a calcular la autonomía siempre y cuando la cantidad de combustible sea superior a la cantidad de reserva.
– La autonomía restante calculada es un valor aproximado.

Recomendación de cambio a una marcha superior



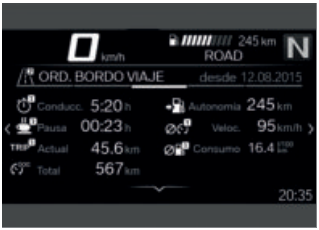
La recomendación de cambio a marcha superior en la vista Pure Ride **1** o en la barra de estado **2** indica el mejor momento para el cambio a marcha superior desde el punto de vista de la economía.

VISTA "MI VEHÍCULO"
PANTALLA DE INICIO



1 Indicación de Check-Control
Representación (➠ 37)
2 Autonomía (➠ 34)
3 Cuentakilómetros total
4 Indicación de mantenimiento (➠ 69)
5 Presión del neumático trasero (➠ 55)
6 Tensión de la red de a bordo (➠ 208)
7 Presión del neumático delantero (➠ 55)

Ordenador de a bordo y ordenador de a bordo de viaje



Los paneles de menú ORDENADOR DE A BORDO y ORD. BORDO VIAJE muestran los datos del vehículo y de la conducción; por ejemplo, los valores medios.

Necesidades de servicio



Si falta menos de un mes para el próximo servicio, o si el próximo servicio debe realizarse durante los próximos 1000 km, se muestra un mensaje Check-Control de color blanco.

INDICACIÓN DE RESERVA DE POTENCIA



La indicación de reserva de potencia muestra el porcentaje de potencia de tracción total del que puede disponerse adicionalmente.
El valor depende en cada momento de la velocidad, la aceleración o la pendiente del recorrido. La reserva de potencia se reduce con cada demanda de potencia realizada por el conductor o los sistemas de asistencia, p. ej., el control de crucero.
La indicación de reserva de potencia ayuda a estimar la capacidad de aceleración o la selección de marcha, p. ej., en conducción de montaña.

INDICADORES DE ADVERTENCIA

Representación

Las advertencias se muestran mediante el testigo de aviso correspondiente.
Los avisos se muestran a través del testigo de aviso general, en combinación con un cuadro de diálogo en el cuadro de instrumentos. En función de la urgencia del aviso, el testigo de aviso general se ilumina o parpadea en amarillo o en rojo.

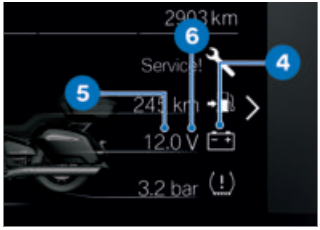
El testigo de aviso general se muestra en función del aviso más urgente.
En las siguientes páginas se muestra una vista general de las posibles advertencias.



Indicación de Check-Control

Los avisos en la pantalla se diferencian en su representación. Dependiendo de la prioridad, se utilizan diferentes colores y símbolos:

–CHECK OK **1** verde: ningún aviso, valores óptimos.
–Círculo blanco con «i» **2** minúscula: información.
–Triángulo de emergencia amarillo **3**: mensaje de advertencia, valor no óptimo.
–Triángulo de emergencia rojo **3**: mensaje de advertencia, valor crítico



Indicaciones de valores

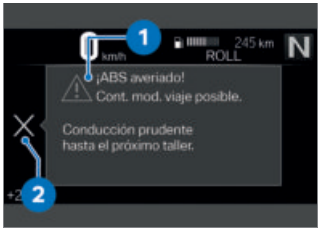
Los símbolos **4** se diferencian en su representación. Dependiendo de la valoración se utilizan diferentes colores. En lugar de valores numéricos **5** con unidades **6**, pueden mostrarse también textos.

Color del símbolo

–Verde: (`OK`) el valor actual es óptimo.
–Azul: (`Cold!`) la temperatura actual es baja.
–Amarillo: (`Low!`/`High!`) el valor actual es demasiado bajo o demasiado alto.
–Rojo: (`Hot!`/`High!`) temperatura actual o el valor es demasiado alto.
–Blanco: (---) no hay ningún valor válido. En lugar del valor se indican rayas.

La evaluación de cada uno de los valores solo es posible en algunos casos a partir de una determinada duración de la marcha o velocidad. En

caso de que un valor de medición todavía no se pueda visualizar debido a que no se cumplen las condiciones de medición, en su lugar se indican rayas como reserva de espacio. Mientras no se disponga de ningún valor válido, tampoco se produce la valoración en forma de un símbolo en color.



Cuadro de diálogo de Check-Control

Los avisos se emiten como cuadro de diálogo de Check-Control **1**.

- Si el símbolo **2** se representa activamente, se puede confirmar inclinando el Multi-Controller hacia la izquierda.
- Los mensajes Check-Control se adjuntan de forma dinámica como pestañas adicionales en las páginas del menú `Mi vehículo`. Mientras persista el error, se puede volver a acceder al mensaje.

Vista general de los indicadores de advertencia

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
	 se visualiza.	Aviso de temperatura externa (➠ 47)
 se ilumina en amarillo.	 Llave con mando fuera de alcance.	Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción (➠ 47)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Keyless Ride averiado!	Fallo de Keyless Ride (➠ 48)
 se ilumina en amarillo.	 Batería llave mando baja.	Cambio de la pila de la llave con mando a distancia (➠ 48)
	 Tensión red a bordo baja.	Tensión de la red de a bordo demasiado baja (➠ 48)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Tensión red a bordo crítica!	Tensión de la red de a bordo crítica (➠ 49)
 parpadea en amarillo.	 Nivel crítico de voltaje de la batería.	Tensión de carga crítica (➠ 49)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.  parpadea en amarillo.	 Se indica el medio de iluminación defectuoso.  Se indica el medio de iluminación defectuoso.	Bombilla defectuosa (➠ 50)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Mando de las luces averiado!	Mando de las luces averiado (➠ 51)
	 Batería DWA descargada.	Batería de la alarma antirrobo baja (➠ 51)
 se ilumina en amarillo.	 Batería DWA descargada.	Batería de la alarma antirrobo vacía (➠ 52)
 se ilumina en amarillo.	 DWA averiado.	Fallo de DWA (➠ 52)
 se ilumina en amarillo.	 Temp.motor elevada.	Temperatura del motor alta (➠ 52)
 se ilumina en rojo.	 Motor sobrecalentado.	Motor sobrecalentado (➠ 53)
 está iluminado o parpadea.	 ¡Motor!	Error de funcionamiento de la propulsión (➠ 53)
 parpadea en rojo.  parpadea.	 ¡Fallo grave en la gestión del motor!	Error grave de funcionamiento de la propulsión (➠ 53)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 Error en la gestión del motor.	Motor en modo de emergencia (➠ 54)
 parpadea en rojo.	 ¡Fallo grave en la gestión del motor!	Fallo grave en el control del motor (➠ 54)
 se ilumina en amarillo.  se ilumina.	 No hay comunicación con la gest. motor.	Control del motor averiado (➠ 55)
 se ilumina en amarillo.	Presión inflado no corresp. a nominal.	Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida (➠ 57)
parpadea en rojo.	Presión inflado no corresp. a nominal. Control pres. neum. Pérdida de presión.	Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible (➠ 57)
	 "---"	Avería en la transmisión (➠ 58)
se ilumina en amarillo.	 Batería de sensores RDC baja.	La pila del sensor de la presión de inflado de los neumáticos se está agotando (➠ 59)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 "---"	Sensor defectuoso o fallo del sistema (➠ 59)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Control presión neumáticos averiado!	Fallo del control de presión de neumáticos (RDC) (➠ 60)
	Sensor caída averiado.	Funcionamiento incorrecto del sensor de caída (➠ 60)
	 Arranque de motor no posible.	Vehículo caído (➠ 60)
se ilumina en amarillo.	Sistema de llamada de emergencia restringido.	La función de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones (➠ 60)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo en el sistema de llamada de emergencia.	Fallo en la función de llamada de emergencia (➠ 61)
se ilumina en amarillo.	Control caballete lateral averiado.	Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral (➠ 61)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 parpadea de forma regular.		Autodiagnosis de ABS no finalizada (➠ 61)
 se ilumina en amarillo.  se ilumina.	 ¡Disponibilidad ABS limitada!	Error en el ABS (➠ 62)
 se ilumina en amarillo.  se ilumina.	 ¡ABS averiado!	ABS averiado (➠ 62)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Luz de control del ABS defectuosa!	Fallo en el testigo de control y aviso ABS (➠ 63)
 parpadea rápidamente.		Intervención del ASC (➠ 63)
 parpadea lentamente.		Autodiagnosis del ASC no finalizada (➠ 63)
 se ilumina.	 Off!  Control de tracción desactivado.	ASC desconectado (➠ 63)
 se ilumina en amarillo.  se ilumina.	 ¡Control de tracción limitado!	ASC disponible de forma limitada (➠ 64)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo. se ilumina.	¡Control de tracción averiado!	Error del ASC (➠ 64)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Ajuste pata telesc. averiado!	Fallo en la compensación automática de carga (➠ 65)
	 se indica en verde.	Hill Start Control activo (➠ 65)
	 parpadea en amarillo. HSC no disponible. Caballete lat. despl.	Hill Start Control desactivado automáticamente (➠ 65)
	 se visualiza. HSC no disponible. El motor no marcha.	Hill Start Control no activable (➠ 66)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Temperatura frenos alta!	Temperatura del freno demasiado alta (➠ 66)
 se ilumina en amarillo.	 ¡Temperatura frenos crítica!	Temperatura del freno crítica (➠ 66)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo en la regulación de velocidad.	Fallo total del control de crucero (➠ 67)

Testigos de control y de advertencia	Texto de la indicación	Significado
 se ilumina en amarillo.	 Fallo temporal en el control de distancia.	Fallo temporal de la regulación de distancia (➠ 67)
 se ilumina en amarillo.	 Fallo en el control de distancia.	Fallo total de la regulación de distancia (➠ 68)
	 Sistema de audio temp.elevada niv.3	Temperatura del sistema de audio demasiado alta (➠ 68)
	 Sistema de audio ¡Tensión elevada!	Tensión del sistema de audio demasiado alta (➠ 68)
se ilumina en amarillo.	 Reserva depósito alcanzada.	Se ha alcanzado el nivel de reserva (➠ 69)
parpadea en verde. parpadea en verde.		Sistema de intermitentes de advertencia conectado (➠ 69)
	 se muestra de color blanco. ¡Servicio pendiente!	Servicio técnico vencido (➠ 70)
se ilumina en amarillo.	se muestra de color amarillo. ¡Servicio vencido!	Plazo del servicio de mantenimiento vencido (➠ 70)

Temperatura exterior

La temperatura exterior se muestra en la barra de estado del cuadro de instrumentos. Con el vehículo parado, el calor del motor puede provocar una medición incorrecta de la temperatura exterior. Si la influencia del calor del motor es excesiva, temporalmente se muestran rayas en lugar del valor.

Si la temperatura exterior es inferior al valor límite de aprox. 3 °C, existe el riesgo de que se forme hielo en la calzada.

La primera vez que la temperatura es inferior a ese valor, parpadea el icono del cristal de hielo en la barra de estado del cuadro de instrumentos.

Aviso de temperatura externa

se visualiza.

Posible causa:

La temperatura medida en el exterior del vehículo es inferior a:
aprox. 3 °C

ADVERTENCIA

Riesgo de congelación incluso por encima de los aprox. 3 °C

Peligro de accidente

- Si la temperatura exterior es baja, cabe esperar la presencia de hielo en puentes y en zonas umbrías de la calzada.

- Conducir con precaución.

Llave con mando a distancia fuera de la zona de recepción

se ilumina en amarillo.

Llave con mando fuera de alcance. No es posible volver a conectar el encendido.

Posible causa:

Hay un fallo en la comunicación entre la llave con mando a distancia y la electrónica del motor.

- Comprobar la pila de la llave con mando a distancia.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (➠ 95)
- Utilizar la llave de emergencia para continuar la conducción.
- La pila de la llave con mando a distancia está agotada o se ha perdido la llave con mando a distancia. (➠ 94)

- Si durante la conducción aparece el cuadro de diálogo de Check-Control, mantenga la calma. Puede continuar la conducción; el motor no se apaga.
- Encargar la sustitución de la llave con mando a distancia defectuosa a un concesionario BMW Motorrad.

Fallo de Keyless Ride

 se ilumina en amarillo.

 ¡Keyless Ride averiado! No apagar el motor. Probabl. no se pueda rearrancar el motor.

Posible causa:

La unidad de mando de Keyless Ride ha diagnosticado un error de comunicación.

- No apagar el motor. Acudir lo antes posible a un taller especializado, a ser posible un concesionario BMW Motorrad.

» No puede volver a activarse el arranque del motor con Keyless Ride.

» La DWA no puede volver a activarse.

Cambio de la pila de la llave con mando a distancia

 se ilumina en amarillo.

 Batería llave mando baja. Función limitada. Sustituir batería.

Posible causa:

- La pila de la llave con mando a distancia ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la llave con mando a distancia solo está garantizado durante un período limitado.
- Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (➠ 95)

Tensión de la red de a bordo demasiado baja

 Tensión red a bordo baja. Desconectar consumidores innecesarios.

La tensión de la red de a bordo demasiado baja. Si se continúa la marcha, el sistema electrónico del vehículo descarga la batería.

Posible causa:

Consumidor con consumo de corriente elevado, p. ej. chalecos calefactables en funcionamiento, demasiados consumi-

dores funcionando simultáneamente o batería defectuosa.
- Desconectar los consumidores que no son necesarios, o desenchufarlos de la red de a bordo.
- Si el fallo persiste o si surge sin consumidores conectados, acuda lo antes posible a un taller para que lo solucione, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Tensión de la red de a bordo crítica

 se ilumina en amarillo.

 ¡Tensión red a bordo crítica! Se han desconectado los consumidores. Comprobar estado batería.

ADVERTENCIA

Fallo de funcionamiento de los sistemas del vehículo
Riesgo de accidente
- No continuar la marcha.

La tensión de la red de a bordo es crítica. La electrónica del vehículo descarga la batería.

Posible causa:
Consumidor con consumo de corriente elevado, p. ej. chalecos calefactables en funcionamiento, demasiados consumidores funcionando simultáneamente o batería defectuosa.
- Desconectar los consumidores que no son necesarios, o desenchufarlos de la red de a bordo.
- Si el fallo persiste o si surge sin consumidores conectados, acuda lo antes posible a un taller para que lo solucione, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Tensión de carga crítica

 parpadea en amarillo.

 Nivel crítico de voltaje de la batería. Peligro de accidente. Interrumpir la marcha.

ADVERTENCIA

Fallo de funcionamiento de los sistemas del vehículo
Riesgo de accidente
- No continuar la marcha.

La batería no se carga. La electrónica del vehículo descarga la batería.

Posible causa:

Funcionamiento incorrecto del alternador, batería averiada o fusible fundido.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Bombilla defectuosa

 se ilumina en amarillo.

 Se indica el medio de iluminación defectuoso:

 ¡Luz de carretera averiada!

 ¡Intermitente del. izquierda averiado!

o ¡Intermitente del. derecho averiado!

 ¡Luz de cruce averiada!

 ¡Luz de posición delant. averiada!

 ¡Luz diurna averiada!

 ¡Piloto trasero averiado!

 ¡Luz de freno averiada!

 ¡Intermitente tras. izquierda averiado!

o ¡Intermitente tras. derecho averiado!

 ¡Luz de matrícula averiada!

–Acudir a un taller espec. para su comprobación.

 parpadea en amarillo.

–con luz adaptativa en curvas[EO]

 Se indica el medio de iluminación defectuoso:

 Faros activos defectuosos.◁

ADVERTENCIA

El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Posible causa:

Una o varias bombillas están defectuosas.

- Realizar una inspección visual para determinar si hay bombillas defectuosas.
- Sustitución completa de un medio de iluminación LED, para ello diríjase a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Mando de las luces averiado



se ilumina en amarillo.



¡Mando de las luces averiado! Acudir a un taller espec. para su comprobación.

ADVERTENCIA

Dificultad para detectar el vehículo en el tráfico vial debido a la ausencia de luces del vehículo

Riesgo de seguridad

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Las luces del vehículo están averiadas parcial o totalmente.

Posible causa:

El mando de las luces ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Batería de la alarma antirrobo baja

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO

Batería DWA descargada. Sin limitaciones. Concierte una cita con un taller especializ.

Este aviso de avería se muestra brevemente solo después del Pre-Ride-Check.

Posible causa:

La batería de la alarma antirrobo ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada sólo queda garantizado durante un periodo limitado.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Batería de la alarma antirrobo vacía

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO


se ilumina en amarillo.


Batería DWA descargada. No hay alarma autónoma. Concierte una cita con un taller especializ.

Este aviso de avería se muestra brevemente solo después del Pre-Ride-Check.

Posible causa:

La batería DWA está descargada. No es posible activar la alarma tras desembornar la batería del vehículo. Todas las demás funciones del DWA están operativas.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Fallo de DWA

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO


se ilumina en amarillo.


DWA averiado. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:

La unidad de mando de DWA ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» La DWA no puede volver a activarse o desactivarse.

» Posibilidad de falsa alarma.

Temperatura del motor alta


se ilumina en amarillo.


Temp.motor elevada. Continuar marcha moderada para enfriar.

ATENCIÓN

Circulación con el motor sobrecalentado

Daño en el motor

- Observar siempre las medidas descritas más abajo.

Posible causa:

El sensor de temperatura ha detectado una temperatura elevada en el motor.

- Si es posible, para que el motor se refrigere, conducir en carga parcial.
- Si la temperatura del motor se eleva con demasiada frecuencia, se recomienda acudir lo antes posible a un

taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Motor sobrecalentado

 se ilumina en rojo.

 Motor sobrecalentado. Detener la marcha con cuidado y parar el motor.

ATENCIÓN

Circulación con el motor sobrecalentado

Daño en el motor

- Observar siempre las medidas descritas más abajo.

Posible causa:

El motor está sobrecalentado.

- Parar con precaución y apagar el motor hasta que este se enfríe.
- Si el motor se sobrecalienta a menudo, acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Error de funcionamiento de la propulsión

 está iluminado o parpadea.

 ¡Motor! Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:

La unidad de control del motor ha diagnosticado un error que afecta a la emisión de sustancias nocivas o reduce el rendimiento.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

» Es posible continuar la marcha, las emisiones contaminantes son superiores a los valores nominales.

Error grave de funcionamiento de la propulsión

 parpadea en rojo.

 parpadea.

 ¡Fallo grave en la gestión del motor! Cont. mod. viaje posible. Posible daño en el motor. Comprobar en taller esp.

Posible causa:
La unidad de control del motor ha diagnosticado un error que puede provocar daños en el sistema de escape.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

» A pesar de que es posible continuar con la marcha, no se recomienda.

Motor en modo de emergencia

 se ilumina en amarillo.

 Error en la gestión del motor. Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

ADVERTENCIA

Comportamiento de marcha inusual durante el funcionamiento de emergencia del motor
Riesgo de accidente
- Evitar aceleraciones fuertes y maniobras de adelantamiento.

Posible causa:
La unidad de mando del motor ha diagnosticado una avería.
En casos excepcionales, el motor se apaga y no puede volver a arrancarse. En el resto de casos, el motor continúa funcionando en modo de emergencia.
- Se puede proseguir la marcha, pero es posible que no se disponga de la potencia del motor acostumbrada.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Fallo grave en el control del motor

 parpadea en rojo.

 ¡Fallo grave en la gestión del motor! Cont. mod. viaje posible. Posible daño en el motor. Comprobar en taller esp.

ADVERTENCIA

Daños en el motor en funcionamiento de emergencia
Peligro de accidente
- Conducir con precaución, evitar aceleraciones bruscas y maniobras de adelantamiento.
- Si es posible, solicitar la recogida del vehículo y encargar la reparación de la avería a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Posible causa:
El nivel de llenado del depósito de combustible es demasiado bajo o la unidad de control del motor ha diagnosticado un fallo. Como resultado, pueden producirse fallos graves. El motor está en funcionamiento de emergencia.
- A pesar de que es posible continuar con la marcha, no se recomienda.
- Evitar en la medida de lo posible circular con una gama alta de carga y de revoluciones.
- Proceso de repostaje. (➠ 158)
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Control del motor averiado


se ilumina en amarillo.

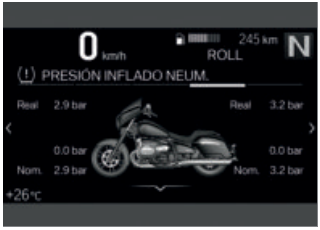

se ilumina.


`No hay comunicación con la gest. motor. Varios sist. afectados. Conducción prudente hasta el próximo taller.`

Posible causa:
Fallo en la comunicación con la unidad de control del motor.
- Es posible continuar con la marcha. Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Presión del neumático
–con control de presión de neumáticos (RDC) EO

Para la indicación de las presiones de inflado de los neumáticos, además del panel del menú `MI VEHÍCULO` y de los mensajes de Check-Control, está también el panel `PRESIÓN INFLADO NEUM.`:



Los valores de la izquierda se refieren a la rueda delantera, y los de la derecha a la rueda trasera.
A través de la presión de los neumáticos nominal y real se indica la diferencia de presión. Inmediatamente después de conectar el encendido solo se indican rayas. La transmisión de los valores de presión de los neumáticos solo empieza después de que haya sobrepasado por primera vez la siguiente velocidad mínima:

El sensor RDC no está activo
mín. 30 km/h (El sensor RDC solo envía su señal al vehículo después de sobrepasarse la velocidad mínima.)

Las presiones de inflado de los neumáticos se indican en el cuadro de instrumentos en función de la temperatura, y se refieren siempre a la siguiente temperatura del aire de los neumáticos:
20 °C

Si además se muestra el símbolo de neumático amarillo o rojo, se trata de un aviso. La diferencia de presión también se indica mediante un signo de admiración en color.

Si el valor en cuestión se sitúa dentro de la zona límite de la tolerancia admisible, el testigo de aviso general también se enciende en amarillo.

Si la presión de inflado medida en los neumáticos se sitúa fuera de la tolerancia admisible, el testigo de aviso general parpadea en rojo.

Encontrará más información sobre BMW Motorrad RDC en el capítulo Técnica en detalle (➠ 178).

Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO



se ilumina en amarillo.



Presión inflado no corresp. a nominal. Controlar presión de inflado de neumáticos.

Posible causa:

La presión de los neumáticos medida está en el margen límite de tolerancia permitida.

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.
- Antes de adaptar la presión de los neumáticos, tenga en cuenta la información sobre la compensación de la temperatura y la adaptación de la presión de inflado recogida en el capítulo Técnica en detalle:

» Compensación de temperatura (➠ 179)

» Adaptación de la presión de inflado (➠ 179)

» Las presiones nominales de inflado de los neumáticos se encuentran en los siguientes puntos:

–Parte trasera de la portada del manual de instrucciones

–Cuadro de instrumentos en la vista PRESIÓN INFLADO NEUM.

–Tabla de presión de neumáticos

Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO



parpadea en rojo.



Presión inflado no corresp. a nominal. ¡Parar inmediatamente! Controlar presión de inflado de neumáticos.



Control pres. neum. Pérdida de presión. ¡Parar inmediatamente! Controlar presión de inflado de neumáticos.

ADVERTENCIA

Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia admisible.

Riesgo de accidente, empeoramiento de las propiedades de marcha del vehículo.

- Adaptar la forma de conducción.

Posible causa:
La presión de inflado medida en el neumático se encuentra fuera de la tolerancia permitida.
- Comprobar si los neumáticos están dañados y si son aptos para la conducción.

Si los neumáticos aún son aptos para la conducción:
- Corregir la presión de los neumáticos en cuanto sea posible.
- Antes de adaptar la presión de los neumáticos, tenga en cuenta la información sobre la compensación de la temperatura y la adaptación de la presión de inflado recogida en el capítulo Técnica en detalle:

» Compensación de temperatura (➠ 179)
» Adaptación de la presión de inflado (➠ 179)
» Las presiones nominales de inflado de los neumáticos se encuentran en los siguientes puntos:
– Parte trasera de la portada del manual de instrucciones
– Cuadro de instrumentos en la vista `PRESIÓN INFLADO NEUM.`
– Tabla de presión de neumáticos

- Encargar la comprobación del estado de los neumáticos a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Si no es seguro que los neumáticos sean aptos para la conducción:
- No continuar la marcha.
- Informar al servicio de averías.

Avería en la transmisión
– con control de presión de neumáticos (RDC) EO



Posible causa:
El vehículo no ha alcanzado la velocidad mínima (➠ 178).

El sensor RDC no está activo
mín. 30 km/h (El sensor RDC solo envía su señal al vehículo después de sobrepasarse la velocidad mínima.)

- Observar la indicación del RDC cuando la velocidad es más alta. Solo si también se enciende el testigo de aviso general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

Posible causa:

La comunicación por radiofrecuencia con los sensores del RDC no funciona. Una posible causa es la presencia en las cercanías de otros sistemas con comunicación por radio que afectan a la comunicación entre la unidad de mando del RDC y los sensores.

- Observar la indicación del RDC en otro entorno. Solo si también se enciende el testigo de aviso general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

La pila del sensor de la presión de inflado de los neumáticos se está agotando

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO


se ilumina en amarillo.


Batería de sensores RDC baja. Función limitada. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Este aviso de avería se muestra brevemente solo después del Pre-Ride-Check.

Posible causa:

La pila del sensor de la presión de inflado ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento del control de la presión de inflado solo está garantizado durante un período limitado.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Sensor defectuoso o fallo del sistema

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO


se ilumina en amarillo.


"---"

Posible causa:

Se han montado ruedas sin sensores RDC.

- Reequipar un juego de ruedas con sensores RDC.

Posible causa:

Han fallado uno o dos sensores RDC o hay un fallo del sistema.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario

BMW Motorrad, para subsanar la avería.

Fallo del control de presión de neumáticos (RDC)

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO



se ilumina en amarillo.



¡Control presión neumáticos averiado! Función limitada. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:

La unidad de mando del RDC ha diagnosticado un error de comunicación.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Los avisos de presión de los neumáticos no están disponibles.

Funcionamiento incorrecto del sensor de caída



Sensor caída averiado. Acudir a un taller espec. para su comprobación.

Posible causa:

El sensor de caída no funciona.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Vehículo caído



Arranque de motor no posible. Enderezar motocicleta. Conec./descon. encendido. Arrancar motor.

Posible causa:

El sensor de caídas ha detectado una caída y ha apagado el motor.

- Enderezar la motocicleta y comprobar si tiene daños.
- Desconectar y conectar el encendido o desconectar y conectar el interruptor de parada de emergencia.

La función de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones

–con llamada de emergencia inteligente EO



se ilumina en amarillo.



Sistema de llamada de emergencia restringido. Acudir a un taller especializado si ocurre en más ocasiones.

Posible causa:

La llamada de emergencia no se puede establecer automáticamente o no se puede establecer a través de BMW.

- Tener en cuenta la información sobre el manejo de la llamada de emergencia inteligente a partir de la página (➠ 97).
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Fallo en la función de llamada de emergencia

–con llamada de emergencia inteligente EO



se ilumina en amarillo.



`Fallo en el sistema de llamada de emergencia. Acuerde una cita en un taller especializado.`

Posible causa:

La unidad de mando del sistema de llamada de emergencia ha diagnosticado un fallo. El sistema de llamada de emergencia ha fallado.

- Tener en cuenta que no se puede realizar la llamada de emergencia.
- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Funcionamiento incorrecto de la vigilancia del caballete lateral



se ilumina en amarillo.



`Control caballete lateral averiado. Continuación viaje posible. ¡Motor se parará en reposo! Comprobar en taller esp.`

Posible causa:

 Interruptor del caballete lateral o cableado dañados
El motor se apaga si no se alcanza la velocidad mínima. La marcha no puede continuar.
mín. 5 km/h

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Autodiagnosis de ABS no finalizada



parpadea.

Posible causa:

 Autodiagnóstico del ABS inconcluso
La función ABS no está disponible porque la autodiagnosis no ha concluido. (Para comprobar los transmisores de velocidad de giro de las ruedas, el vehículo debe alcanzar una velocidad mínima con el motor en marcha: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Tener en cuenta que la función ABS no estará disponible hasta que concluya la autodiagnosis.

Error en el ABS

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Disponibilidad ABS limitada! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado un error. La función ABS solo está disponible de forma limitada.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS (➠ 169).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

ABS averiado

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡ABS averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller

Posible causa:

La unidad de mando ABS ha detectado un error. La función ABS no está disponible.

- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre situaciones especiales que pueden dar lugar a un registro de avería del ABS (➠ 169).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Fallo en el testigo de control y aviso ABS


se ilumina en amarillo.


¡Luz de control del ABS defectuosa! Posible continuar marcha. Ir al taller más próximo.

Posible causa:

El testigo de control y de aviso del ABS se ha averiado.

- Es posible continuar con la marcha.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Intervención del ASC


parpadea rápidamente.

Posible causa:

El ASC ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par del motor.
El testigo de control y aviso parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención del ASC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

- Es posible continuar con la marcha. Conducir con precaución.

Autodiagnosis del ASC no finalizada


parpadea lentamente.

Posible causa:

 Autodiagnóstico del ASC inconcluso
El ASC no está disponible, porque el autodiagnóstico no ha concluido. (Para comprobar los sensores de las ruedas, el vehículo debe alcanzar una velocidad mínima: mín. 5 km/h)

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que la función ASC no está disponible hasta que concluye la autodiagnosis.

ASC desconectado


se ilumina.


Off!


Control de tracción desactivado.

Posible causa:
El sistema ASC ha sido desconectado por el conductor.
- Desconectar y conectar la función ASC. (➠ 107)

ASC disponible de forma limitada

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Control de tracción limitado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
La unidad de control del motor ha detectado un error del ASC.

ATENCIÓN

Daños en componentes
Daños en p. ej. sensores, con los funcionamientos defectuosos resultantes
- No transportar objetos bajo el asiento del conductor o del acompañante.
- Inmovilizar la herramienta de a bordo.

- No dañar el sensor de giro.
- Hay que tener en cuenta que la función ASC solo está disponible de forma limitada.
- Es posible continuar con la marcha. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el ASC (➠ 170).
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Error del ASC

 se ilumina en amarillo.

 se ilumina.

 ¡Control de tracción averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:
La unidad de control del motor ha detectado un error del ASC.
- Es posible continuar con la marcha. Hay que tener en cuenta que la función ASC y otros sistemas de regulación de la dinámica de marcha no están disponibles. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pueden provocar una avería en el ASC (➠ 170).

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Fallo en la compensación automática de carga

 se ilumina en amarillo.

 ¡Ajuste pata telesc. averiado! Cont. mod. viaje posible. Conducción prudente hasta el próximo taller.

Posible causa:

La unidad de mando de la función de la compensación automática de carga ha detectado un fallo. Las causas pueden ser el ajuste del muelle o un fallo de la función de compensación de la posición de marcha. Es posible que la conducción de la motocicleta resulte incómoda, sobre todo en calzadas en malas condiciones.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Hill Start Control activo

–con Hill Start Control EO

 se indica en verde.

Posible causa:

El conductor ha activado el Hill Start Control (➠ 180).

- Desconectar el Hill Start Control.
- Manejar el Hill Start Control. (➠ 119)

Hill Start Control desactivado automáticamente

–con Hill Start Control EO

 parpadea en amarillo. HSC no disponible. El motor no marcha.

HSC no disponible. Caballete lat. despl.

Posible causa:

No es posible activar el Hill Start Control.

- Plegar el caballete lateral.

» El Hill Start Control solo funciona con el caballete lateral replegado.

- Arrancar el motor.

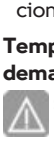
» El Hill Start Control solo funciona con el motor en marcha.

Hill Start Control no activable
–con Hill Start Control[EO]

 se visualiza.

HSC no disponible. El motor no marcha.
Posible causa:
No es posible activar el Hill Start Control.
- Plegar el caballete lateral.
» El Hill Start Control solo funciona con el caballete lateral replegado.
- Arrancar el motor.
» El Hill Start Control solo funciona con el motor en marcha.

Temperatura del freno demasiado alta

 se ilumina en amarillo.

 ¡Temperatura frenos alta! Seguir conduciendo con cuidado para enfriarlos. Evitar conducción dinámica.

⚠ PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

⚠ ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Posible causa:
La temperatura del freno se encuentra en un rango crítico.
- Se puede continuar la marcha de forma moderada hasta que el testigo de aviso se apague.

Temperatura del freno crítica

 se ilumina en amarillo.

 ¡Temperatura frenos crítica! Seguir conduciendo con cuidado

para enfriarlos. Evitar conducción dinámica.

PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Posible causa:

La temperatura del freno se encuentra en un rango crítico.
- Se puede continuar la marcha de forma moderada hasta que el testigo de aviso se apague.

Fallo total del control de crucero

 se ilumina en amarillo.

Fallo en la regulación de velocidad. Es posible continuar la marcha. Diríjase al taller más próximo.

Posible causa:

La unidad de mando ha detectado un fallo.
- Tener en cuenta que el control de crucero no está disponible.
- Es posible continuar con la marcha. Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Fallo temporal de la regulación de distancia
–con Active Cruise Control EO

 se ilumina en amarillo.

Fallo temporal en el control de distancia. Comprobar si el sensor de radar frontal está deteriorado.

Posible causa:

La función del sensor de radar frontal está afectada.
- Tener en cuenta que el control de distancia (ACC) no está disponible temporal-

mente. El control de crucero sí que continúa disponible.
- Es posible continuar con la marcha. Comprobar el sensor de radar frontal. Retirar la suciedad o los objetos que puedan cubrir el sensor de radar.
- Observar las indicaciones sobre cuidado y limpieza (➠ 225).

Fallo total de la regulación de distancia

–con Active Cruise Control EO


se ilumina en amarillo.


Fallo en el control de distancia. Acudir a un taller especializado.

Posible causa:

La unidad de mando ha detectado un fallo.
- Tener en cuenta que el control de distancia (ACC) no está disponible. El control de crucero sí que continúa disponible.
- Es posible continuar con la marcha. Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Temperatura del sistema de audio demasiado alta


Sistema de audio temp.elevada niv.3 Apagado del sistema de audio.

La temperatura de la unidad de mando del sistema de audio es demasiado alta. El sistema de audio se apagará.

Posible causa:

La unidad de mando del sistema de audio ha diagnosticado una temperatura excesiva.
- Proteger la motocicleta contra la radiación solar directa.
- Si el fallo persiste, acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Tensión del sistema de audio demasiado alta


Sistema de audio ¡Tensión elevada! Se ha silenciado el sistema de audio.

Posible causa:

La unidad de mando del sistema de audio ha diagnosticado una tensión excesiva.
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario

BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Se ha alcanzado el nivel de reserva

 se ilumina en amarillo.

 Reserva depósito alcanzada. Ir pronto a una estación de servicio.

ADVERTENCIA

Funcionamiento irregular del motor o desconexión de este por falta de combustible

Riesgo de accidente, daños en el catalizador

- No agotar el contenido del depósito de combustible.

Posible causa:

En el depósito queda como máximo la reserva de combustible.

 Reserva de combustible	
aprox. 4 l	

- Proceso de repostaje. (➠ 158)

Sistema de intermitentes de advertencia conectado

 parpadea en verde.

 parpadea en verde.

Posible causa:

El sistema de intermitentes de advertencia ha sido conectado por el conductor.

- Intermitentes de advertencia. (➠ 102)

Indicación de mantenimiento

 Si el plazo para el mantenimiento ha vencido, también se enciende junto con el indicador de fecha y recorrido el testigo de aviso general en amarillo.

Si el plazo para el servicio ha vencido, se muestra un mensaje Check-Control amarillo. Además, los indicadores de servicio, cita de servicio y kilometraje restante se resaltan con signos de exclamación en los paneles de menú MI VEHÍCULO y NECESIDAD DE SERVICIO.

 Si la indicación de mantenimiento aparece más de un mes antes de la fecha de mantenimiento, debe ajustarse de nuevo la fecha actual. Esta

situación puede producirse si se ha desconectado la batería.

Servicio técnico vencido

 se muestra de color blanco.

¡Servicio pendiente! Realizar servicio en un taller especializado.

Posible causa:

Toca realizar el servicio técnico debido al kilometraje o a la fecha.

- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.

» Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

Plazo del servicio de mantenimiento vencido

 se ilumina en amarillo.

 se muestra de color amarillo.

¡Servicio vencido! Realizar servicio en un taller especializado.

Posible causa:

El servicio técnico ha vencido debido al kilometraje o a la fecha.

- Encargar la realización periódica del servicio técnico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

» Se preserva la seguridad de funcionamiento y de circulación del vehículo.

» Se garantiza la mejor conservación posible del valor del vehículo.

CUADRO DE INSTRUMENTOS

04

ADVERTENCIAS 74
ELEMENTOS DE MANDO 74
MI VEHÍCULO 76
MANEJO 77
AJUSTES 79
BLUETOOTH 79
PANTALLA DIVIDIDA 82
NAVEGACIÓN 82
MEDIOS 86
TELÉFONO 87
CONNECTIVITYHUB 87
VERSIÓN DE SOFTWARE 88
INFORMACIÓN DE LICENCIA 88

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA

Manejo de un smartphone durante la marcha

Peligro de accidente

- Observar el código de circulación vigente.
- No utilizar el smartphone durante la marcha, salvo las funciones que no requieren manejo, como la telefonía a través del sistema de manos libres.

ADVERTENCIA

Distracción de las circunstancias del tráfico y pérdida de control

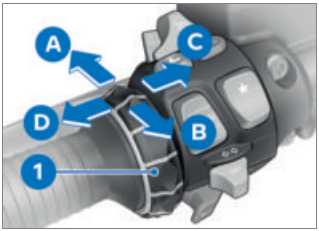
Riesgo de accidente debido al manejo de sistemas de información integrados y dispositivos de comunicación durante la conducción

- Maneje estos sistemas o dispositivos solo cuando la situación del tráfico lo permita.
- En caso necesario, deténgase y maneje los sistemas o dispositivos con el vehículo parado.

Algunas funciones solo se puede utilizar con el vehículo parado.

ELEMENTOS DE MANDO

Multi-Controller



1 Multi-Controller

A Desplazamiento del cursor hacia arriba en las listas
Aumentar el volumen

B Desplazamiento del cursor hacia abajo en las listas
Bajar el volumen

C Activación de la función según la respuesta
Confirmación de la selección/el ajuste
Desplazarse entre los paneles del menú

D Activación o reactivación de la función según la respuesta
Regreso a la vista de menú después de los ajustes
Subir un nivel jerárquico
Desplazarse entre los paneles del menú

Tecla basculante MENU



Pulsar brevemente hacia arriba MENU 1:
–En la vista del menú: subir un nivel jerárquico.
–En la vista Pure Ride: cambiar la indicación de la barra de estado de la información del conductor.

Pulsar prolongadamente hacia arriba MENU 1:
–En la vista del menú: abrir la vista Pure Ride.

Pulsar brevemente hacia abajo MENU 1:
–Cambiar un nivel de jerarquía hacia abajo.
–Confirmar la selección/el ajuste.

Pulsar prolongadamente hacia abajo MENU 1:
–Regresar al último menú abierto después de haber realizado antes un cambio de menú manteniendo pulsada la tecla unos segundos.

Cuando no está abierto el menú Navegación, las indicaciones de navegación se muestran en forma de diálogo. El manejo de la tecla basculante MENU está limitado temporalmente.

Botones de favoritos



- En el menú, seleccionar Ajustes, Ajustes de sistema, Botón de favoritos, Estrella.

- Seleccionar la función deseada o Sin asignar.

» Cada vez que se vuelve a pulsar la tecla **1**, se abre la función seleccionada.

MI VEHÍCULO

Ordenador de a bordo y ordenador de a bordo de viaje

Los paneles de menú ORDENADOR DE A BORDO y ORD. BORDO VIAJE muestran los datos del vehículo y de la conducción; por ejemplo, los valores medios.

Abrir el ordenador de a bordo

- Ir al menú Mi vehículo.
- Desplazarse hacia la derecha hasta que aparezca el panel del menú ORDENADOR DE A BORDO.

» Como alternativa, el ordenador de a bordo también se puede visualizar en la pantalla dividida.

- Activar la pantalla dividida y seleccionar la indicación. (➠ 82)

Reiniciar el ordenador de a bordo

- Abrir el ordenador de a bordo. (➠ 76)
- Pulsar hacia abajo la tecla basculante MENU.
- Seleccionar Reiniciar todos valores o Reiniciar valores indiv. y confirmar.

Los siguientes valores se pueden restablecer por separado:


Conduc.


Pausa


Actual


Cons.


Veloc.

Abrir el ordenador de a bordo de viaje

- Abrir el ordenador de a bordo. (➠ 76)
- Desplazarse hacia la derecha hasta que aparezca el panel del menú ORD. BORDO VIAJE.

» Como alternativa, el ordenador de a bordo de viaje también se puede visualizar en la pantalla dividida.

- Activar la pantalla dividida y seleccionar la indicación. (➠ 82)

Reiniciar el ordenador de a bordo de viaje

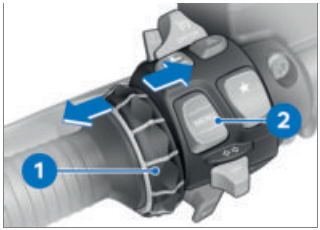
- Abrir el ordenador de a bordo de viaje. (➠ 76)

- Pulsar hacia abajo la tecla basculante MENU.
- Seleccionar `Reiniciar autom.` o `Reiniciar todo` y confirmar.

» Si está seleccionado `Reiniciar autom.`, el ordenador de a bordo de viaje se reinicia automáticamente si han transcurrido como mínimo seis horas desde que se ha desconectado el encendido y ha cambiado la fecha.

MANEJO

Abrir el menú



- Mostrar vista Pure Ride. (➠ 77)
- Pulsar brevemente hacia abajo la tecla **2**.

Se pueden abrir los siguientes menús:

–`Mi vehículo`
–`Radio`
–`Navegación`
–`Medios`
–`Teléfono`
–`Ajustes`

- Presionar el Multi-Controller **1** varias veces brevemente hacia la derecha hasta que esté marcada la opción de menú deseada.
- Pulsar brevemente hacia abajo la tecla **2**.

Mostrar vista Pure Ride

- Mantener pulsada hacia arriba la tecla basculante MENU.

Indicación para cambiar la barra de estado Información del conductor.

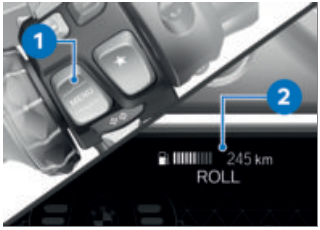
- Mostrar vista Pure Ride. (➠ 77)

» En cuadro de instrumentos, el ordenador de a bordo (p. ej. `Trayecto actual 1`) y el ordenador de a bordo de viaje (p. ej. `Trayecto actual 2`) muestran toda la información necesaria para circular por vías públicas. La información se puede visualizar en la barra de estado superior.

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO

» Además, se puede visualizar información sobre el control de presión de neumáticos.◁

- Seleccionar el contenido de la barra de estado superior. (➠ 78)



- Mantener pulsada la tecla **1** para visualizar la vista Pure Ride.
- Pulsar brevemente la tecla **1** respectivamente para seleccionar el valor en la barra de estado superior **2**.

Se pueden mostrar los siguientes valores:

- Trayecto total
- Trayecto actual 1
- Trayecto actual 2
- Consumo 1 (promedio)
- Consumo 2 (promedio)
- Tiempo de conducc. 1
- Tiempo de conducc. 2
- Parada 1
- Parada 2
- Velocidad 1 (promedio)
- Velocidad 2 (promedio)

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO

- Presión inflado neum.◁
- Nivel llenado depósito
- Autonomía

Seleccionar el contenido de la barra de estado superior

- Abrir el menú Ajustes, Pantalla, Conten. barra estado.
- Activar las indicaciones deseadas.

» Se puede cambiar entre las indicaciones seleccionadas en la barra de estado superior. Si no está seleccionada ninguna indicación, solo se muestra la autonomía.

AJUSTES

Ajustar el volumen

- Conectar el casco del conductor y el del acompañante. (➠ 81)
- Aumentar el volumen: girar el Multi-Controller hacia arriba.
- Bajar el volumen: girar el Multi-Controller hacia abajo.
- Suprimir el volumen: girar el Multi-Controller completamente hacia abajo.

» Al silenciar, la reproducción se pausa.

Ajustes del sistema

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes de sistema`.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes en el sistema:

–`Fecha y hora`
–`Unidades`
–`Idioma`

Ajustar el brillo

- Abrir el menú `Ajustes`, `Pantalla`, `Brillo`.
- Ajustar el brillo.

» El brillo de la pantalla se atenúa a un valor ajustado cuando la luminosidad ambiente disminuye por debajo de un valor definido.

» Si se produce algún fallo en la indicación del cuadro de instrumentos, la tabla de fallos del capítulo Datos técnicos puede resultar útil para resolverlo. (➠ 233)

Restablecer todos los ajustes

- Ir al menú `Ajustes`.
- Seleccionar `Restablecer todos` y confirmar.

Se restablecen los ajustes de fábrica de los siguientes menús:

–`Ajustes del vehículo`
–`Ajustes de sistema`
–`Conexiones`
–`Pantalla`
–`Información`

» Se restablece el emparejamiento del vehículo con la cuenta actual de BMW Motorrad ConnectedRide.

BLUETOOTH

Pairing

Antes de poder establecer una conexión entre dos dispositivos Bluetooth, es necesario que estos se hayan detectado entre sí. Este proceso de reconocimiento mutuo se conoce como "vinculación" (pairing). Una vez que los dispositivos se reconocen, se memorizan, de modo que la vinculación solo debe realizarse una única vez en el primer contacto.

En algunos terminales móviles, p. ej., con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

Durante el proceso de vinculación (pairing), el cuadro de instrumentos busca otros dispositivos con capacidad Bluetooth dentro de su área de alcance. Para poder detectar un dispositivo deben cumplirse las siguientes condiciones:
– La función Bluetooth del dispositivo debe estar activada
– El dispositivo debe ser "visible" para otros
– Cualquier otro dispositivo con capacidad Bluetooth que no deba acoplarse debe estar desconectado (p. ej., teléfonos móviles y sistemas de navegación).

Consulte los pasos necesarios en el manual de instrucciones de su sistema de comunicación.

Realizar Pairing
- Abrir el menú `Ajustes`, `Conexiones`.

» En el menú `CONEXIONES` se pueden configurar, administrar y borrar conexiones por Bluetooth. Se visualizan las siguientes conexiones por Bluetooth:
– `Disp. móvil`
– `Casco cond.`
– `Casco acomp.`

Se indica el estado de conexión de los terminales móviles.

Conectar el terminal móvil
- Realizar Pairing. (➠ 80)
- Activar la función Bluetooth del terminal móvil (consultar el manual de instrucciones del terminal móvil).
- Seleccionar `Disp. móvil` y confirmar.
- Seleccionar `Conec. nuevo disp. móvil` y confirmar.

Buscando terminales móviles.

parpadea durante el pairing en la barra de estado inferior.

Se muestran los terminales móviles visibles.
- Seleccionar el terminal móvil y confirmar.

Si el depósito de combustible se encuentra entre el terminal móvil y el cuadro de instrumentos, la conexión por Bluetooth puede ser limitada. BMW Motorrad recomienda guardar el terminal móvil por encima del depósito de combustible (por ejemplo, en el bolsillo de la chaqueta).

- Seguir las instrucciones del terminal móvil.
- Confirmar que el código coincide.

» Se establece la conexión y se actualiza el estado de conexión.

» En caso de que no se establezca la conexión, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 231)

» Dependiendo del terminal móvil, los datos del teléfono se transmiten automáticamente al vehículo.

» Datos del teléfono (➠ 87)

» En caso de que no se visualice el listín telefónico, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 233)

» En caso de que la conexión por Bluetooth no funcione según lo esperado, puede consultarse la tabla de fallos que se ofrece en el capítulo Datos técnicos. (➠ 232)

Conectar el casco del conductor y el del acompañante

- Realizar Pairing. (➠ 80)
- Seleccionar `Casco cond.` o `Casco acomp.` y confirmar.
- Hacer visible el sistema de comunicación del casco.
- Seleccionar `Conec. nuevo casco cond.` o `Conec. nuevo casco acom.` y confirmar.

Se están buscando cascos.

 parpadea durante el pairing en la barra de estado inferior.

Se muestran los cascos visibles.

- Seleccionar el casco y confirmar.

» Se establece la conexión y se actualiza el estado de conexión.

» En caso de que no se establezca la conexión, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 231)

» En caso de que la conexión por Bluetooth no funcione según lo esperado, puede consultarse la tabla de fallos que se ofrece en el capítulo Datos técnicos. (➠ 232)

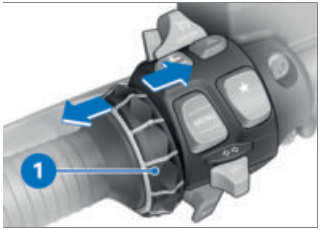
Borrar conexiones

- Abrir el menú `Ajustes`, `Conexiones`.
- Seleccionar `Borrar conexiones`.
- Para borrar una única conexión, seleccionarla y confirmar.
- Para borrar todas las conexiones, seleccionar `Borrar`

todas conexiones y confirmar.

PANTALLA DIVIDIDA

Activación de la pantalla dividida y selección de la indicación



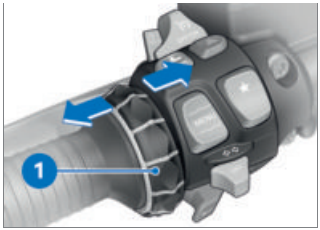
- Mostrar vista Pure Ride. (➠ 77)
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la derecha o la izquierda varias veces hasta que aparezca la indicación deseada.
- Alternativa: Presionar el Multi-Controller **1** hacia la derecha de forma prolongada para regresar a la última indicación seleccionada dentro de la pantalla dividida.

Pueden seleccionarse las siguientes indicaciones:
–ORDENADOR DE A BORDO
–ORD. BORDO VIAJE
–Navegación
–MEDIOS

Dependiendo de la fuente de audio puede mostrarse MEDIOS o RADIO.

» La indicación seleccionada se mantendrá incluso después de desconectar el encendido.

Desactivación de la pantalla dividida



- Mostrar vista Pure Ride. (➠ 77)
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda varias veces hasta que la pantalla dividida desaparezca.
- Alternativa: Presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda de forma prolongada.

NAVEGACIÓN

Requisitos

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible mediante Bluetooth.

En el terminal móvil conectado está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.

En algunos terminales móviles, p. ej., con sistema operativo iOS, antes de usarlos hay que abrir la aplicación BMW Motorrad Connected.

Conexión de red inalámbrica

Para transmitir la vista de mapas desde un teléfono móvil al cuadro de instrumentos se requiere una conexión de red inalámbrica o WLAN. Para poder utilizar todas las funciones con plena capacidad es necesario que en el teléfono móvil esté activada la WLAN. Encontrará más información sobre la activación de la WLAN en el manual de instrucciones del dispositivo móvil.
Dependiendo de las condiciones del entorno, p. ej., si hay un elevado número de redes WLAN, pueden aparecer limitaciones temporales e interrupciones de la conexión.

Visualización de la vista del mapa

- Conectar el terminal móvil. (➠ 80)
- Abrir la App BMW Motorrad Connected.
- Ir al menú `Navegación`.

Si se selecciona la vista `NAVEGACIÓN` en pantalla dividida y se accede al mismo tiempo al menú `NAVEGACIÓN`, la vista de pantalla dividida finaliza automáticamente y se muestra la navegación en todo el cuadro de instrumentos.

Introducir dirección de destino

- Conectar el terminal móvil. (➠ 80)
- Abrir la aplicación BMW Motorrad Connected e iniciar la guía al destino.
- Ir al menú `Navegación`.

» Se visualiza la guía al destino activa.

– Si en el terminal móvil no está activada la WLAN, el guiado al destino se muestra en formato de navegación por flechas.

» En caso de que no se visualice la guía al destino activa, puede consultarse la tabla de fallos en el capítulo Datos técnicos. (➠ 234)

Seleccionar un objetivo de los objetivos recientes

- Abrir el menú `Navegación`, `Destinos recientes`.
- Seleccionar y confirmar el objetivo.

- Seleccionar Iniciar guía al destino.

Seleccionar destino de favoritos

- El menú FAVORITOS muestra todos los destinos que se han guardado como favoritos en la aplicación BMW Motorrad Connected. En el cuadro de instrumentos no se pueden crear nuevos favoritos.
- Abrir el menú Navegación, Favoritos.
- Seleccionar y confirmar el objetivo.
- Seleccionar Iniciar guía dest..

Introducir destinos especiales

- Los destinos especiales, por ejemplo, puntos de interés turístico, se pueden visualizar en el mapa.
- Abrir el menú Navegación, POIs.

Es posible seleccionar los siguientes lugares:

–En la ubicación
–En el destino
–A lo largo de la ruta

- Seleccionar dónde deben buscarse los destinos especiales.

P. ej., se puede seleccionar el siguiente punto de interés:

–Estación de servicio

- Seleccionar el destino especial y confirmar.
- Seleccionar Iniciar guía al destino y confirmar.

Establecer criterios de ruta

- Abrir el menú Navegación, Criterios de ruta.

Es posible seleccionar los siguientes criterios:

–Tipo de ruta
–Evitar

- Seleccionar el Tipo de ruta deseado.
- Activar o desactivar los Evitar deseados.

El número de puntos a evitar seleccionados se indica entre paréntesis.

Mostrar información de ruta

- Abrir el menú Navegación, Ajustes y a continuación seleccionar la opción de menú Info de ruta.

Se pueden seleccionar las siguientes opciones:

–Destino
–Punto ruta

- Seleccionar la opción deseada.

» Se muestran la distancia y el tiempo restantes.

Editar guía al destino

- Abrir el menú Navegación, Nuevo destino.

Se pueden seleccionar los siguientes destinos:

–Destinos recientes

–Favoritos
–POIs
- Seleccionar un destino de una de las tres categorías de destinos.
- Seleccionar Editar guía de ruta en la entrada de destino.
- Seleccionar Añadir como punto de ruta para añadir el destino seleccionado como punto de ruta.
- Seleccionar Iniciar guía dest. para sobrescribir el destino actual.

Finalizar guía al destino
- En el menú Navegación Multi-Controller inclinar hacia la izquierda.
- Como alternativa, seleccione Guía al destino activa Opción Finalizar guía al destino en el menú y confirme.

Activar o desactivar la información hablada
- Conectar el casco del conductor y el del acompañante. (➠ 81)
- Pueden emitirse indicaciones de navegación habladas. Para ello, deben estar activados los Mensajes de voz.
- Abrir el menú Navegación, Guía al destino activa.
- Activar o desactivar Mensajes de voz.

Repetir la última información hablada
- Abrir el menú Navegación, Guía al destino activa.
- Seleccionar Mensaje de voz actual y confirmar.

Activar o desactivar Speed Limit Info

Condición previa

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible. En el terminal móvil está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.

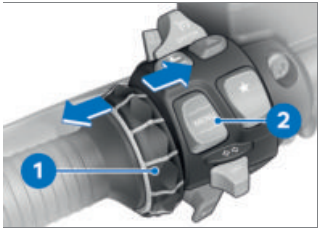
- Speed Limit Info muestra la velocidad máxima permitida en ese momento, siempre que el proveedor de los datos de mapas de navegación proporcione esa información.
- Abrir el menú Ajustes, Pantalla.
- Activar o desactivar Speed Limit Info.

MEDIOS

Requisitos

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible y a un casco compatible.

Controlar la reproducción de audio



- Ir al menú Medios.
- Ajustar el volumen. (➠ 79)
- Seleccionar el siguiente título en el reproductor: Bascular el Multi-Controller **1** brevemente hacia la derecha.
- Seleccionar el último título o principio del título actual en el reproductor: Bascular el Multi-Controller **1** brevemente hacia la izquierda.
- Abrir el menú contextual: Pulsar la tecla **2** hacia abajo.

Dependiendo del terminal móvil, el alcance de las funciones de Connectivity puede ser limitado.

» En el menú contextual se pueden utilizar las siguientes funciones:
– Iniciar reproducción o Pausa.
– Para la búsqueda y reproducción, seleccionar la categoría Reproducción actual, Todos los intérpretes, Todos los álbumes o Todos los títulos.
– Seleccionar Listas de reproducción.

En el submenú Configuración del audio se pueden realizar los siguientes ajustes:
– Activar o desactivar Reprod. aleatoria.
– Seleccionar Repetir: Apagar, Una (título actual) o Todos.
– Seleccionar Disp.salida.
– Seleccionar Perfil audio.
– Ajustar Ecualizador.

» Si no se visualiza la lista de reproducción en el cuadro de instrumentos, la tabla de fallos del capítulo Datos técnicos puede ayudar a solucionar el problema. (➠ 234)

TELÉFONO

Requisitos

El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible y a un casco compatible.

Hablar por teléfono



- Ir al menú `Teléfono`.

Cuando se recibe una llamada, se abre una ventana emergente.

- Aceptar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** hacia la derecha.
- Rechazar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.
- Finalizar llamada: Bascular el Multi-Controller **1** hacia la izquierda.

Supresión del volumen

Durante las llamadas activas se puede silenciar el micrófono del casco.

Llamadas con varios interlocutores

Durante una llamada se puede aceptar una segunda llamada. La primera llamada se pone en espera. El número de llamadas activas se indica en el menú `Teléfono`. Se puede conmutar entre dos llamadas.

Datos del teléfono

Dependiendo del terminal móvil, los datos del teléfono se transmiten automáticamente al vehículo después del pairing (➠ 79).

`Listín telefónico`: Lista de contactos guardados en el terminal móvil

`Lista de llamadas`: Lista de llamadas efectuadas con el terminal móvil

`Favoritos`: Lista de favoritos guardados en el terminal móvil

CONNECTIVITYHUB

Funcionamiento del ConnectivityHub

Con ayuda del ConnectivityHub, se pueden ajustar los accesorios BMW Motorrad Connected Rider Gear o ConnectedRide Accessories cómodamente a través del Multi-Controller. Más información sobre los accesorios en:

bmw-motorrad.com/equipment.

Condiciones
El vehículo está conectado a un terminal móvil compatible mediante Bluetooth.

En el terminal móvil conectado está instalada la aplicación BMW Motorrad Connected.

El accesorio está conectado con la BMW Motorrad Connected App.

En el terminal móvil conectado hay activada una Wi-Fi.

Abrir ConnectivityHub
- Conectar el terminal móvil. (➠ 80)
- Abrir la App BMW Motorrad Connected.
- Ir al menú `Connected`.
- Seleccionar el accesorio disponible.

» No se puede ajustar el accesorio seleccionado a través del Multi-Controller.

VERSIÓN DE SOFTWARE

- Abrir el menú `Ajustes`, `Información`, `Versión de software`.

INFORMACIÓN DE LICENCIA

- Abrir el menú `Ajustes`, `Información`, `Licencias`.

MANEJO

05

ENCENDIDO 92
LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE 97
ILUMINACIÓN 100
SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA) 103
CONTROL AUTOMÁTICO DE LA ESTABILIDAD (ASC) 107
MODO DE CONDUCCIÓN 107
REGULACIÓN DE VELOCIDAD 109
REGULACIÓN DE DISTANCIA (ACC) 112
HILL START CONTROL (HSC) 118
MARCHA ATRÁS AUXILIAR 119
CALEFACCIÓN 121
COMPARTIMENTO PORTAOBJETOS 123
CIERRE CENTRALIZADO 125
MALETA 126
ASIENTO 127

ENCENDIDO

Llave con mando a distancia

El testigo de control para la llave con mando a distancia parpadea mientras se busca la llave con mando a distancia.
Si se detecta la llave con mando a distancia, se apaga.
Si no se detecta la llave con mando a distancia, se ilumina durante un breve intervalo.

La motocicleta se entrega con una llave con mando a distancia y una llave de emergencia. En caso de perder la llave, seguir las indicaciones sobre el bloqueo electrónico de arranque (EWS) (➠ 96).

En caso de excederse la autonomía de la llave con mando a distancia, no se podrá arrancar el vehículo.
Si sigue sin estar disponible la llave con mando a distancia, el encendido se desconectará tras aproximadamente 90 segundos para que la batería no se descargue.

Autonomía de la Keyless Ride-llave con mando a distancia
aprox. 1 m

Bloquear la cerradura de la dirección

Condición previa

El manillar está girado hacia la izquierda. La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- Mantener pulsada la tecla **1**.

» La cerradura del manillar se enclava de forma audible.
» Encendido, luz y todos los circuitos de función, desactivados.

Desbloquear la cerradura del manillar

Condición previa

La cerradura de la dirección está bloqueada. La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- Pulsar la tecla **1**.

» La cerradura de la dirección se desbloquea de forma audible.

Conectar el encendido

Condición previa

La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La activación del encendido puede realizarse en **dos** variantes.

Variante 1:

- Pulsar brevemente la tecla **1**.

» Si no se puede activar el encendido, la tabla de fallos puede ayudarle. (➠ 230)

» La luz de posición y todos los circuitos de función están conectados.

» La luz de conducción diurna está conectada.

» Se ejecutan la Pre-Ride-Check y la autodiagnosis. (➠ 153)

Variante 2:

- La cerradura de la dirección está asegurada, mantener presionada la tecla **1**.

» Si no se puede activar el encendido, la tabla de fallos puede ayudarle. (➠ 230)

» La cerradura del manillar se desbloquea.

» Luz de posición y todos los circuitos de función, activados.

» La luz de conducción diurna está conectada.

» Se ejecutan la Pre-Ride-Check y la autodiagnosis. (➠ 153)

Desconectar el encendido

Condición previa

La llave con mando a distancia está dentro de la zona de recepción.



- La desactivación del encendido puede realizarse en **dos** variantes.

Variante 1:

- Pulsar brevemente la tecla **1**.

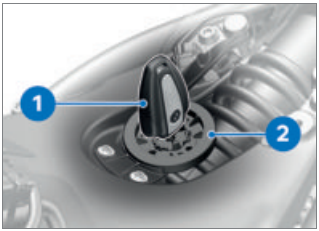
» La luz se desconecta.
» La dirección no está bloqueada.

Variante 2:

- Girar el manillar hacia la izquierda.
- Mantener pulsada la tecla **1**.

» La luz se desconecta.
» La cerradura del manillar se bloquea.

La pila de la llave con mando a distancia está agotada o se ha perdido la llave con mando a distancia



- En caso de perder la llave, consulte las indicaciones referentes al bloqueo electrónico de arranque (EWS) (➠ 96).
- Si perdiera la llave con mando a distancia durante el viaje, se puede arrancar el vehículo utilizando la llave de repuesto.
- En caso de que la batería de la llave con mando a distancia esté agotada, se puede arrancar el vehículo simplemente introduciendo la llave con mando a distancia plegada en la antena anular debajo del asiento.
- Desmontar el asiento. (➠ 127)
- Introducir la llave de repuesto o la llave con mando a distancia plegada **1** con la batería agotada en la antena anular **2**.

La llave de emergencia o la llave con mando a distancia plegada y con la batería agotada debe **introducirse** en la abertura de la antena anular.

Espacio de tiempo en el que debe arrancar el motor. Posteriormente debe llevarse a cabo de nuevo un desbloqueo.
30 s

» Se ejecuta el Pre-Ride-Check.
– Se ha reconocido la llave.
– El motor puede arrancarse.
- Montar el asiento. (➠ 128)
- Arrancar el motor. (➠ 152)

Cambio de la pila de la llave con mando a distancia

Condición previa

La llave con mando a distancia no reacciona porque la pila está agotada.

Batería llave mando baja. Función limitada. Sustituir batería.

PELIGRO

Ingestión de una batería

Peligro de lesión o muerte

- Las llaves de contacto contienen una batería en forma de pila de botón. En caso de ingerir una batería o pila de botón, en un plazo de dos horas pueden producirse lesiones graves o mortales, p. ej., debido a quemaduras térmicas o químicas internas.
- Mantener la llave de contacto y las baterías fuera del alcance de los niños.
- Si se sospecha que una batería o pila de botón ha sido ingerida o se encuentra en alguna parte del organismo, solicitar inmediatamente ayuda médica.

- Cambiar la pila.



- Pulsar el botón **1**.

» El paletón se abre.

- Presionar la tapa de la pila **2** hacia arriba.
- Quitar la pila **3**.
- Eliminar la pila gastada según las disposiciones legales; no tirar la pila a la basura doméstica.

ATENCIÓN

Pilas inapropiadas o insertadas de manera incorrecta
Daños del componente
- Utilizar las pilas especificadas.
- Al colocar la pila, asegurarse de que la polaridad sea correcta.

- Colocar la pila nueva de forma que el polo positivo quede hacia arriba.

 Tipo de batería
Para la llave con mando a distancia Keyless Ride
CR 2032

- Montar la tapa de la pila **2**.

» El testigo luminoso del cuadro de instrumentos parpadea.

» La llave con mando a distancia vuelve a estar operativa.

Inmovilizador electrónico (EWS)

La electrónica de la motocicleta comprueba los datos contenidos en la llave de contacto por medio de una antena anular. La unidad de mando del motor no habilitará el arranque hasta que esta llave se reconozca como "autorizada".

Si en la llave de contacto utilizada para el arranque hay sujeta otra llave de contacto, la electrónica puede "confundirse" y no habilitará el arranque del motor. En la pantalla multifunción aparece la advertencia con el símbolo de llave.
Las otras llaves del vehículo deben guardarse siempre separadas de la llave de contacto.

Si se le pierde una llave del vehículo, acuda a su concesionario BMW Motorrad para bloquear el vehículo.
Para ello, deberá aportar el resto de llaves pertenecientes a la motocicleta. Con una llave bloqueada no será posible arrancar el motor; no obstante, la llave bloqueada se puede volver a liberar.
Para adquirir llaves de contacto es necesario acudir a un con-

cesionario BMW Motorrad. El concesionario está obligado a comprobar la autorización, ya que las llaves forman parte de un sistema de seguridad.

Interruptor de parada de emergencia



1 Interruptor de parada de emergencia

ADVERTENCIA

Accionamiento del interruptor de parada de emergencia durante la conducción
Peligro de caída por bloqueo de la rueda trasera
- No accionar el interruptor de parada de emergencia durante la marcha.

Gracias al interruptor de parada de emergencia se puede desconectar el motor de un modo rápido y seguro.



A Motor desconectado
B Posición de funcionamiento

El motor sólo arranca en la posición de funcionamiento.

LLAMADA DE EMERGENCIA INTELIGENTE

–con llamada de emergencia inteligente EO

Llamada de emergencia a través de BMW
Pulsar la tecla SOS solo en caso de emergencia.
Por motivos técnicos, no es posible garantizar la llamada de emergencia en condiciones adversas, p. ej. en zonas sin cobertura de telefonía móvil.
Durante una llamada de emergencia, se transfieren la posición del vehículo, el idioma seleccionado y los datos de accidentes a BMW (➠ 12). En condiciones desfavorables, la

transmisión de datos puede verse limitada o retrasada. Esto puede provocar un retraso en el procesamiento de la llamada de emergencia.
Incluso si no es posible una llamada de emergencia a través de BMW, puede ser que se establezca una llamada de emergencia a un número de llamada de emergencia público. Esto depende, entre otras cosas, de la red de telefonía móvil respectiva y de las normativas nacionales.

Idioma para la llamada de emergencia

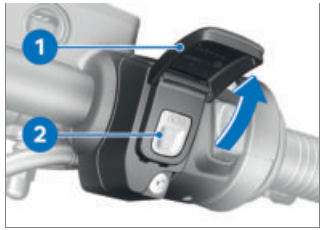
Cada vehículo tiene asignado un idioma, en función del mercado al que está destinado. El BMW Call Center contestará en este idioma.

El cambio de idioma para la llamada de emergencia solo puede ser realizado por el concesionario BMW Motorrad. Este idioma asignado al vehículo difiere de los idiomas de las indicaciones en la pantalla multifunción seleccionables por el conductor.

Llamada de emergencia manual

Condición previa

Se ha producido una emergencia. El vehículo debe estar parado. El encendido está conectado.



- Abrir la cubierta **1**.
- Pulsar brevemente la tecla SOS **2**.



» Se indica el tiempo hasta la realización de la llamada de emergencia. Durante este tiempo es posible cancelar la llamada de emergencia.

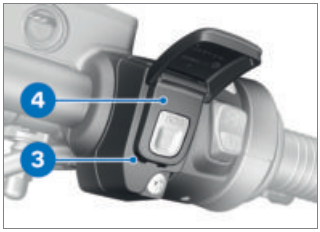
- Cancelación de una llamada de emergencia: Mantener pul-

sada la tecla SOS **2** durante dos segundos o desconectar el encendido.
- Accionar el interruptor de parada de emergencia para parar el motor.
- Quitarse el casco.

» Una vez transcurrido el tiempo establecido por el temporizador, se establecerá una comunicación verbal con el BMW Call Center.



Se ha establecido la conexión.



- Proporcione información a los servicios de emergencia mediante el micrófono **3** y el altavoz **4**.

Llamada automática de emergencia

Tras conectar el encendido, la llamada de emergencia inteligente está activa automáticamente y reacciona en caso de producirse una caída.

Llamada de emergencia en caso de caída leve
- Se ha detectado una caída o una colisión leve.

» Se emite una señal acústica.



» Se indica el tiempo hasta la realización de la llamada de emergencia. Durante este tiempo es posible cancelar la llamada de emergencia.
- Cancelación de una llamada de emergencia: Mantener pulsada la tecla de S.O.S. durante dos segundos o desconectar el encendido.
- A ser posible, quitarse el casco y parar el motor.

» Se establece una comunicación verbal con el BMW Call Center.



Se ha establecido la conexión.



- Abrir la cubierta **1**.
- Proporcione información a los servicios de emergencia mediante el micrófono **3** y el altavoz **4**.

Llamada de emergencia en caso de caída grave

- Se detecta una caída o una colisión grave.

» La llamada de emergencia se efectúa automáticamente sin retardo.

ILUMINACIÓN

Luz de posición

La luz de posición se enciende automáticamente al encender el contacto.

La luz de posición descarga la batería. Conectar el encendido solo durante un tiempo limitado.

Luz de cruce

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Arrancar el motor. (➠ 152)



- Alternativa: con el encendido conectado, tirar del conmutador **1**.

» La luz de cruce está conectada.

Luz de carretera y ráfagas

- Conectar el encendido. (➠ 93)



- Presionar el interruptor **1** hacia delante para conectar la luz de carretera.
- Tirar del interruptor **1** hacia atrás para accionar la luz de ráfagas.

Iluminación doméstica

- Desconectar el encendido. (➠ 93)



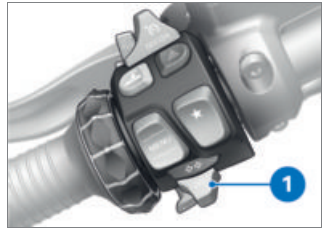
- Inmediatamente después de desconectar el encendido, tirar el conmutador **1** hacia atrás y mantenerlo hasta que se encienda el alumbrado a casa.

» Las luces del vehículo permanecen encendidas durante un minuto y se apagan automáticamente.

– Esto puede utilizarse, p. ej. después de parar el vehículo, para iluminar el trayecto hasta la puerta de casa.

Luz de estacionamiento

- Desconectar el encendido. (➠ 93)



- Inmediatamente después de desconectar el encendido, presionar la tecla **1** hacia la izquierda hasta que se encienda la luz de estacionamiento.
- Encender y volver a apagar el encendido para desconectar la luz de estacionamiento.

Luz de conducción diurna automática

ADVERTENCIA

La luz de conducción diurna no exime al conductor de la obligación de valorar personalmente las condiciones de iluminación

Peligro de accidente

- Desactivar la luz de conducción diurna automática si las condiciones de iluminación son malas.

ADVERTENCIA

Conexión de la luz de conducción diurna en la oscuridad.

Riesgo de accidente

- No utilizar la luz de conducción diurna en la oscuridad.

Los vehículos que circulan en sentido contrario aprecia mejor la luz de conducción diurna que la luz de cruce. En consecuencia, de día la visibilidad es mejor.

El cambio entre luz de conducción diurna y luz de cruce, incluida la luz de posición delantera, se realiza de manera automática.

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes del vehículo` y a continuación seleccionar la opción de menú `Luz`.
- Activar o desactivar `Luz diurna automática`.

 se muestra.

» Si, al circular con la luz de conducción diurna activada, la luminosidad ambiente disminuye por debajo de un valor determinado, se enciende automáticamente la luz de cruce (p. ej., en túneles). Si se detecta un luminosidad ambiente suficiente, se vuelve a encender la luz de conducción diurna.

 se ilumina.

Intermitentes de advertencia

Los intermitentes de advertencia descargan la batería. Conectar los intermitentes de advertencia sólo durante un tiempo limitado.

- Conectar el encendido. (➠ 93)



- Pulsar la tecla **1** para encender el sistema de intermitentes de advertencia.

» El encendido puede desconectarse.

- Conectar el encendido y volver a accionar la tecla **1** para desactivar el sistema de intermitentes de emergencia.

Intermitentes

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes del vehículo` y a continuación seleccionar la opción de menú `Luz`.
- Activar o desactivar `Intermitentes confort`.



- Pulsar la tecla **1** hacia la izquierda o hacia la derecha para conectar el intermitente.

» Si el intermitente de confort está activado, el intermitente se apaga automáticamente. La duración del parpadeo depende de la velocidad inicial al conectar el intermitente.

- Alternativa: Pulsar la tecla **1** para desconectar el intermitente.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO (DWA)

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO

Activación automática

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Adaptar la alarma antirrobo. (➠ 106)
- Desconectar el encendido. (➠ 93)

» Si `Enfocar automáticam.` la DWA está activada, se ac-

tivará automáticamente tras desconectar el encendido.
» La activación requiere aprox. 30 segundos.
» Los intermitentes se encienden dos veces.
» El tono de confirmación suena dos veces (si está activado).
» La DWA está activa.

Activación con la llave con mando a distancia

- Desconectar el encendido. (➠ 93)



- Pulsar una vez la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

» La activación requiere aprox. 30 segundos.
» Los intermitentes se encienden dos veces.
» El tono de confirmación suena dos veces (si está activado).
» La alarma antirrobo está activada.

–con cierre centralizado EO



- Pulsar dos veces la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

» La activación requiere aprox. 30 segundos.
» Los intermitentes se encienden dos veces.
» El tono de confirmación suena dos veces (si está activado).
» La alarma antirrobo está activada.◁

Activar el modo de transporte

- Si la motocicleta se transporta en un tren o remolque, los movimientos fuertes pueden activar una alarma. Para desactivar el sensor de inclinación, pulsar de nuevo la tecla **1** de la llave con mando a distancia durante la fase de activación.
- Como alternativa, el sensor de inclinación se puede desactivar en el menú `Ajustes`, `Ajustes del vehículo`, `DWA` (➠ 106).

» Los intermitentes se encienden tres veces.
» El tono de confirmación suena tres veces (si está activado).
» El sensor de inclinación está desactivado.

Señal de alarma

El disparo de la alarma DWA puede estar provocado por:
– Sensor de inclinación
– Intento de conexión con una llave del vehículo no autorizada.
– Desconexión de la DWA de la batería (la batería de la DWA asume la alimentación eléctrica; solo tono de alarma, no se encienden los intermitentes)

Si la batería de la DWA está descargada, se conservan todas las funciones, excepto en caso de desconexión de la batería del vehículo, en que ya no es posible el disparo de la alarma.

La duración de la alarma es de aprox. 30 segundos. Durante el tiempo en que la alarma está disparada, suena un tono de alarma y los intermitentes parpadean. El tipo de tono de alarma se puede ajustar en el menú M `Ajustes`, `Ajustes del vehículo`, `DWA` (➠ 106).



Una señal de alarma que se ha disparado se puede cancelar en cualquier momento pulsando la tecla **1** de la llave con mando a distancia, sin desactivar la DWA.

Si se ha disparado una alarma en ausencia del conductor, se advertirá de ello mediante un único tono de alarma al conectar el encendido. A continuación, el diodo luminoso del sistema antirrobo DWA del cuadro de instrumentos señaliza durante un minuto el motivo de la alarma.

Señales luminosas del testigo luminoso:
– 1 parpadeo: sensor de inclinación 1
– 2 parpadeos: sensor de inclinación 2
– 3 parpadeos: encendido conectado con llave de contacto no autorizada

–4 parpadeos: DWA desconectada de la batería del vehículo
–5 parpadeos: sensor de inclinación 3

Desactivación

Si se desconecta la función de alarma desde la llave con mando a distancia y a continuación no se conecta el encendido, la función de alarma vuelve a activarse automáticamente transcurridos aproximadamente 30 segundos, siempre que esté activado `Enfocar automáticam.`.

- Conectar el encendido. (➠ 93)



- Como alternativa, pulsar una vez la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

» Los intermitentes se encienden una vez.
» El tono de confirmación suena una vez (si está activado).
» El DWA está desactivado.

Adaptar la alarma antirrobo

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Ajustes del vehículo`, `DWA`.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes:
–Adaptar `Señal advert.`
–Activación y desactivación de `Sensor de inclinación`
–Activación y desactivación de `Tono de enfoque`
–Activación y desactivación de `Enfocar automáticam.`
» Opciones de ajuste (➠ 106)

Opciones de ajuste

`Señal advert.`: Ajustar el tono de alarma ascendente y descendente o intermitente.
`Sensor de inclinación`: Desactivar el sensor de inclinación para activar el modo de transporte. En el modo de transporte ya no se controla la inclinación del vehículo.

Al transportar el vehículo, desactivar el sensor de inclinación para evitar el disparo de la DWA.

`Tono de enfoque`: Tono de alarma de confirmación después de activar o desactivar la DWA, además del encendido de los intermitentes.

Enfocar automáticam.: Activación automática de la función de alarma al desconectar el encendido.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LA ESTABILIDAD (ASC)

Desconectar y conectar la función ASC

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú Ajustes, Assist y, a continuación, seleccionar la opción de menú ASC.
- Desactivar el ASC para desconectar el control automático de la estabilidad (ASC) una vez hasta la siguiente conexión del encendido.

 se ilumina.

- Activar el ASC para conectar el control automático de la estabilidad (ASC). Alternativa: desconectar el encendido y volver a conectarlo.

 se apaga y, si la autodiagnosis no ha finalizado, empieza a parpadear.

- Encontrará información detallada sobre el control automático de la estabilidad (ASC) en el capítulo «Técnica en detalle» (➠ 170).

MODO DE CONDUCCIÓN

Utilización de los modos de conducción

BMW Motorrad ha desarrollado escenarios de uso para la motocicleta, que pueden seleccionarse de acuerdo con la situación de conducción:

– RAIN: Recorridos por calzadas mojadas por la lluvia.
– ROLL: Recorridos por calzadas secas.
– ROCK: Conducción dinámica por calzadas secas.

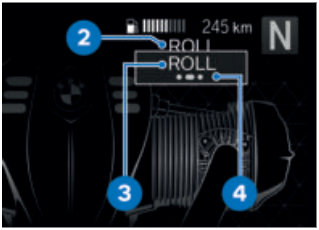
Para cada uno de estos escenarios se proporciona la combinación óptima de curva característica del motor, regulación ASC y regulación del momento de arrastre del motor. Encontrará información detallada sobre los modos de conducción en el capítulo Técnica en detalle (➠ 171).

Ajuste del modo de conducción

- Conectar el encendido. (➠ 93)



• Pulsar la tecla **1**.



El modo de conducción activo **2** pasa a segundo plano y se muestra como indicación emergente **3**. La ayuda de orientación **4** indica cuántos modos de conducción están disponibles.



• Pulsar la tecla **1** varias veces hasta que se muestre el modo de conducción deseado.
» Con el vehículo detenido, el modo de conducción seleccionado se activa aproximadamente a los dos segundos.
» La activación del nuevo modo de marcha durante la marcha se realiza con los siguientes requisitos:
– El puño del acelerador está en posición de ralentí.
– El freno no está accionado.
– El control de crucero está desactivado.
» El modo de conducción ajustado y las adaptaciones correspondientes de la curva característica del motor y la regulación ASC se conservan tras desconectar el encendido.

REGULACIÓN DE VELOCIDAD

Activación del control de crucero

Condición previa

El ASC está conectado y el ABS está activado.

ADVERTENCIA

Uso del control de crucero en condiciones desfavorables de la calzada

Peligro de caída

- En condiciones desfavorables de la calzada, p. ej., con nieve, hielo, lluvia intensa o pavimento deslizante, así como en todoterreno, no debe usarse el control de crucero.
- El control de crucero no debe usarse en trayectos con abundancia de curvas.



- Desplazar el conmutador **2** hacia la derecha.

» El manejo de la tecla **1** está desbloqueado.

Memorizar la velocidad



- Presionar la tecla **1** brevemente hacia delante.

El control de la velocidad de crucero también puede accionar el freno.

Margen de ajuste de la regulación de velocidad (en función de la marcha introducida)
30...180 km/h

se ilumina.

» Se memoriza y se conserva la velocidad actual de la motocicleta.

Aceleración

En función de la unidad de velocidad ajustada en el cuadro de instrumentos, la velocidad aumenta o disminuye en km/h o mph.



- Presionar la tecla **1** brevemente hacia delante.
» Con cada pulsación se incrementa la velocidad en 1 km/h o 1 mph.
- Mantener presionada la tecla **1** hacia delante.
» La velocidad aumenta en incrementos de 10 km/h o 5 mph.
» Si deja de pulsarse la tecla **1**, se memoriza y se conserva la velocidad alcanzada.

Deceleración

En función de la unidad de velocidad ajustada en el cuadro de instrumentos, la velocidad aumenta o disminuye en km/h o mph.



- Presionar la tecla **1** brevemente hacia atrás.
» Con cada pulsación se reduce la velocidad en 1 km/h o 1 mph.
- Mantener presionada hacia atrás la tecla **1**.
» La velocidad se reduce en incrementos de 10 km/h o 5 mph.
» Si deja de pulsarse la tecla **1**, se memoriza y se conserva la velocidad alcanzada.

Desactivación del control de crucero

- Accionar los frenos o el puño del acelerador (desacelerar hasta más allá de la posición básica) para desactivar el control de crucero.

Si se acciona el embrague durante más de 1,5 segundos, se desactiva el control de crucero.

» En la pantalla se muestra un mensaje.

Desactivación automática

El control de crucero se desactiva automáticamente en las siguientes situaciones:

– Al circular por debajo de la velocidad mínima (protección que impide que el motor se cale).
– Al circular a régimen de revoluciones del motor máximo tras varios segundos.
– Al intervenir el ABS o el ASC.
– Si se producen oscilaciones del vehículo que puedan causar incomodidad.
– En caso de fallo del sistema.

Si el control de crucero se desactiva automáticamente, aparece un mensaje en la pantalla.

Recuperar la velocidad anterior

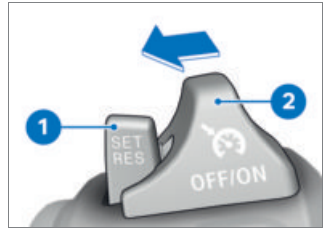


- Empujar la tecla **1** brevemente hacia atrás para recuperar la velocidad memorizada.

El control de crucero se anula brevemente al acelerar, pero no se desactiva. Al soltar el puño del acelerador, la velocidad baja al valor memorizado. Si se desea una mayor reducción de la velocidad, debe desactivarse el control de crucero, p. ej., frenando.

 se ilumina.

Desactivación del control de crucero



- Desplazar el interruptor **2** hacia la izquierda.

» Sistema desconectado.

 se oculta.

» La tecla **1** está bloqueada.

Configurar el carácter del control de crucero

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y a continuación se-

leccionar la opción de menú Control crucero.
- Seleccionar la posición del menú Carácter reg. vel..
- Seleccionar el ajuste deseado.

» Para el comportamiento de aceleración y deceleración son posibles los siguientes ajustes:
– Cómodo: Aceleración y desaceleración equilibradas del vehículo.
– Dinámico: Aceleración y desaceleración más marcadas para un tipo de conducción dinámico.

REGULACIÓN DE DISTANCIA (ACC)

– con Active Cruise Control EO

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

El ACC no le exime de su responsabilidad personal

Peligro de accidente en caso de error de interpretación del sistema

- El ACC es un sistema de asistencia a la conducción, no un sistema de seguridad. El conductor es el único responsable de valorar correctamente las condiciones de visibilidad y la situación del tráfico, así como de intervenir en consecuencia.

ADVERTENCIA

El ACC puede no reaccionar ante todos los objetos y situaciones de tráfico

Peligro de accidente

- El ACC solo reacciona ante vehículos precedentes. Por lo tanto, no detecta peatones, animales ni vehículos parados o que circulan en dirección opuesta. Tampoco es capaz de detectar ciclistas de manera fiable.
- Los vehículos que se incorporan a la vía solo pueden usarse como objetos de regulación después de una comprobación de plausibilidad en el radar. Debido a ello, el frenado puede producirse de manera tardía y brusca o no llegar a producirse.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

ADVERTENCIA

En determinadas situaciones, el ACC no es operativo

Peligro de accidente debido a la omisión del frenado y la demanda de toma de control

- Para la detección de objetos, el campo visual del radar debe estar libre. En caso de lluvia intensa, niebla o nieve, presencia de suciedad u obturación de los sensores del radar, la detección de objetos se limita.
- La detección de objetos puede verse alterada por influencias externas, p. ej., reflexión intensa o perturbaciones electromagnéticas.
- Tras un accidente, choque o caída del vehículo, debe revisarse la posición de montaje del sensor del radar.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

ADVERTENCIA

El ACC no puede reconocer, o no puede reconocer correctamente, todos los objetos y situaciones de tráfico

Peligro de accidente

- En algunos casos, el ACC no es capaz de detectar correctamente determinados objetos o situaciones de tráfico complejas, y por lo tanto puede no decelerar, o puede decelerar o emitir advertencias de manera injustificada. P. ej., en caso de aproximarse a accidentes o a vehículos en semáforos o retenciones, es el conductor quien debe frenar.
- La detección de objetos puede estar limitada, p. ej., en caso de tráfico cruzado, trayectoria con gran número de curvas, trazado irregular de la vía o tráfico desplazado o inestable en un carril.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

ADVERTENCIA

El ACC no puede compensar diferencias de velocidad demasiado grandes

Peligro de accidente

- El ACC no puede realizar frenadas de urgencia. La deceleración y la generación de deceleración son limitadas.
- El sistema no es capaz de compensar grandes diferencias de velocidad, p. ej., en caso de aproximación rápida a un camión o incorporación de otro vehículo al carril.
- En caso de rebase del margen de ajuste de ACC, es posible que, debido a la alta velocidad, los objetos se reconozcan con demora. Por ello es necesario aumentar la precaución.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

ADVERTENCIA

El ACC puede anular objetos detectados

Peligro de accidente

- Cuando el ACC anula por error un objeto ya detectado, acelera hasta la velocidad ajustada. Esto puede suceder en curvas, p. ej.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

ADVERTENCIA

El ACC no puede frenar lo suficiente en curvas a alta velocidad

Peligro de accidente

- Con la regulación de distancia activa y una posición inclinada excesiva, el regulador de curvas reduce la velocidad de marcha. Cuando se detecta un vehículo, la deceleración en posición inclinada se genera más lentamente.
- Elija una velocidad suficientemente baja.

ATENCIÓN

El ACC puede interpretar incorrectamente determinados objetos o situaciones de tráfico

Peligro de lesiones en caso de intervención de frenado inesperada

- Ante determinados objetos o situaciones de tráfico complejas, el ACC puede emitir advertencias y frenar de manera injustificada. Por ejemplo, el estrechamiento del carril (debido a obras) o un objeto que se desplaza por el aire (p. ej., un balón o una bolsa de plástico) pueden hacer que el ACC emita una advertencia o decelere.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

Al circular por otros países, deben seguirse las normas nacionales referentes al uso de sensores de radar. Si el sensor de radar no dispone de licencia para un determinado país y las normas nacionales así lo exigen, deberá retirarse el sensor de radar. Ponerse en

contacto preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

Cambiar entre control de crucero y ACC

- Observar las indicaciones de seguridad (➠ 112).
- Conectar el encendido. (➠ 93)

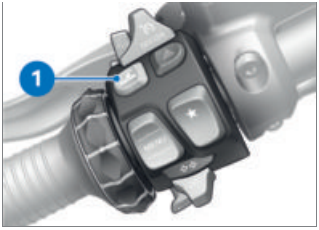
ADVERTENCIA

Funcionalidad reducida tras el cambio al control de crucero

Peligro de accidente

- A diferencia del ACC, el control de crucero no reacciona ante el tráfico precedente, sino que ajusta la velocidad en función del valor memorizado.
- Preste atención a la evolución del tráfico e intervenga activamente cuando la situación lo requiera.

- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist`, seleccionar `Control crucero`.
- Activar y desactivar `Activar ACC`.



- Como alternativa, pulsar la tecla **1** de forma prolongada.

» Se cambia entre control de crucero y ACC.

- Observar la desactivación automática (➠ 111).
- Encontrará información detallada sobre la regulación de distancia (ACC) en el capítulo Técnica en detalle (➠ 174).

Manejo del ACC

Condición previa

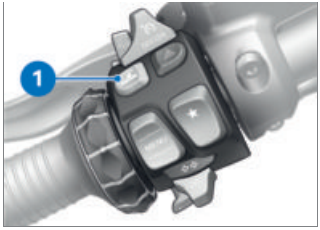
El `Activar ACC` está activado.

- Observar las indicaciones de seguridad (➠ 112).
- Activar el control de crucero. (➠ 109)

 se visualiza en gris.

- Memorizar la velocidad. (➠ 109)

Con velocidades por encima del rango de ajuste 30...160 km/h, el sistema ajusta la velocidad máxima de 160 km/h.



- Para conectarlo: Pulsar brevemente la tecla **1**.

» ACC está conectado.

» La distancia ajustada se muestra brevemente en la pantalla.

- Para desconectarlo: Cambiar al control de crucero o desactivar el control de crucero.
- Observar la desactivación automática (➠ 111).
- Encontrará información detallada sobre la regulación de distancia (ACC) en el capítulo Técnica en detalle (➠ 174).

Visualización en el cuadro de instrumentos

Los siguientes iconos pueden mostrarse durante el funcionamiento del ACC en el cuadro de instrumentos:

Testigos de control

» No se detecta ningún objeto:


se indica en verde.

» Se detecta un objeto:


se indica en verde.

» El conductor toma el control abriendo el puño del acelerador:


se indica en verde.

Testigos de aviso

» El sistema ha desconectado la regulación del ACC:


se muestra de color rojo.

» Se ha detectado una situación de peligro que no puede evitarse.


parpadea en rojo.

Aparece un testigo de aviso en el cuadro de instrumentos:

- Intervenir activamente para evitar el peligro potencial.

Ajustar la distancia



- Pulsar brevemente la tecla **1**.

» La distancia ajustada se muestra brevemente en la pantalla.

ADVERTENCIA

La distancia seleccionada es insuficiente para la situación de marcha

Peligro de accidente

- Ajustar la distancia a las condiciones del tráfico y la meteorología.
- Mantener la distancia de seguridad establecida por la ley.

- Pulsar brevemente la tecla **1** varias veces hasta que se muestre la distancia deseada.

» Se pueden realizar los siguientes ajustes:


Distancia corta


Distancia media


Distancia larga

» Si el ACC detecta un objeto que circula por delante, dentro del símbolo visualizado se muestra adicionalmente el símbolo de un coche.

» El ajuste de distancia se mantendrá durante seis horas después de desconectar el encendido. Al volver a arrancar estará preseleccionado el siguiente ajuste:

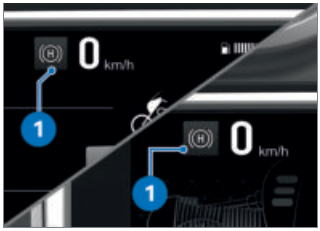

Distancia media

HILL START CONTROL (HSC)

–con Hill Start Control EO

Activación y desactivación del Hill Start Control

- Conectar el encendido. (➠ 93)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Assist` y, a continuación, activar o desactivar la opción `Hill Start Control`.



El icono **1** para Hill Start Control se muestra en la vista Pure Ride y en la barra de estado superior.

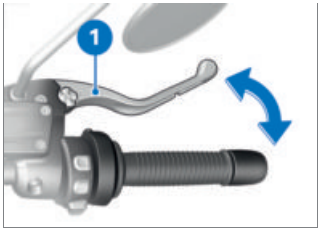
Manejo del Hill Start Control
Condición previa
El vehículo está parado con el motor en marcha. El Hill Start Control está conectado.

ATENCIÓN

Fallo de funcionamiento del Hill Start Control
Peligro de accidente
- Asegurar el vehículo frenándolo manualmente.

El Hill Start Control es solo un sistema de confort que facilita el arranque en cuestas, y, por lo tanto, no se debe confundir con un freno de aparcamiento electromecánico.

Encontrará información detallada sobre Hill Start Control en el capítulo Técnica en detalle.



- Accionar fuertemente la maneta del freno **1** o el pedal del freno y soltarlos rápidamente.

se indica en verde.

» Hill Start Control está activado.
- Para desconectar el Hill Start Control, accionar de nuevo la maneta del freno **1** o el pedal del freno.

se oculta.

- Alternativamente, iniciar la marcha con la 1.ª o 2.ª marcha.

Al arrancar o al activar la marcha atrás auxiliar, se desactiva automáticamente el Hill Start Control.

se muestra tras soltar el freno por completo.

» El Hill Start Control está desactivado.
- Para obtener más información sobre el Hill Start Control, consultar el capítulo "Técnica en detalle" (➠ 180).

MARCHA ATRÁS AUXILIAR

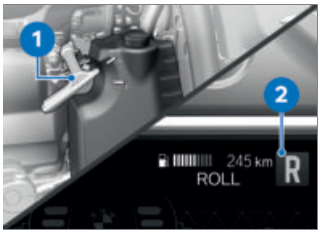
–con marcha atrás auxiliar EO

Generalidades
Para utilizar la marcha atrás auxiliar, deben cumplirse las siguientes condiciones previas:

–La motocicleta está en posición vertical.
–El motor está en marcha.
–El freno está accionado.
–La caja de cambios está en ralentí.
–El caballete lateral está plegado.
–El embrague no está puesto.

La circulación marcha atrás debería realizarse sin acompañante.
En caso de pendiente, la marcha atrás auxiliar no puede garantizar ninguna función de detención, lo mismo que sucede cuando está una marcha puesta.
En caso de pendientes ascendentes por encima de máx. 12 %, no se puede poner la marcha atrás auxiliar.

Activar la marcha atrás auxiliar



- Girar la palanca selectora **1** a la posición **R**.

» La indicación de marcha **2** cambia de N a R.
» La marcha atrás auxiliar se puede utilizar en cuanto la indicación R deja de parpadear.

Manejar la marcha atrás auxiliar



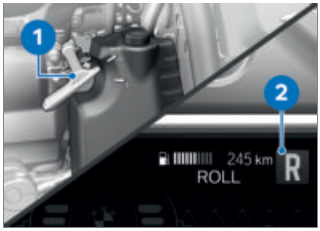
- Soltar el freno.
- Para circular marcha atrás, mantener pulsado el botón de arranque **1**.

Cancelación automática

La conducción marcha atrás se cancela automáticamente:
–en caso de pendiente demasiado ascendente
–si hay un obstáculo
–en caso de sobrecalentamiento del motor de marcha atrás
–si se despliega el caballete lateral
–si se acciona el freno

Si se cancela la conducción marcha atrás, parpadea la R en la indicación.

Desactivar la marcha atrás auxiliar



- Girar la palanca selectora **1** a la posición **F**.

Según la pendiente de calzada pueden producirse tensiones en la cadena cinemática. En esos casos, la palanca selectora se mueve con dificultad.

- Para destensar la cadena cinemática, accionar el freno de la rueda delantera y comprimir hacia delante la rueda delantera presionando el manillar.
- Girar la palanca selectora **1** a la posición **F**.

» La indicación de marcha **2** cambia de `R` a `N`.

CALEFACCIÓN

Manejar la calefacción de puños

La calefacción de los puños funciona solamente mientras está en marcha el motor.

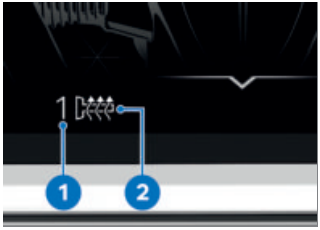
El gran consumo de corriente de la calefacción de puños puede provocar la descarga de la batería al circular a baja velocidad. Si la carga de la batería es insuficiente, la calefacción de puños se desconecta para mantener la capacidad de arranque.

- Arrancar el motor. (➠ 152)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Calefacción` y a continuación seleccionar la opción de menú `Calefacción de puños`.



Los puños del manillar disponen de 5 posiciones de calefacción. El quinto nivel sirve para calentar rápidamente los puños del manillar; a continuación debe volverse a uno de los niveles inferiores.

- Seleccionar el nivel de calefacción deseado.



En la pantalla se muestran el nivel de calefacción seleccionado **1** y el icono de la calefacción de puños **2**.

Manejo de la calefacción de asientos

–con calefacción de asientos EO

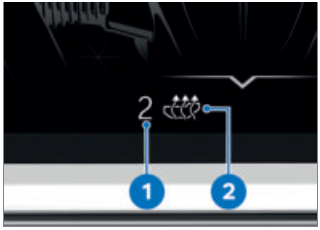
La calefacción del asiento funciona solamente mientras está en marcha el motor.

- Arrancar el motor. (➠ 152)
- Abrir el menú `Ajustes`, `Calefacción` y a continuación seleccionar la opción de menú `Calefacción de asientos`.



El asiento del conductor se puede calentar en cinco niveles. El quinto nivel sirve para calentar rápidamente el asiento; a continuación debe volverse a uno de los niveles inferiores.

- Seleccionar el nivel de calefacción deseado.



En la pantalla se muestran el nivel de calefacción **1** y el símbolo de calefacción del asiento **2**.

COMPARTIMENTO PORTAOBJETOS

Manejar compartimento portaobjetos

ATENCIÓN

Temperaturas elevadas en el compartimento portaobjetos, especialmente en verano

Daños en los objetos allí guardados, en especial, aparatos electrónicos como, por ejemplo, teléfonos móviles

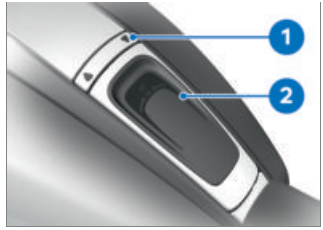
- En verano, no colocar objetos sensibles al calor en el compartimento portaobjetos.
- Consultar al fabricante sobre las posibles restricciones de uso y respetarlas.

ATENCIÓN

Vibraciones durante la marcha

Daños en los teléfonos móviles colocados allí

- Asegurarse de que la carcasa del teléfono móvil es adecuada para su uso en el vehículo. Consultar al fabricante sobre las posibles restricciones de uso y respetarlas.



- Abrir la tapa del compartimento portaobjetos **2** pulsando la tecla de flecha **1**.
- Para cerrar la tapa del compartimento portaobjetos **2**, presionarla con firmeza contra el bloqueo.

El compartimento portaobjetos no puede cerrarse.

Ventilación

Para asegurar una circulación de aire adecuada, se activa un ventilador en el compartimento portaobjetos a partir de una temperatura de 30 °C. El ventilador se desconecta en cuanto la temperatura en el compartimento portaobjetos es inferior a 25 °C.

Carga del smartphone

Condición previa

Encendido conectado.

- Abrir el compartimento portaobjetos.



- Plegar la sujeción **1** hacia arriba.

» La sujeción permanece arriba.



- Conectar el teléfono móvil **2** con el cable de carga **3** y colocarlo con la pantalla hacia arriba en el compartimento portaobjetos.

BMW Motorrad recomienda utilizar el cable USB de BMW Motorrad para cargar teléfonos móviles en el compartimento portaobjetos. Es posible que los cables de carga convencionales no tengan suficiente espacio en el compartimento portaobjetos y puedan dañarse.



- Plegar la sujeción **1** hacia abajo.

- Cerrar la tapa del compartimento portaobjetos.

» El teléfono inteligente está fijado.

Indicaciones de uso

El compartimento portaobjetos es adecuado para teléfonos inteligentes con dimensiones de máximo 162 mm x 78 mm 8,8 mm. Para teléfonos móviles pequeños que no se mantienen fijos en la sujeción, BMW Motorrad recomienda usar el bolsillo para teléfonos inteligentes BMW Motorrad.

Corriente de carga

Se trata de una conexión de carga USB-C de 5 V, que proporciona como máximo una corriente de carga de 1,5 A (máxima potencia de carga 7,5 W).

Desconexión automática

La conexión de carga USB-C se desconecta automáticamente en los siguientes casos:

– En caso de que la tensión de la batería sea demasiado baja para mantener la capacidad de arranque del vehículo.
– Cuando se excede la capacidad de carga máxima indicada en los datos técnicos.
– Durante el proceso de arranque.

CIERRE CENTRALIZADO

– con cierre centralizado EO

Bloquear

- Desconectar el encendido (➠ 93).

» Las maletas se bloquean automáticamente.



- Alternativa: Con el encendido desconectado, accionar la tecla **1** de la llave con mando a distancia.

» Las maletas se bloquean.

Desbloqueo

- Conectar el encendido (➠ 93).

» Las maletas se desbloquean automáticamente.



- Alternativa: Con el encendido desconectado, accionar la tecla **1**.

» Las maletas se desbloquean.

–Las cerraduras que ya estuviesen cerradas manualmente deben desbloquearse también manualmente.

Desbloqueo de emergencia

En caso de que ya no se pueda abrir el cierre centralizado, se pueden abrir manualmente las maletas:

- Abrir la maleta. (➠ 126)

MALETA

Abrir la maleta

–con cierre centralizado[EO]

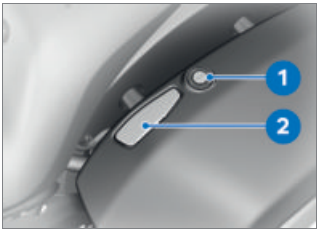
- En caso necesario, abrir el cierre centralizado.◁



- Girar la llave del vehículo en la cerradura de la maleta a la posición del punto y extraerla.

–con cierre centralizado[EO]

- En caso necesario, girar la llave del vehículo primero hasta la posición **LOCK** y luego hasta la posición del punto.◁

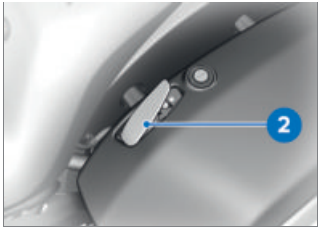


- Presionar el bombín de cierre **1** hacia abajo.

» La palanca de desbloqueo **2** salta.

- Tirar completamente hacia arriba de la palanca de desbloqueo **2** y abrir la tapa de la maleta.

Cerrar la maleta



- Tirar completamente hacia arriba de la palanca de desbloqueo **2**.
- Cerrar y presionar la tapa de la maleta. Prestar atención para no aprisionar el contenido.

La maleta también se puede cerrar cuando la cerradura se encuentra en posición **LOCK**. En este caso, debe asegurarse que la llave del vehículo no se encuentra en la maleta.

- Presionar la palanca de desbloqueo **2** hacia abajo hasta que encaje.
- Girar la llave de contacto en la cerradura de la maleta a la posición **LOCK** y extraerla.

Carga útil y velocidad máximas

Observar la carga útil y la velocidad máximas.
Para la combinación aquí descrita, se aplican los valores siguientes:

Velocidad máxima para la conducción con maleta cargada
máx. 160 km/h

Carga útil por maleta
máx. 10 kg

ASIENTO

Desmontar el asiento



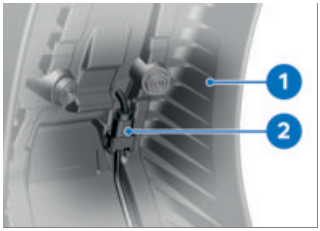
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desenroscar el tornillo **3** con la herramienta de a bordo.
- Desmontar la sujeción **4**.
- Retirar el asiento **1** en la dirección de la flecha, extra-

yendo cuidadosamente la correa de sujeción **2**.

–con calefacción de asientos EO



- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desenroscar el tornillo **3** con la herramienta de a bordo.
- Desmontar la sujeción **4**.
- Levantar el asiento **1** en la dirección de la flecha, extrayendo cuidadosamente la correa de sujeción **2**.



- Separar la unión de conexión **2** y retirar el asiento **1**.

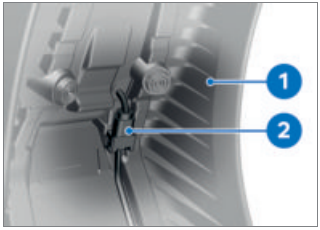
◁

Montar el asiento



- Insertar la correa de sujeción **2** en el asiento **1**.
- Insertar el asiento **1** en el alojamiento **5**.
- Posicionar el asiento **1** en la zona trasera y montar la sujeción **4** con el tornillo **3**.

–con calefacción de asientos EO



- Colocar el asiento **1** y conectar la unión de conexión **2**.



- Insertar la correa de sujeción **2** en el asiento **1**.
- Insertar el asiento **1** en el alojamiento **5**.
- Posicionar el asiento **1** en la zona trasera y montar la sujeción **4** con el tornillo **3**.◁

SISTEMA DE AUDIO

06

RADIO 132
AJUSTES DE AUDIO 134
REPRODUCTOR 136
REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR EL CASCO 137

RADIO

Arranque

- Conectar el encendido. (➠ 93)

Tras conectar el encendido, el menú de la radio está disponible al cabo de un periodo breve de tiempo.

Activar y desactivar la radio

- Acceder al menú `Radio` y activar o desactivar `Radio`.

» Cuando la radio está desactivada, aparece `Radio apagada` en la línea de estado inferior.

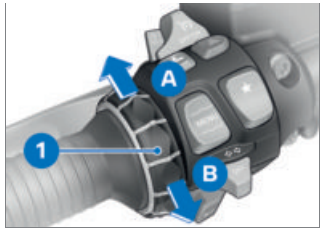
Seleccionar fuente

- Ir al menú `Fuente`. Seleccionar `Lista emisoras`, `AM`, `FM` o `DAB` (puede no estar disponible en algunos países).

Selección de una emisora

- Seleccionar fuente. (➠ 132)
- Seleccionar el menú `Emisoras FM`.

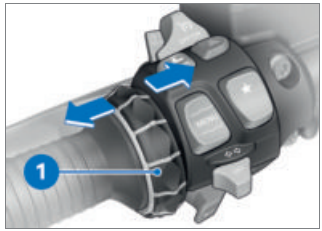
Para cada fuente seleccionable existe el respectivo menú de emisoras.



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** o **B** para navegar por las emisoras.
- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha para seleccionar la emisora deseada.

Selección de la frecuencia

- Abrir el menú `Fuente`, seleccionar `AM` o `FM`.
- En el menú `Opciones AM` o `Opciones FM` a través de la opción `Config.búsqueda`, seleccionar el ajuste `Frecuencia`.
- Cambiar al reproductor.



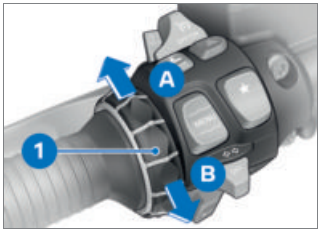
- Presionar el Multi-Controller **1** hacia la izquierda o la derecha para seleccionar la frecuencia

deseada a través de la banda de frecuencias.

Guardar la emisora

- Seleccionar una emisora o una frecuencia de la banda de frecuencia.
- Pulsar hacia abajo la tecla basculante MENU.
- Seleccionar la posición del menú `Añadir como favorito`.

» La emisora seleccionada anteriormente aparece en la lista de favoritos.



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** o **B** para seleccionar la posición de memoria deseada.

» Se muestra la ocupación actual del espacio de memoria.

» Si ya hay una emisora guardada en la posición de memoria seleccionada, aparece un mensaje. Las opciones de selección son las siguientes:

- Seleccionar `Cancelar` para no guardar la emisora seleccionada.
- Seleccionar `Guardar` para sobrescribir la posición de memoria.

» Se volverá a abrir la lista de emisoras.

Lista de favoritos

La emisora o la frecuencia seleccionada se puede agregar a los favoritos. En total pueden guardarse hasta 20 favoritos. Para agregar favoritos se pueden utilizar dos métodos diferentes:

Variante 1

- Seleccionar una emisora. (➠ 132)
- Seleccionar la posición del menú `Añadir como favorito`.

» La emisora seleccionada anteriormente aparece en la lista de favoritos.

- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La emisora seleccionada se ha guardado como favorita.

Variante 2

- Seleccionar una emisora. (➠ 132)
- Volver a presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La lista de favoritos se abre.

- Volver a presionar el Multi-Controller hacia la derecha.

» La emisora seleccionada se ha guardado como favorita.
» La vista regresa automáticamente a la lista de emisoras.

Borrar lista de favoritos

Condición previa

Existe una lista de favoritos con al menos una entrada.

- Seleccionar `Borrar lista de favoritos` en el extremo inferior de la lista de favoritos.

» Se abre un cuadro de diálogo.

- Confirmar la eliminación.

» Se borrará la lista de favoritos.

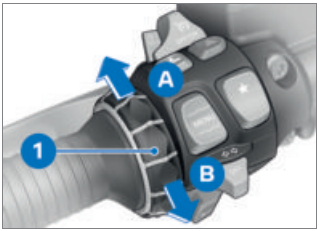
AJUSTES DE AUDIO

Altavoces y Bluetooth

El sonido del sistema de audio se puede reproducir por el altavoz de la motocicleta, por un dispositivo reproductor acoplado vía Bluetooth o bien por el casco. Si las regulaciones nacionales no permiten el uso de la función Bluetooth, la reproducción de sonido será posible únicamente a través de los altavoces.

Si se ha acoplado un sistema de comunicación BMW Motorrad con estándar de radioemisión Bluetooth 2.0 o superior, el volumen puede regularse desde el Multi-Controller (137). Si se acoplan dispositivos que no se correspondan con el estándar de radioemisión Bluetooth 2.0 o superior, el volumen no podrá regularse desde el Multi-Controller.

Ajustar el volumen



- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **A** para aumentar el volumen.
- Girar el Multi-Controller **1** en dirección **B** para reducir el volumen.

Seleccionar dispositivo de reproducción

- Abrir el menú `Medios`, `Configuración del audio` y a continuación

seleccionar la opción de menú Disp.salida.
» Se pueden realizar los siguientes ajustes:
– Altavoces: altavoz seleccionado para la reproducción de audio.
– Casco: casco u otro dispositivo de reproducción de audio apto para Bluetooth seleccionado.
» El ajuste predeterminado es Altavoces.

Seleccionar perfil de sonido

• Abrir el menú Radio, Configuración del audio y a continuación seleccionar la opción de menú Perfil audio.
» Se pueden realizar los siguientes ajustes:
– Bass-Boost
– Treble-Boost
– Voice
– Studio
– Balanced
» El ajuste predeterminado es Bass-Boost. Todos los perfiles de sonido son efectivos únicamente si está seleccionado Altavoces.
» Para un sonido óptimo sin casco debe seleccionarse el perfil Studio. Todos los demás perfiles de sonido están optimizados para la reproducción con el casco puesto.

Ajustar la configuración del sonido

• Abrir el menú Radio, Configuración del audio y a continuación seleccionar la opción de menú Ecualizador.
» Se pueden realizar los siguientes ajustes:
– Agudos: Reducir la reproducción de agudos (-1…-5) o aumentarla (+1…+5)
– Graves: Reducir la reproducción de graves (-1…-5) o aumentarla (+1…+5)
– Regulador: Ajustar la reproducción de delante (1…) hacia atrás (…11).
– Comp. volumen: desconectar el aumento del volumen en función de la velocidad (1) o seleccionar un nivel (2…4).
• Seleccionar la opción de menú deseada, realizar los ajustes y salir del menú.
» Los ajustes de sonido solo son efectivos si está seleccionado Altavoces como dispositivo de reproducción.

Volumen y velocidad

El sistema de audio permite adaptar el volumen de reproducción automáticamente a la velocidad de marcha.

El aumento del volumen en función de la velocidad puede ajustarse en cuatro niveles. El nivel 4 se corresponde con el máximo aumento. Si se elige el nivel 1, se desactiva el aumento.

La adaptación automática del volumen solo funciona si `Altavoces` está seleccionado como dispositivo de reproducción.

REPRODUCTOR

Indicación en la pantalla

A través de la vista del cuadro de instrumentos se muestra la siguiente información (en función del país):

–Fuente seleccionada (➠ 132).
–Emisora (➠ 132).
–Frecuencia
–Intérprete
–Título
–Banda de frecuencia

Cambiar de emisora o de frecuencia

Condición previa

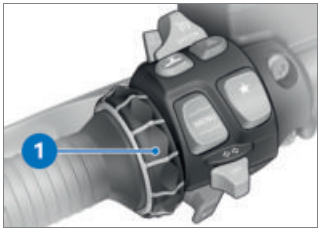
Solo es posible seleccionar una frecuencia en la banda de frecuencia `AM` o `FM`, y `Frecuencia` debe estar seleccionado en las opciones.

- Seleccionar fuente. (➠ 132)
- Presionar el Multi-Controller hacia la derecha o la izquierda para seleccionar la emisora o la frecuencia deseadas.

Para poder modificar la frecuencia, debe estar seleccionada la opción de menú `Frecuencia` en el menú `Opciones AM` o `Opciones FM`.

REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR EL CASCO

Casco del conductor acoplado



Si está acoplado un casco de conductor con un sistema de comunicación BMW Motorrad con estándar de radioemisión Bluetooth 2.0:

– el volumen de los altavoces del casco puede ajustarse directamente desde el Multi-Controller **1**.
– la modificación del volumen en el casco genera una indicación en la pantalla.

El volumen del casco 2 no puede regularse desde el Multi-Controller.

AJUSTE

07

ESPEJO 140
FARO 140
EMBRAGUE 141
FRENO 142
PALANCA DEL CAMBIO 143

ESPEJO

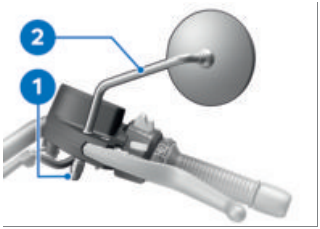
Ajustar los retrovisores



- Girar el retrovisor para situarlo en la posición deseada.

Si el margen de ajuste del espejo no es suficiente para la orientación correcta, modificar la posición del brazo del retrovisor.

Ajuste del brazo del retrovisor



- Aflojar la tuerca **1** con la herramienta de a bordo.
- Girar el brazo del retrovisor **2** hacia la posición deseada.
- Apretar la tuerca **1** sosteniendo el brazo del retrovisor **2**.

Retrovisor en el conjunto del puño
M8
12 Nm

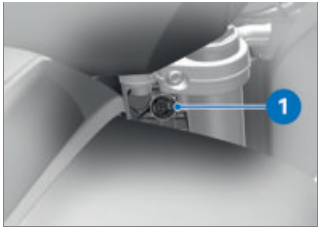
FARO

Alcance de las luces y pretensado de los muelles

Gracias a la compensación automática de la carga, el alcance de las luces se mantiene constante independientemente del estado de carga.
Sin embargo, si la carga útil es muy alta, esto puede no ser suficiente y deberá adaptarse el alcance de las luces al peso real.

En caso de duda sobre el alcance correcto de las luces, encargue la revisión del ajuste a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Ajustar el alcance de las luces



Si, con una carga elevada, la compensación automática de carga no es suficiente, con el fin de no deslumbrar la circulación en sentido contrario se deberá:

- Ajustar el alcance de la luz del faro en el tornillo de ajuste **1**.

Si se vuelve a circular la motocicleta con poca carga útil:

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para restablecer el ajuste básico del faro.

EMBRAGUE

Ajuste de la maneta de embrague

ADVERTENCIA

Posición modificada del depósito del líquido del embrague

Aire en el sistema del embrague

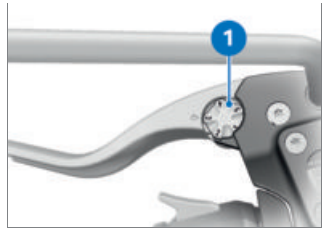
- No girar el conjunto del puño y el manillar.

ADVERTENCIA

Ajuste de la maneta de embrague durante la conducción

Riesgo de accidente

- Ajustar la maneta de embrague con la motocicleta parada.



- Girar la rueda moleteada **1** hasta la posición deseada

ejerciendo una ligera presión por detrás.

El tornillo de ajuste se puede girar más fácilmente cuando la maneta del embrague se empuja hacia adelante.

» Posibilidades de ajuste:
– Desde la posición 1: distancia más corta entre el puño del manillar y el pedal de embrague
– Hasta la posición 5: distancia más larga entre el puño del manillar y el pedal de embrague

FRENO

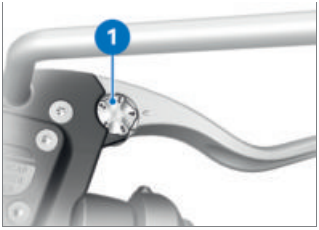
Ajustar la maneta del freno

ADVERTENCIA

Posición modificada del depósito de líquido de frenos
Aire en el sistema de frenos
- No girar el conjunto del puño y el manillar.

ADVERTENCIA

Ajuste de la maneta del freno durante la marcha
Peligro de accidente
- Ajustar la maneta del freno únicamente con el vehículo parado.



- Girar la rueda moleteada **1** hasta la posición deseada ejerciendo una ligera presión por detrás.

El tornillo de ajuste puede girarse más fácilmente si se presiona la maneta del freno hacia delante.

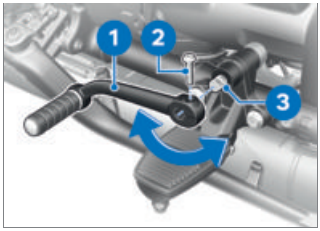
» Posibilidades de ajuste:
– Desde la posición 1: distancia más corta entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento
– Hasta la posición 5: distancia más larga entre el puño del manillar y la palanca de freno de estacionamiento

PALANCA DEL CAMBIO

Ajustar la palanca del cambio

ATENCIÓN

Accionamiento involuntario de la palanca de cambios
Daños en la caja de cambios
- Comprobar que la palanca de cambios esté correctamente ajustada.
- Asegurarse de que la palanca de cambios queda libre de carga cuando no se estén realizando operaciones de cambio de marcha.



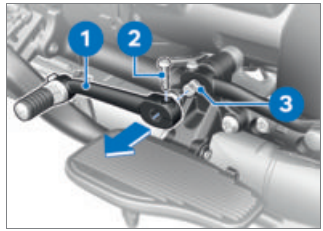
- Desmontar el tornillo **2**.
- Extraer el pedal del cambio **1** del eje de cambio de marcha **3**.
- Colocar el pedal del cambio **1** en la posición deseada y empujarlo hacia el eje de cambio de marcha **3**.
- Montar el tornillo **2**.

Pedal del cambio en el árbol de mando
M6 x 25
8 Nm

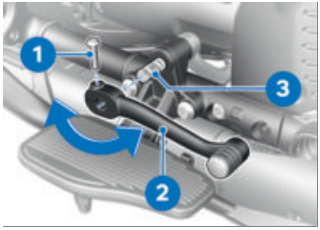
Ajuste de leva
–con peldaño EO

ATENCIÓN

Accionamiento involuntario de la palanca de cambios
Daños en la caja de cambios
- Comprobar que la palanca de cambios esté correctamente ajustada.
- Asegurarse de que la palanca de cambios queda libre de carga cuando no se estén realizando operaciones de cambio de marcha.



- Desmontar el tornillo **2**.
- Extraer el pedal del cambio delantero **1** del eje de cambio de marcha **3**.

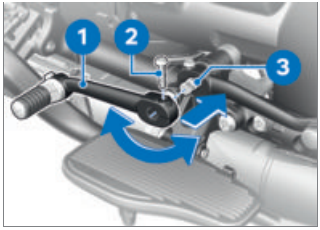


- Desmontar el tornillo **1**.
- Extraer el pedal del cambio trasero **2** del eje de cambio de marcha **3**.
- Colocar el pedal del cambio trasero **2** en la posición deseada y montarlo en el eje de cambio de marcha **3**.
- Comprobar la libertad de movimiento de la palanca de cambios trasera.

Si la palanca de cambios roza el embellecedor del tubo de escape al accionarla:

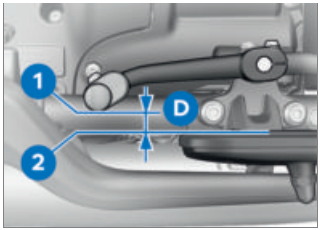
- Corregir el ajuste de la palanca de cambios trasera.
- Montar el tornillo **1**.

Pedal del cambio en el árbol de mando
M6 x 25
8 Nm



- Colocar el pedal del cambio delantero **1** en la posición deseada y montarlo en el eje de cambio de marcha **3**.
- Montar el tornillo **2**.

Pedal del cambio en el árbol de mando
M6 x 25
8 Nm

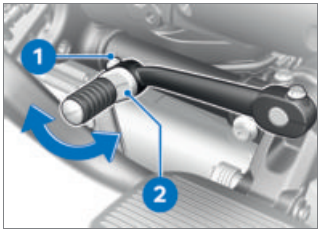


- Tener en cuenta la distancia mínima **D** de mín. 25 mm entre el borde inferior de la pieza del reposapiés **1** y el borde superior del peldaño **2**.
- Ajustar la pieza del reposapiés. (➠ 145)

Ajustar el estribo
–con peldaño EO

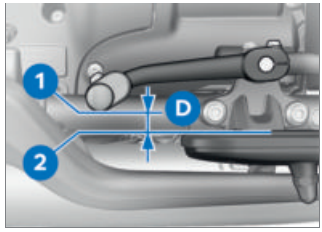
ATENCIÓN

Accionamiento involuntario de la palanca de cambios
Daños en la caja de cambios
- Comprobar que la palanca de cambios esté correctamente ajustada.
- Asegurarse de que la palanca de cambios queda libre de carga cuando no se estén realizando operaciones de cambio de marcha.



- Soltar el tornillo **1**.
- Girar el estribo **2** a la posición deseada.
- Apretar el tornillo **1**.

Pieza del reposapiés excéntrica en el pedal del cambio
M6 x 25
8 Nm



- Tener en cuenta la distancia mínima **D** de mín. 25 mm entre el borde inferior de la pieza del reposapiés **1** y el borde superior del peldaño **2**.

CONDUCCIÓN

08

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 148
COMPROBACIÓN PERIÓDICA 151
ARRANQUE 152
RODAJE 153
FRENOS 154
CAMBIO DE MARCHAS CON LEVA DE CAMBIO 156
PARADA DE LA MOTOCICLETA 157
REPOSTAR 157
FIJAR LA MOTOCICLETA PARA EL TRANSPORTE 161

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipamiento de motorista

¡No circule nunca sin los elementos de protección! Lleve siempre puesto:
–Casco
–Mono
–Guantes
–Botas

Esto también es aplicable para tramos cortos, en cualquier época del año. Su Concesionario BMW Motorrad estará encantado de poder informarle y le proporcionará el vestuario adecuado para cada uso.

ADVERTENCIA

Atrapamiento de prendas textiles no ceñidas, equipajes o correas en piezas giratorias del vehículo descubiertas (ruedas, transmisión central)

Peligro de accidente

- Asegurarse de que ninguna prenda textil no ceñida al cuerpo pueda quedar atrapada por las piezas giratorias del vehículo que se encuentran al descubierto.
- Mantener el equipaje y las correas o cintas de sujeción alejados de las piezas giratorias del vehículo descubiertas.

Carga

ADVERTENCIA

Merma de la estabilidad de la marcha por sobrecarga y distribución irregular de la carga

Peligro de caída

- No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.

- Adaptar la presión de los neumáticos al peso total.
- Procurar que el peso esté distribuido de forma homogénea entre los lados izquierdo y derecho.
- Colocar el equipaje pesado en la parte inferior e interior.
- Tener en cuenta la carga útil máxima y la velocidad máxima, véase también el capítulo Manejo (➠ 127).

Velocidad

Para prolongar la vida útil de los neumáticos y garantizar una adherencia óptima, calentar con cuidado los neumáticos fríos. Con el neumático frío, evitar aceleraciones bruscas. Aumentar lentamente una posición inclinada durante el calentamiento.

Para evitar el sobrecalentamiento de los neumáticos y prolongar su vida útil, evitar conducir a velocidad máxima durante periodos prolongados.

Al circular a alta velocidad, las diferentes condiciones del entorno pueden influir negativamente sobre el comportamiento de la motocicleta. Esto incluye, entre otras cosas:

– Ajuste del sistema de muelles y amortiguadores
– Reparto desigual de la carga
– Ropa holgada
– Presión de los neumáticos insuficiente
– Perfil de los neumáticos desgastado

Velocidad máxima con neumáticos de invierno

PELIGRO

Velocidad máxima de la motocicleta superior a la velocidad máxima admisible de los neumáticos

Peligro de accidente por daños en los neumáticos al circular a altas velocidades

- Tener en cuenta la velocidad máxima admisible de los neumáticos.

Con neumáticos de invierno debe tenerse en cuenta la velocidad máxima admisible para el neumático.

Colocar el adhesivo que indica la velocidad máxima admisible en el campo visual del cuadro de instrumentos.

Peligro de envenenamiento

Los gases de escape contienen monóxido de carbono: un gas incoloro e inodoro, pero tóxico.

ADVERTENCIA

Gases de escape nocivos para la salud

Peligro de intoxicación

- No aspirar gases de escape.
- No dejar el motor en marcha en locales cerrados.

ADVERTENCIA

Inhalación de vapores nocivos

Efectos nocivos para la salud

- Evitar inhalar los vapores generados por plásticos y materiales para el funcionamiento.
- Usar el vehículo solo al aire libre.

Riesgo de sufrir quemaduras

ATENCIÓN

Intenso calentamiento del motor y del sistema de escape durante la marcha

Riesgo de sufrir quemaduras

- Usar siempre casco, mono, guantes y botas.
- Asegurarse de que ninguna persona u objeto entre en contacto con el motor o con el sistema de escape durante la marcha y tras estacionar el vehículo.

Catalizador

Si debido a fallos de combustión entra combustible no quemado en el catalizador, existe riesgo de sobrecalentamiento y daños.

Se deben respetar las siguientes especificaciones:

– No conducir la motocicleta hasta vaciar el depósito de combustible.
– No dejar el motor en marcha con los capuchones de las bujías desmontados.
– Si se observan fallos de combustión, apagar el motor inmediatamente.
– Utilizar solo combustible sin plomo.

–Observar sin falta los períodos de mantenimiento prescritos.

ATENCIÓN

Combustible no quemado en el catalizador
Daños en el catalizador
- Observar los puntos especificados para la protección del catalizador.

Peligro de sobrecalentamiento

ATENCIÓN

Funcionamiento prolongado del motor con la motocicleta detenida
Sobrecalentamiento por refrigeración insuficiente, incendio del vehículo en casos extremos
- No dejar el motor en marcha con la motocicleta parada si no es necesario.
- Iniciar la marcha inmediatamente después de arrancar.

Manipulaciones

ATENCIÓN

Manipulaciones en la motocicleta (p. ej., unidad de mando del motor, válvulas de mariposa, embrague)
Daños en los componentes afectados, fallo de funcionamiento de funciones relevantes para la seguridad, extinción de la garantía
- No realizar ninguna manipulación.

COMPROBACIÓN PERIÓDICA

Observar la lista de comprobación
Utilice la siguiente lista de comprobación para comprobar la motocicleta en intervalos regulares.

Antes de emprender la marcha
–Comprobar el funcionamiento del sistema de frenos (➠ 191).
–Comprobar el funcionamiento del alumbrado y del sistema de señalización.
–Comprobar el funcionamiento del embrague (➠ 196).
–Comprobar la profundidad del perfil de los neumáticos (➠ 198).

–Comprobar la presión de inflado de los neumáticos (➠ 197).
–Comprobar la sujeción segura de la maleta y el equipaje.

En cada 3.ª parada de repostaje

–Comprobar el nivel de aceite del motor (➠ 189).
–Comprobar el espesor de las pastillas de freno delanteras (➠ 192).
–Comprobar el espesor de las pastillas de freno traseras (➠ 193).
–Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte delantera (➠ 194).
–Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte trasera (➠ 195).

ARRANQUE

Arrancar el motor

- Conectar el encendido. (➠ 93)

» Se ejecutan la Pre-Ride-Check y la autodiagnosis. (➠ 153)

- Accionar el embrague.

Si está desplegado el caballete lateral y está engranada una marcha, no es posible arrancar el motor de la motocicleta. Si la motocicleta se arranca en ralentí y a continuación se introduce una marcha con el caballete lateral desplegado, el motor se apaga.

Para garantizar una disponibilidad rápida del catalizador, después del arranque del motor el régimen de ralentí aumenta durante un breve tiempo.

Para garantizar la capacidad de arranque a altas temperaturas del motor, se aumenta el régimen de ralentí tras el arranque del motor durante un tiempo breve.



- Pulsar la tecla de arranque **1**.

Si la tensión de la batería es demasiado baja, se interrumpe automáticamente el proceso de arranque. Antes de realizar nuevos intentos de arranque, cargar la batería o solicitar ayuda para el arranque. Se puede encontrar más información en el apartado "Ayuda de arranque", dentro del capítulo "Mantenimiento".

» El motor arranca.
» Si el motor no arranca, el cuadro de averías puede servir de ayuda. (➠ 230)

Pre-Ride-Check y autodiagnosis

Tras la conexión del encendido, el cuadro de instrumentos comprueba los elementos de visualización y los testigos de control y de aviso. Durante la Pre-Ride-Check se encienden temporalmente todos los testigos de control y de aviso.

» La autodiagnosis comprueba la disponibilidad para el funcionamiento de BMW Motorrad ABS y BMW Motorrad ASC/DTC.



parpadea.


parpadea lentamente.

» Los testigos de control y de aviso se apagan al alcanzar una velocidad de marcha de 5 km/h.
» La autodiagnosis ha finalizado.

Si tras finalizar la autodiagnosis se muestra un mensaje de error:
- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

RODAJE

Motor

- Se debe circular hasta el control de rodaje cambiando frecuentemente de gama de carga y de revoluciones, y evitar recorridos largos con un número de revoluciones constante.
- En la medida de lo posible, elegir carreteras sinuosas, con subidas y bajadas ligeras.
- Tener en cuenta el estado de carga al hacer el rodaje.

 Estado de carga al hacer el rodaje
sin carga plena (Kilometraje máx. 1000 km)

- Observar el número de revoluciones durante el rodaje.

 Número de revoluciones durante el rodaje
máx. 4000 min^{-1} (Kilometraje máx. 1000 km)

- Observar la distancia recorrida después de la cual se debe realizar el control de rodaje.

 Ejecución del control de rodaje
500...1200 km

Pastillas de freno

Es preciso someter a rodaje los forros del freno nuevos para que alcancen su fuerza de fricción óptima. El menor efecto de frenado se puede compensar con una mayor presión en la maneta del freno.

ADVERTENCIA

Pastillas de freno nuevas

Prolongación del recorrido de frenado, riesgo de accidente

- Frenar a tiempo.

Neumáticos

Los neumáticos nuevos presentan una superficie lisa. Por lo tanto, precisan un período de rodaje con conducción moderada y variando la inclinación lateral para alcanzar la rugosidad necesaria. Una vez acabado el rodaje, los neumáticos gozan de la adherencia correcta en toda su superficie. Se deben tener en cuenta las indicaciones del fabricante de neumáticos sobre el rodaje correcto de los neumáticos nuevos.

ADVERTENCIA

Pérdida de adherencia de los neumáticos nuevos en calzadas mojadas y en caso de inclinaciones laterales extremas

Riesgo de accidente

- Conducir con precaución y evitar inclinaciones extremas.

FRENOS

¿Cómo puede alcanzarse el recorrido de frenado más corto?

En un proceso de frenado la distribución dinámica de la carga varía entre la rueda delantera y la trasera. Cuanto mayor es el retraso, más carga se aplica sobre la rueda delantera. Cuanto mayor es la carga en la rueda, más fuerza de frenado puede transferirse.

Para alcanzar el recorrido de frenado más corto, el freno de la rueda delantera debe accionarse de forma ininterrumpida y aplicando una fuerza creciente. De este modo se aprovecha de forma óptima el incremento dinámico de carga en la rueda delantera. Asimismo, el embrague debe accionarse al

mismo tiempo. En las frenadas a fondo extremas practicadas con frecuencia, en las que la presión de frenado se genera rápidamente y con plena intensidad, la distribución dinámica de la carga no puede seguir el aumento del retardo y la fuerza de frenado no se puede transferir completamente a la calzada.
El bloqueo de la rueda delantera se impide por medio del BMW Motorrad ABS completamente integral.

ADVERTENCIA

Levantamiento de la rueda trasera por frenado intenso
Peligro de caída
- Si se frena con fuerza, se debe tener en cuenta que la regulación del ABS no siempre protege contra el levantamiento de la rueda trasera.

Frenada de emergencia
Si se frena con fuerza a una velocidad suficiente, se ejecuta un rápido parpadeo de la luz de freno para alertar adicionalmente a los usuarios de la vía pública que circulan por detrás. Si se frena hasta <15 km/h, se activa el sistema de intermitentes de emergencia. A partir de una velocidad de 20 km/h se vuelve a desconectar automáticamente el sistema de intermitentes de emergencia.

Descensos prolongados

ADVERTENCIA

Uso excesivo del freno de la rueda trasera en descensos en rutas de montaña
Pérdida de eficacia del freno, destrucción de los frenos por sobrecalentamiento
- Usar tanto el freno de la rueda delantera como el de la trasera y recurrir al freno motor.

PELIGRO

Conducción con frenos sobrecalentados
Riesgo de accidente debido a un fallo de funcionamiento de los frenos
- Adaptar la forma de conducción.
- Evitar un frenado frecuente mediante el uso del freno motor.

ADVERTENCIA

Inobservancia de los intervalos de mantenimiento
Riesgo de accidente
- Observar los intervalos de mantenimiento vigentes para los frenos.

Frenos húmedos y sucios

ADVERTENCIA

Empeoramiento del efecto de frenado debido a la humedad y la suciedad
Riesgo de accidente
- Elimine la humedad y la suciedad de los frenos mediante el efecto de frenado. Límpielos si es preciso.
- Frene con antelación hasta que vuelva a alcanzarse un efecto de frenado óptimo.

La humedad y la suciedad en los discos de freno y las pastillas reducen el efecto de frenado.
El efecto de frenado puede verse reducido o retardado en las siguientes situaciones:

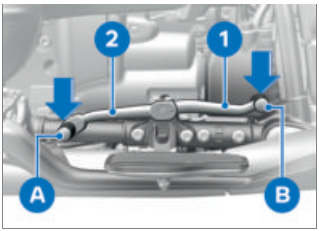
–Al conducir sobre charcos o bajo la lluvia.
–Después de lavar el vehículo.
–Al circular sobre carreteras con sal antihielo.
–Después de efectuar trabajos en los frenos para eliminar restos de aceite o de grasa.
–Al circular sobre calzadas sucias o por caminos de tierra.

CAMBIO DE MARCHAS CON LEVA DE CAMBIO

–con peldaño EO

Accionamiento de la leva de cambio

Si se usan los peldaños, la operación de cambio de marcha se produce mediante una leva.



- Cambio a marcha inferior: Empujar hacia abajo el pedal del cambio **2** en la posición **A**.
- Cambio a marcha superior: Empujar hacia abajo el pedal del cambio **1** en la posición **B**.

PARADA DE LA MOTOCICLETA

Caballete lateral

- Apagar el motor.

ATENCIÓN

Condiciones deficientes del suelo en la zona del caballete

Daños de componentes por caída

- Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.

ATENCIÓN

Carga del caballete lateral con peso adicional

Daños de componentes por caída

- No sentarse sobre el vehículo si está aparcado sobre el caballete lateral.

- Desplegar el caballete lateral y parar la motocicleta.
- Si la inclinación de la carretera lo permite, girar el manillar hacia la izquierda.
- Si se detiene la motocicleta en una pendiente, situarla en dirección "cuesta arriba" y engranar la primera marcha.

REPOSTAR

Calidad del combustible

Condición previa

Para un consumo de combustible óptimo, el combustible utilizado no debe contener azufre o contener la menor cantidad de azufre posible.

ATENCIÓN

Repostaje de combustible con plomo

Daños en el catalizador

- No repostar combustible con plomo o combustible con aditivos metálicos (p. ej., manganeso o hierro).

- Tener en cuenta el porcentaje máximo de etanol del combustible.

Los aditivos de combustible limpian los inyectores y el área de combustión. Si se utilizan combustibles de baja calidad o el vehículo permanece inactivo durante un periodo prolongado, es recomendable emplear aditivos de combustible. Si desea información más detallada, consulte a su concesionario BMW Motorrad.

Calidad del combustible recomendada
E5 Super sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Calidad alternativa del combustible
E5 Normal sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI

» Prestar atención a los siguientes iconos del lado interior de la tapa del depósito de combustible y del surtidor:

E5

E10

Proceso de repostaje

ADVERTENCIA

El combustible es fácilmente inflamable

Peligro de incendio y de explosión

- No fumar ni manipular fuego mientras se trabaja en el depósito de combustible.

ADVERTENCIA

Salida de combustible por dilatación debida al efecto térmico en caso de llenado excesivo del depósito de combustible

Peligro de caída

- No llenar en exceso el depósito de combustible.

ATENCIÓN

Daños del componente

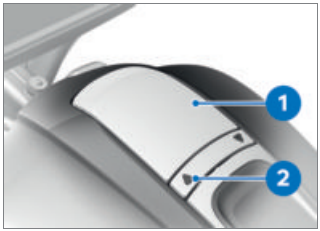
Daños del componente debido a depósito de combustible llenado en exceso

- Si el depósito de combustible se llena en exceso, el combustible excesivo fluye al filtro de carbón activo y allí provoca daños en el componente.
- Llenar el depósito de combustible solo hasta el borde inferior de la boca de llenado.

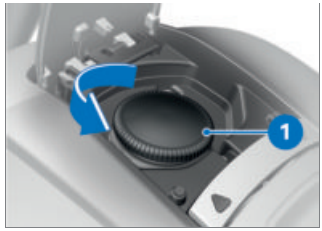
ATENCIÓN

Contacto del combustible con superficies de plástico
Daños en las superficies (se vuelven deslucidas o mates)
- Limpiar inmediatamente las superficies de plástico que entren en contacto con el combustible.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Abrir la tapa del depósito de combustible **1** pulsando la tecla de flecha **2**.



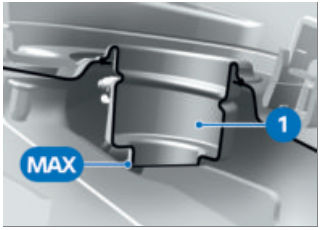
- Girar la tapa de cierre del depósito de combustible **1** en sentido antihorario y retirarla.

–con tapón del depósito con cierre EO



- Girar la caperuza protectora **1** hacia un lado.
- Desbloquear la tapa de cierre del depósito de combustible **2** girando la llave de contacto en sentido antihorario.
- Girar la tapa de cierre del depósito de combustible **2** en sentido antihorario y retirarla.

◁



- Repostar combustible de la calidad especificada hasta el borde inferior de la boca de llenado de combustible **1** como máximo.

Si se reposta tras superar el límite de la reserva de combustible, la cantidad de llenado total resultante debe ser superior que la cantidad de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado y el testigo de reserva de combustible se apague.

La «cantidad útil de combustible» indicada en los datos técnicos es aquella cantidad de combustible que se puede repostar si previamente se ha vaciado el depósito de combustible, es decir, después de que el motor se haya detenido por falta de combustible.

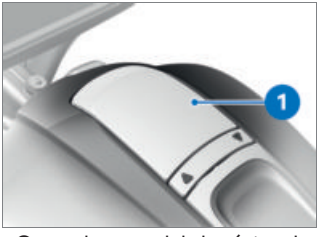
Cantidad de combustible utilizable
aprox. 24 l

Reserva de combustible
aprox. 4 l

- Colocar la tapa de cierre del depósito de combustible y cerrarla en sentido horario.

–con tapón del depósito con cierre EO

- Girando la llave de contacto en sentido horario, bloquear la tapa de cierre del depósito de combustible.
- Quitar la llave de contacto y girar la caperuza protectora sobre la cerradura del depósito.◁



- Cerrar la tapa del depósito de combustible **1** presionando con firmeza.

No se puede cerrar la tapa del depósito de combustible.

FIJAR LA MOTOCICLETA PARA EL TRANSPORTE

- Proteger contra los arañazos todos los componentes por los que se tiendan cintas de sujeción, p. ej., utilizando cinta adhesiva o trapos suaves.



ATENCIÓN

Caída del vehículo hacia un lado al levantarlo sobre tacos

Daños de componentes por caída

- Asegurar la motocicleta para que no vuelque, preferentemente con la ayuda de otra persona.

- Desplazar la motocicleta hasta la superficie de transporte; no colocarla sobre el caballete lateral.
- Con ayuda de otra persona, asegurar la motocicleta frente a posibles vuelcos.



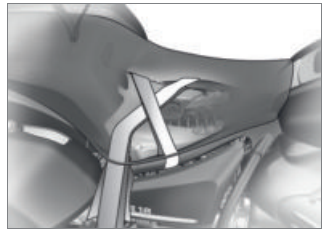
ATENCIÓN

Aprisionado de componentes

Daños del componente

- No aprisionar los componentes, como por ejemplo las tuberías de freno o mazos de cables.

- Pasar la correa de sujeción por el cabezal del manillar y tensarla hacia abajo.



- Desmontar el asiento. (➠ 127)
- Sujetar y tensar en cruz las cintas de sujeción traseras en el bastidor.

- Tensar uniformemente todas las cintas de sujeción.

» Los elementos de suspensión del vehículo están fuertemente comprimidos.

- Montar el asiento. (➠ 128)

TÉCNICA EN DETALLE

09

INSTRUCCIONES GENERALES 166
FUNCIONES GENERALES DE ACCIONAMIENTO 166
SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS) 167
CONTROL AUTOMÁTICO DE LA ESTABILIDAD (ASC) 170
MODO DE CONDUCCIÓN 171
CONTROL DE PAR DE INERCIA DEL MOTOR 173
REGULACIÓN DE DISTANCIA (ACC) 174
COMPENSACIÓN AUTOMÁTICA DE CARGA 177
DYNAMIC BRAKE CONTROL 177
CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (RDC) 178
HILL START CONTROL (HSC) 180
LUZ DE CURVA ADAPTATIVA 181

INSTRUCCIONES GENERALES

Encontrará más información sobre los aspectos técnicos en **bmw-motorrad.com/technik**.

FUNCIONES GENERALES DE ACCIONAMIENTO

Regulación del régimen de revoluciones de cambio de marcha

Si durante la conducción se acciona el embrague y se gira hacia atrás el puño del acelerador, el régimen de revoluciones no cae inmediatamente hasta el régimen de ralentí.
La regulación del régimen de revoluciones de cambio de marcha mantiene el régimen de revoluciones durante varios segundos por encima del régimen de ralentí para reducir la diferencia de régimen de revoluciones entre el motor y la caja de cambios al acoplar. Se reduce el par de vuelco en el cambio de marcha y se aumenta el confort de cambios de marcha para el conductor.
La regulación del régimen de revoluciones de cambio de marcha está activa en los modos de conducción RAIN y ROLL.

Limitación de régimen de revoluciones máximo en parada

Para evitar que el vehículo se ponga en movimiento estando parado, el régimen de revoluciones máximo se limita a 3600 r.p.m. en las siguientes circunstancias:
– Hay una marcha metida.
– El embrague está aplicado.
– Velocidad de marcha <3 km/h.

Aumento del régimen de revoluciones con el vehículo en planeo en posición N

Si, a velocidades superiores a mín. 30 km/h, se cambia a posición N, el régimen de revoluciones no cae inmediatamente hasta el régimen de ralentí. El régimen de revoluciones se mantiene elevado para garantizar una mejor adaptación del régimen de revoluciones a la primera marcha. Esto reduce la solicitación del engranaje angular durante la operación de cambio de marcha y aumenta el confort de cambios de marcha para el conductor.

SISTEMA ANTIBLOQUEO (ABS)

Freno completamente integral

Su motocicleta está equipada con un freno completamente integral. En dicho sistema de frenos, al accionar una maneta o un pedal del freno se accionan tanto el freno de la rueda delantera como el de la rueda trasera.

Durante una frenada con regulación ABS, el BMW Motorrad ABS completamente integral adapta la distribución de la fuerza de frenado entre los frenos de las ruedas delantera y trasera a la carga de la motocicleta.

ATENCIÓN

Intento de un burn out a pesar de la función integral

Daños en el freno de la rueda trasera y en el embrague

- No ejecutar un burn-out.

¿Cómo funciona el ABS?

La fuerza de frenado máxima que se puede transferir a la calzada depende, entre otros factores, del valor de fricción de la superficie de la calzada. La gravilla, el hielo o la nieve, así como las calzadas mojadas, ofrecen un coeficiente de fricción considerablemente inferior al de un pavimento asfaltado que esté seco y limpio. Cuanto peor es el coeficiente de fricción de la calzada, más largo es el recorrido de frenado.

Si el conductor aumenta la presión de frenado y supera la fuerza de frenado máxima que se puede transferir, las ruedas empiezan a bloquearse y se pierde estabilidad de marcha, aumentando las probabilidades de una caída. Antes de que se produzca esta situación, el ABS se activa y la presión de frenado se adapta a la fuerza de frenado máxima transferible. Las ruedas continúan girando y la estabilidad de la marcha se mantiene, independientemente del estado de la calzada.

¿Qué sucede si la calzada presenta desniveles?

Los desniveles en la calzada pueden provocar una pérdida de contacto entre el neumático y la superficie de la calzada temporalmente. La fuerza de frenado transferible vuelve a ponerse a cero. Si se frena en esta situación, el ABS reduce la presión de frenado para garantizar la estabilidad de marcha cuando los neumáticos vuel-

ven a entrar en contacto con la calzada. En este momento, el BMW Motorrad ABS completamente integral debe contemplar coeficientes de fricción extremadamente bajos (gravilla, hielo, nieve) para permitir que las ruedas giren en cualquier caso y garantizar así la estabilidad de marcha. Una vez se han detectado las circunstancias reales, el sistema efectúa una regulación para aplicar la presión de frenado óptima.

¿Cómo nota el conductor el BMW Motorrad Integral ABS?

Cuando el sistema ABS debe reducir la fuerza de frenado debido a las circunstancias descritas, se generan pulsaciones en la maneta del freno.
Si se acciona la maneta del freno, a través de la función Integral también se genera presión de frenado en la rueda trasera. Si el pedal del freno se acciona después, la presión de frenado ya creada se aprecia como contrapresión antes que si el pedal se acciona antes o junto con la maneta del freno.

Levantamiento de la rueda trasera

Cuando las deceleraciones son muy fuertes y rápidas, es posible que el BMW Motorrad ABS completamente integral no pueda evitar el levantamiento de la rueda trasera. En estos casos la motocicleta puede volcar.

ADVERTENCIA

Levantamiento de la rueda trasera por frenado intenso

Peligro de caída

- Si se frena con fuerza, se debe tener en cuenta que la regulación del ABS no siempre protege contra el levantamiento de la rueda trasera.

¿Cómo está diseñado el BMW Motorrad ABS?

El ABS de BMW Motorrad garantiza la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme en el marco de la física de conducción.

A partir de una velocidad de mín. 4 km/h, el BMW Motorrad ABS garantiza, en el marco de la física de conducción, la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme. Sin embargo, debido al diseño del sis-

tema, el BMW Motorrad ABS no puede garantizar un funcionamiento óptimo en todas las superficies cuando se circula a velocidades más bajas.

Situaciones especiales

Para detectar la tendencia al bloqueo de las ruedas se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, el ABS se desconecta por motivos de seguridad y se muestra un error del ABS. La condición para que se produzca un mensaje de error es que el autodiagnóstico haya concluido.

Además de los problemas en el BMW Motorrad ABS, también los estados de conducción anómalos pueden provocar avisos de avería:

– Marcha en caliente sobre un bastidor auxiliar en ralentí o con la marcha metida.
– Rueda trasera bloqueada durante un período de tiempo prolongado por el freno motor, por ejemplo, al arrancar sobre un suelo deslizante.

En caso de que, debido a una situación de conducción anómala, se produjera un mensaje de error, la función del ABS se puede volver a activar desconectando y conectando el encendido.

¿Qué importancia tiene un mantenimiento regular?

ADVERTENCIA

Falta de mantenimiento periódico del sistema de frenos

Riesgo de accidente

- Para garantizar que el estado de mantenimiento del BMW Motorrad ABS es óptimo, es necesario cumplir los intervalos de inspección prescritos.

Reservas de seguridad

El BMW Motorrad ABS completamente integral no debe incitar a un tipo de conducción imprudente debido a la confianza en que las distancias de frenado son más cortas. Se trata de una reserva de seguridad para situaciones de emergencia.

ADVERTENCIA

Frenar en curvas
Riesgo de accidente pese al ABS
- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la función de seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LA ESTABILIDAD (ASC)

¿Cómo funciona el ASC?

El BMW Motorrad ASC compara las velocidades del perímetro de la rueda delantera y trasera. A partir de la diferencia de velocidad se determina el deslizamiento y las consiguientes reservas de estabilidad de la rueda trasera. Si se sobrepasa un límite de deslizamiento, el sistema de control del motor adapta el par motor.

ADVERTENCIA

Conducción arriesgada
Riesgo de accidente pese al ASC
- La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor.
- No limitar la seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.

Situaciones especiales

A medida que se incrementa la inclinación lateral, la capacidad de aceleración se va limitando cada vez más de acuerdo con las leyes físicas. Esto puede provocar que al salir de una curva cerrada se produzca una aceleración con retardo. También en situaciones de conducción especiales, p. ej., altas velocidades, carga desfavorable o sobrecarga, el BMW Motorrad ASC puede influir sobre el par motor.

Para detectar una rueda que derrapa o que patina se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no

plausibles, la función del ASC se desconecta y se muestra un error del ASC. La condición previa para que se produzca un registro de avería es que la autodiagnosis haya concluido. Los siguientes estados de conducción anómalos pueden propiciar la desconexión automática del BMW Motorrad ASC.

Estados de conducción anómalos:

- Conducción sobre la rueda trasera (caballito) con el ASC desactivado durante un periodo de tiempo prolongado
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (burn-out)
- Calentamiento del motor sobre un bastidor auxiliar en ralentí o con una marcha engranada

El ASC se vuelve a activar cuando se supera una velocidad de mín. 5 km/h tras haber desconectado y conectado el encendido y, a continuación, se inicia la marcha.

Si, por una aceleración excesiva, la rueda delantera pierde el contacto con el suelo, el ASC reduce el par del motor hasta que la rueda vuelve a tocar la calzada.
BMW Motorrad recomienda en este caso concreto girar un poco hacia atrás la maneta del acelerador para recuperar lo antes posible la estabilidad de marcha.

Calzada deslizante

En suelos poco firmes (p. ej., arena o nueve) es posible que las intervenciones de regulación del ASC quiten tanta fuerza de accionamiento de la rueda trasera que esta deje de girar lo suficiente. En este caso, BMW Motorrad recomienda la desconexión provisional del ASC.
Debe tenerse en cuenta que la rueda trasera patinará en una superficie suelta. Cerrar a tiempo el puño del acelerador antes de llegar a una superficie firme.
A continuación, vuelva a conectar el ASC.

MODO DE CONDUCCIÓN

Selección

Para adaptar la motocicleta al estado de la calzada y al estilo de conducción deseado, puede elegirse entre los siguientes modos de conducción:

–RAIN
–ROLL
–ROCK

Para cada modo de conducción existe un ajuste adaptado para la regulación ASC, el control de par de inercia del motor y la curva característica del motor. En el modo de conducción ROCK, el motor dispone de un ralentí particularmente vivo, lo que hace que el rendimiento del motor Boxer sea palpable incluso cuando la motocicleta está parada. Gracias a la admisión de gas directa, la potencia del motor se entrega sin filtrar y se deja notar en toda su intensidad.

Admisión de gas
–RAIN: admisión de gas suave.
–ROLL: admisión de gas óptima.
–ROCK: admisión de gas directa.

Control automático de la estabilidad (ASC)
–RAIN: Máxima estabilidad sobre calzada mojada. Puede que se reduzca la aceleración sobre calzada seca.
–ROLL: Rendimiento elevado sobre calzada seca. No se puede garantizar una estabilidad óptima en caso de estado defectuoso de la calzada.
–ROCK: Máximo rendimiento. Si la calzada está en mal estado o los neumáticos no están adaptados, la estabilidad puede verse afectada.

Efecto del control de par de inercia del motor
–RAIN y ROLL: Máxima estabilidad
–ROCK: Menor intervención que en los modos de conducción RAIN y ROLL.

Conmutación
Los modos de conducción pueden seleccionarse si el vehículo está con el encendido conectado. Es posible una conmutación durante la conducción con la siguiente condición:
–Ausencia de par de tracción en la rueda trasera.
–Ausencia de presión de frenado en el sistema de frenos.

Para una conmutación durante la conducción deben realizarse los pasos siguientes:
–Girar hacia atrás el puño del acelerador.
–No accionar la maneta del freno.
–Desactivar la regulación de velocidad.

Inicialmente, el modo de marcha deseado queda preseleccionado. La conmutación propiamente dicha no se produce hasta que los sistemas implicados se hallan en el estado requerido.
El menú de selección no desaparece de la pantalla hasta que se ha conmutado el modo de marcha.

CONTROL DE PAR DE INERCIA DEL MOTOR

¿Cómo funciona el control de par de inercia del motor?

La función del control de par de inercia del motor es evitar de forma segura situaciones de conducción inestables provocadas por un par de inercia demasiado elevado en la rueda trasera. Según el estado de la calzada y la dinámica de marcha, un par de inercia demasiado elevado puede hacer que el deslizamiento de la rueda trasera aumente en exceso y que la estabilidad de marcha se vea afectada. El control de par de inercia del motor limita este deslizamiento excesivo en la rueda trasera convirtiéndolo en un deslizamiento final seguro que depende del modo.

Causas de un deslizamiento excesivo en la rueda trasera:

– Marcha en deceleración por una calzada con un valor de fricción bajo (p. ej., sobre hojas mojadas).
– Bloqueo breve de la rueda trasera al cambiar a una marcha inferior.
– Frenado inicial enérgico en conducción deportiva.

Igual que el BMW Motorrad ASC, el control de par de inercia del motor compara la velocidad del perímetro de las ruedas delantera y trasera. A partir de la diferencia de velocidad, el control de par de inercia del motor puede determinar el deslizamiento y la consiguiente reserva de estabilidad de la rueda trasera.
Si el deslizamiento supera el valor límite respectivo, se aumenta el par motor abriendo ligeramente las válvulas de mariposa. Así se reduce el deslizamiento y se estabiliza la motocicleta.

REGULACIÓN DE DISTANCIA (ACC)

¿Qué es el ACC?

–con Active Cruise Control EO

El BMW Motorrad ACC es un control de crucero con regulación de distancia. La función permite al conductor establecer una velocidad y una distancia respecto al vehículo precedente. Esa velocidad se mantiene automáticamente mientras la distancia respecto a los usuarios de la vía pública que circulan por delante no sea inferior a la distancia preseleccionada por el conductor. Cuando es inferior al valor preseleccionado, la velocidad se reduce hasta recuperar la distancia preestablecida.
La responsabilidad recae siempre en el conductor, que puede intervenir en todo momento con prioridad sobre el control del ACC.
La función ACC cuenta con dos características: `Cómodo` y `Dinámico`. Estas influyen en el comportamiento de aceleración y desaceleración durante la regulación.

¿Cómo funciona el ACC?

–con Active Cruise Control EO

El sensor de radar frontal detecta los objetos que circulan por delante. Al mismo tiempo, el sensor de radar utiliza la ratio de guiñada y la velocidad de marcha para determinar la trayectoria de conducción, es decir, el pasillo dentro del cual se moverá el vehículo durante los próximos aprox. 100 m, aproximadamente. Si uno de los objetos detectados se encuentra dentro de la trayectoria de conducción, se reacciona y se adapta la velocidad para garantizar la distancia deseada respecto al objeto.

Funciones de regulación del ACC

–con Active Cruise Control EO

La regulación ACC está distribuida en las cinco funciones de regulación siguientes:

- **Control de crucero**: Se regula la velocidad memorizada por el conductor.
- **Control de distancia**: Se regula la velocidad memorizada por el conductor considerando la distancia respecto al vehículo precedente.
- **Regulación en curvas**: Al circular por curvas, se reduce la

velocidad en caso necesario y se busca un ángulo de inclinación cómodo (p. ej. 20°). Además se limita la dinámica de frenada y de aceleración conforme aumenta la inclinación, para que el conductor no pueda verse sorprendido por maniobras repentinas de frenada o aceleración. La regulación en curvas impide, por ejemplo, la aceleración inesperada al perder un objeto si la velocidad seleccionada es muy alta. Puede producirse una pérdida de objeto cuando en una curva el radar solo detecta el vehículo precedente de forma limitada.

– **Asistente de adelantamiento**: En el trayecto siguiente, el conductor puede activar la función del asistente de adelantamiento accionando el intermitente en la dirección de adelantamiento. Esto aumenta la aceleración del vehículo propio y, por lo tanto, propicia una maniobra de adelantamiento suave. Si no se realiza ninguna maniobra de adelantamiento, la distancia con el vehículo precedente se reduce durante un breve periodo de tiempo.

– **Prevención de adelantamiento**: La función ACC impide adelantar vehículos para los que no está previsto el adelantamiento. Esto incluye, por ejemplo, los vehículos que circulan por la izquierda en vías de circulación por la derecha o los que circulan por la derecha en vías de circulación por la izquierda. Si se detecta un vehículo en estas circunstancias, se regula la distancia con respecto a él. Para desactivar la prevención de adelantamiento basta con acelerar brevemente o accionar el intermitente hacia el lado contrario.

Rango de velocidad del ACC

La función ACC puede activarse en los siguientes rangos de velocidad:

– 30…160 km/h
– Si el ACC se activa en el margen de velocidad 160…250 km/h, se selecciona la velocidad máxima de 160 km/h.

Límites del ACC

– con Active Cruise Control EO

El ACC está sujeto a los límites del sistema descritos a continuación:

- **Objetos detectados**: la detección de objetos por parte del sensor de radar se limita a vehículos de motor que circulan por delante.
- **Alcance del radar**: el radar tiene un alcance máximo de aprox. 120 m. A altas velocidades y con un movimiento dinámico del propio vehículo, p. ej. cambio de carril, puede haber limitaciones en la identificación de objetos.
- **Confusión entre carriles colindantes y pérdida de objetos**: con un tipo de conducción movido, en calzadas con curvas o si no se circula por el centro del carril, puede ocurrir en algún caso que los vehículos detectados se asignen a un carril incorrecto. En ese caso, la regulación de distancia se aplica al vehículo incorrecto, lo que puede provocar frenadas o aceleraciones inesperadas. No obstante, gracias a la limitación de la aceleración y deceleración del vehículo por parte del sistema, el comportamiento de marcha no deja de ser controlable por el conductor en ningún momento.
- **Limitación de la dinámica de marcha**: la aceleración o deceleración de la moto controlada por el ACC son limitadas. El aumento de la aceleración o deceleración también está limitado. Eso significa que no se puede producir una fuerte aceleración o deceleración repentina. Esta limitación se ve restringida conforme aumenta el grado de inclinación de la motocicleta. En pendientes muy pronunciadas y con mucha carga es posible que no puedan alcanzarse las aceleraciones máximas en modo ACC.
- **Influencias meteorológicas**: el alcance del sensor de radar puede verse reducido por las influencias meteorológicas. La lluvia intensa, la nieve y la niebla densa pueden reducir el alcance significativamente.
- **Reflexiones perturbadoras**: las reflexiones intensas, p. ej., por entradas en túnel o barreras muy altas, pueden dificultar la detección de objetos.

Influencia en el rendimiento del ACC

–con Active Cruise Control EO

El conductor puede optimizar el rendimiento del ACC con el siguiente comportamiento:

–Tipo de conducción tranquila.

–Conducir por el centro del carril detrás del vehículo precedente.

–Al realizar maniobras de adelantamiento, cambiar de carril de forma clara para facilitar el descarte del vehículo precedente.

–Incorporarse lo más pronto posible detrás del vehículo precedente para dar suficiente tiempo para la selección del objeto.

COMPENSACIÓN AUTOMÁTICA DE CARGA

Compensación de la posición de marcha

La compensación automática de carga adapta automáticamente el ajuste de los muelles a la carga.

Al arrancar y durante la conducción, el sistema monitoriza la compresión de elementos de suspensión en la rueda trasera y corrige el ajuste de los muelles para ajustar la posición de marcha correcta.

La compensación automática de carga se calibra a intervalos regulares, a fin de garantizar el correcto funcionamiento del sistema.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

Función del Dynamic Brake Control

La función del Dynamic Brake Control ayuda al conductor durante una frenada de emergencia.

Detección de una frenada de emergencia

–Una frenada de emergencia se detecta cuando se acciona el freno de la rueda delantera de forma rápida y enérgica.

Comportamiento en caso de frenada de emergencia

–Si se ejecuta una frenada de emergencia a una velocidad superior a mín. 10 km/h, además de la función ABS-actúa el Dynamic Brake Control.

–En caso de frenada parcial con un elevado gradiente de presión de frenado, el Dynamic Brake Control incrementa la presión de frenado integral en la rueda trasera. Se acorta la distancia de frenado y resulta posible frenar de manera controlada.

Comportamiento en caso de accionamiento accidental del puño del acelerador

–Si durante una frenada de emergencia se acciona accidentalmente el puño del acelerador (posición del puño del acelerador > 5 %), el Dynamic Brake Control garantiza el efecto de frenado deseado ignorando la apertura del puño del acelerador. Se garantiza así el efecto de la frenada de emergencia.

–Si durante la intervención del Dynamic Brake Control se cierra el gas (posición del puño del acelerador < 5 %), se restablece el par motor requerido por el sistema de frenos ABS.

–Si se termina la frenada de emergencia y el puño del acelerador permanece accionado, el Dynamic Brake Control regula de forma controlada el par motor para adaptarlo al deseo del conductor.

CONTROL DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS (RDC)

–con control de presión de neumáticos (RDC) EO

Función

En cada neumático se encuentra un sensor que mide la temperatura y la presión de inflado del interior de los neumáticos y envía estos datos a la unidad de mando.

Los sensores están equipados con un regulador de fuerza centrífuga que habilita la transmisión de los valores de medición una vez se ha sobrepasado la velocidad mínima de mín. 30 km/h por primera vez.

Antes de recibir por primera vez la presión de inflado de los neumáticos, en la pantalla se muestra "––" para cada neumático. Tras la parada del vehículo, los sensores continúan transmitiendo los valores medidos durante mín. 15 min.

Si está montada una unidad de mando RDC pero las ruedas no están equipadas con sensores, se muestra un aviso de avería.

Gamas de presión de inflado de los neumáticos

La unidad de mando RDC distingue tres gamas de presión de inflado ajustadas en el vehículo:

– Presión de inflado dentro de la zona de tolerancia permitida.
– Presión de inflado en la zona límite de tolerancia permitida.
– Presión de inflado fuera de la zona de tolerancia permitida.

Compensación de temperatura

La presión de inflado de los neumáticos depende de la temperatura: aumenta a medida que se incrementa la temperatura del aire del neumático y se reduce a medida que baja esta. La temperatura del aire del neumático depende de la temperatura exterior, así como de la forma de conducir y la duración del desplazamiento.
En la pantalla multifunción se indican las presiones de inflado de los neumáticos compensadas en función de la temperatura, y se refieren siempre a una temperatura del aire de los neumáticos de 20 °C.
Los aparatos de comprobación de presión de inflado de las gasolineras no realizan compensación de temperatura; la presión de inflado registrada en los neumáticos depende de su temperatura. Por este motivo, los valores indicados allí no coinciden en la mayoría de los casos con los datos mostrados en la pantalla.

Adaptación de la presión de inflado

Comparar el valor de RDC en la pantalla con el valor indicado en la parte trasera del manual de instrucciones. La diferencia que exista entre ambos valores debe compensarse con el equipo de comprobación de presión de los neumáticos de la gasolinera.

 Ejemplo
Según el manual de instrucciones, la presión de inflado de los neumáticos debe tener el siguiente valor:
2,5 bar
En el cuadro de instrumentos se muestra el siguiente valor:
2,3 bar
Por consiguiente, faltan:
0,2 bar

 Ejemplo
El dispositivo de comprobación en la estación de servicio indica:
2,4 bar
Para establecer la presión de inflado de los neumáticos correcta, es preciso aumentarla hasta el siguiente valor:
2,6 bar

HILL START CONTROL (HSC)

–con Hill Start Control EO

Función del Hill Start Control

Hill Start Control impide que el vehículo ruede hacia atrás de forma descontrolada en pendientes, mediante la intervención selectiva en el sistema de frenos completamente integral ABS, sin que el conductor deba accionar permanentemente la maneta del freno. Al activar el Hill Start Control se genera la presión en el sistema de frenos trasero, de modo que la motocicleta se queda parada en un plano inclinado. La presión de frenado del sistema de frenos depende de la cuesta.

Influencia de la pendiente sobre la presión de frenado y el comportamiento de arranque

–Si se detiene en una cuesta suave, solo se genera una presión de frenado reducida. La liberación del freno al arrancar se produce rápidamente.

–Si se para en una cuesta pronunciada, se genera una presión de frenado elevada. La liberación del freno al arrancar tarda algo más. Para arrancar se requiere más par de giro, lo que requiere girar adicionalmente el puño del acelerador.

Comportamiento en caso de un vehículo que rueda o resbala

–Si el vehículo rueda con el Hill Start Control activado, se incrementa la presión de frenado.

–Si la rueda trasera resbala, se suelta de nuevo el freno tras aprox. 1 m. De este modo se impide, por ejemplo, que resbale con bloqueo de la rueda trasera.

Soltar el freno al apagar el motor o en caso de sobrepaso del tiempo

Al apagar el motor con el interruptor de parada de emergencia, al desplegar el caballete lateral o en caso de sobrepaso del tiempo (10 minutos) se desactiva el Hill Start Control. Además de con los testigos de aviso y de control, el conductor recibirá un aviso sobre la desactivación del Hill Start Control mediante el siguiente comportamiento:

Sacudida de advertencia de freno

– El freno se libera brevemente y se reactiva de inmediato.
– En este proceso se produce un tirón apreciable.
– El sistema de frenos ABS completamente integral regula una velocidad de aprox. 1...2 km/h.
– El conductor debe frenar el vehículo manualmente.
– Después de dos minutos a una velocidad de aprox. 1...2 km/h, o al accionar el freno, el control de crucero se desactiva por completo.

Al desconectar el encendido, la presión de retención se reduce de inmediato y sin tirón de frenado de advertencia.

LUZ DE CURVA ADAPTATIVA

– con Headlight Pro EO

¿Cómo funciona la luz autoadaptable?

La unidad de luz de cruce instalada de serie en el faro principal se compone de dos reflectores, que generan una luz de cruce mediante LED. Los sensores de nivel de altura instalados en la suspensión de las ruedas delantera y trasera proporcionan datos para la regulación permanente de alcance de las luces. Durante la marcha en línea recta, la compensación de cabeceo permite que la luz alcance siempre el área óptima predefinida independientemente del estado de carga y de marcha. Con la luz adaptativa en curvas, la unidad de luz de cruce gira adicionalmente en torno a un eje en función de la inclinación y compensa el ángulo de balanceo del vehículo. El ángulo de giro es de 70° (±35°).

De este modo, la luz de cruce experimenta, además de la compensación de cabeceo, una compensación de la posición inclinada de marcha. Ambos

movimientos se solapan para conseguir que la luz se dirija hacia el interior de la curva. Con ello se consigue una iluminación claramente mejorada de la calzada en la curva y, de ese modo, un enorme aumento de la seguridad activa durante la marcha.

MANTENI-
MIENTO

10

INSTRUCCIONES GENERALES	186
HERRAMIENTAS DE A BORDO	187
CARENADO LATERAL	187
BASTIDOR PARA LA RUEDA DELANTERA	188
BASTIDOR DE LA RUEDA TRASERA	188
ACEITE DEL MOTOR	189
SISTEMA DE FRENADO	191
EMBRAGUE	196
NEUMÁTICOS	197
LLANTAS	198
RUEDAS	198
MEDIO DE ILUMINACIÓN	205
AYUDA DE ARRANQUE	205
BATERÍA	207
FUSIBLES	213
ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO	215

INSTRUCCIONES GENERALES

En el capítulo "Mantenimiento" se describen los trabajos de comprobación y sustitución de piezas sometidas a desgaste fácilmente realizables.
Si durante el trabajo de montaje debieran observarse pares de apriete especiales, estos se especifican. En el capítulo "Datos técnicos" encontrará una relación de todos los pares de apriete necesarios.

Para llevar a cabo algunos de los trabajos que se describen se requiere el uso de herramientas especiales y buenos conocimientos técnicos. En caso de duda, acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Tornillos microencapsulados

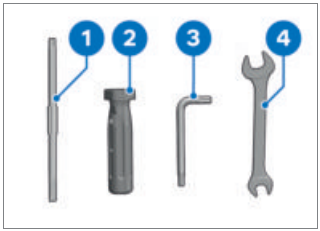
La microencapsulación es un bloqueo químico de la rosca. Se trata de un proceso en el que se consigue una unión fija entre el tornillo y la tuerca o el componente aplicando un agente adhesivo. Por esa razón, los tornillos microencapsulados solo son aptos para un único uso.

El orificio roscado debe limpiarse siempre, ya sea durante el montaje o durante el desmontaje. Después del desmontaje hay que limpiar el agente adhesivo de la rosca interior. Al realizar el montaje hay que utilizar un tornillo microencapsulado nuevo. Antes de iniciar el desmontaje, es necesario asegurarse de tener a disposición una herramienta adecuada para limpiar la rosca y un tornillo de repuesto. Si no trabaja correctamente, la función del tornillo ya no podrá garantizarse, por lo que se estará poniendo en peligro a Usted mismo.

Cintas de cable de un solo uso

En ocasiones, las líneas y cables se fijan con cintas de cable de un solo uso. Para evitar dañar las líneas y cables durante el desmontaje, es necesario usar una herramienta adecuada, como por ejemplo unos alicates de corte lateral.
Al realizar el montaje, las líneas y los cables sueltos deben fijarse con nuevas cintas de cable de un solo uso.
El cable sobrante debe cortarse con unos alicates para cintas de cable.

HERRAMIENTAS DE A BORDO



1 Inserto para destornillador reversible
Cuchilla ranurada y Torx T25
–Sustituir los fusibles. (➠ 213)
–Añadir aceite del motor. (➠ 190)

2 Mango de destornillador
–Añadir aceite del motor. (➠ 190)
–Utilización con suplemento de destornillador

3 Llave Torx T30
–Añadir aceite del motor. (➠ 190)
–Desmontar el asiento. (➠ 127)

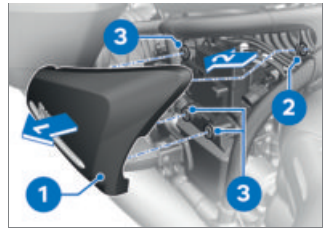
4 Llave de horquilla
Entrecaras 10/13 mm
–Ajustar el brazo del retrovisor. (➠ 140)

CARENADO LATERAL

Desmontaje del revestimiento lateral

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

Las acciones que se describen aquí para el carenado lateral derecho son válidas también para el lado izquierdo.



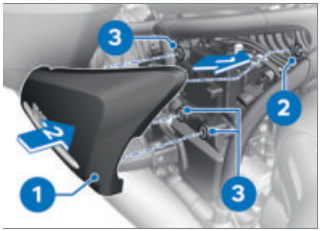
- En primer lugar, desprender el revestimiento lateral **1** de las boquillas **3** y, a continuación, desprenderlo de la boquilla **2** en la dirección de la flecha y retirarlo.

Montar el carenado lateral

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

Las acciones que se describen aquí para el carenado lateral derecho son vá-

lidas también para el lado izquierdo.



- En primer lugar, colocar el revestimiento lateral **1** en la dirección de la flecha en la boquilla **2** y, a continuación, colocarlo en las boquillas **3** y fijarlo a presión.

BASTIDOR PARA LA RUEDA DELANTERA

Montar el bastidor de la rueda delantera

ATENCIÓN

Uso del bastidor para la rueda delantera sin bastidor auxiliar adicional
Daños en el componente en caso de caída
- Apoyar la motocicleta en un bastidor auxiliar antes de levantarla con el bastidor para la rueda delantera.

- Comprobar que la motocicleta se sostenga con seguridad.
- Colocar la motocicleta sobre un bastidor auxiliar.
- Montar el bastidor de la rueda trasera. (➠ 188)
- La descripción del montaje correcto se puede consultar en el manual del bastidor para la rueda delantera.
- Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de ayudarle a seleccionar el caballete de montaje adecuado.

BASTIDOR DE LA RUEDA TRASERA

Montar el bastidor de la rueda trasera

- Consulte la descripción del montaje correcto en el manual del bastidor de la rueda trasera.
- Su concesionario BMW Motorrad estará encantado de ayudarle a seleccionar el caballete de montaje adecuado.

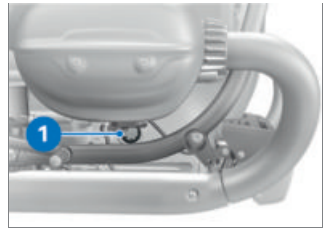
ACEITE DEL MOTOR

Comprobar el nivel de aceite del motor

ATENCIÓN

Interpretación errónea de la cantidad de llenado de aceite, ya que el nivel de aceite depende de la temperatura (a mayor temperatura, mayor nivel de aceite)
Daños en el motor por un llenado incorrecto
- El nivel de aceite solo debe comprobarse después de un viaje largo o cuando el motor esté caliente.

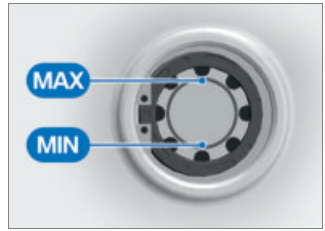
- Apagar el motor caliente.
- Esperar al menos cinco minutos para que el aceite pueda acumularse en el cárter.
- Mantener la motocicleta enderezada y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



ATENCIÓN

Vuelco lateral del vehículo
Daños en el componente en caso de caída
- Asegurar el vehículo frente a vuelcos laterales, a ser posible con ayuda de otra persona.

- Consultar el nivel de aceite en el indicador **1**.



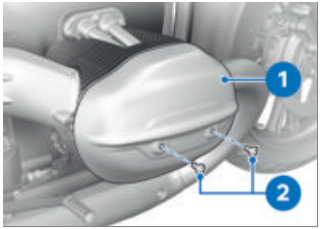
Nivel teórico de aceite del motor
entre las marcas **MIN** y **MAX**

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca **MIN**:
- Añadir aceite del motor. (➠ 190)

Si el nivel de aceite está por encima de la marca **MAX**:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, a ser posible a un concesionario BMW Motorrad, para corregir el nivel de aceite.

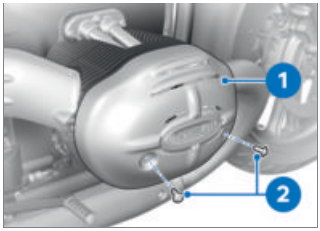
Para no dañar innecesariamente el medio ambiente, BMW Motorrad recomienda comprobar el aceite de motor tras realizar trayectos de mín. 50 km.

Rellenado de aceite de motor
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

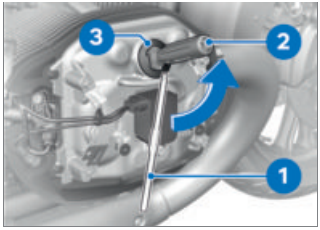


- Desmontar los tornillos **2** con la herramienta de a bordo y extraer la cubierta **1**.

–con paquete de diseño Option 719 Aero[EO]



- Desmontar los tornillos **2** con la herramienta de a bordo y extraer la cubierta **1**.◁



- Limpiar la zona de la abertura de llenado de aceite.
- Para facilitar la transmisión de fuerza, insertar el suplemento de destornillador intercambiable **1**, con el lado de la punta para ranura en cruz delante, en el mango del destornillador **2** (herramienta de a bordo).
- Colocar la herramienta de a bordo en el cierre **3** y girarla en sentido antihorario.

- Desmontar el cierre **3** del orificio de llenado de aceite.

ATENCIÓN

Uso de una cantidad insuficiente o excesiva de aceite de motor

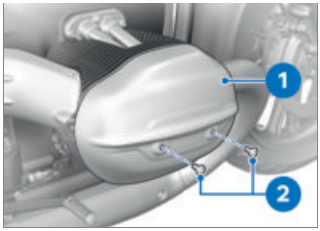
Daños en el motor por un llenado incorrecto

- Asegurarse de que el nivel de aceite del motor sea correcto.

- Añadir aceite del motor lenta y gradualmente hasta el nivel teórico.

Cantidad de relleno de aceite del motor
máx. 0,5 l (Diferencia entre **MIN** y **MAX**)

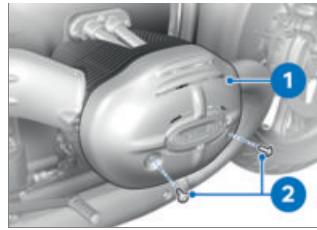
- Comprobar el nivel de aceite del motor. (➠ 189)
- Montar el cierre **3**.



- Colocar la cubierta **1** y montar los tornillos **2**.

Cubierta de bobina de encendido en el soporte
M6 x 16
8 Nm

–con paquete de diseño Option 719 Aero[EO]



- Colocar la cubierta **1** y montar los tornillos **2**.

Cubierta de bobina de encendido en el soporte
M6 x 16
8 Nm◁

SISTEMA DE FRENADO

Comprobar el funcionamiento de los frenos

- Accionar la maneta del freno.
» Se percibe claramente un punto de resistencia.
- Accionar el pedal del freno.
» Se percibe claramente un punto de resistencia.

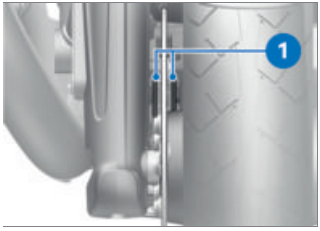
Si no se perciben puntos de presión claros:

ATENCIÓN

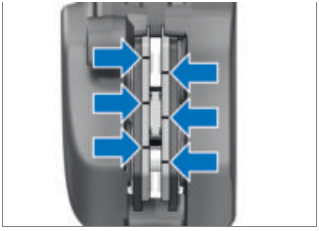
Trabajos inapropiados en el sistema de frenos
Amenaza para la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos
- Encargar la realización de los trabajos en el sistema de frenos solo a personal especializado.

- Encargar la revisión de los frenos a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno delanteras
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el grosor de las pastillas de freno izquierda y derecha mediante una inspección visual. Trayectoria del control visual: entre la rueda y la guía de la rueda delantera hacia las pastillas de freno **1**.



Límite de desgaste del forro del freno delante
mín. 1 mm (Solo forro de fricción sin placa soporte. Las marcas de desgaste (ranuras) deben ser claramente visibles.)

Si no se aprecian las marcas de desgaste:

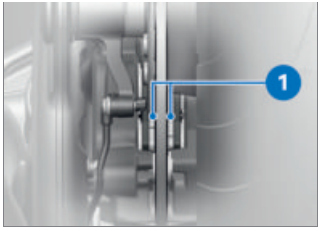
ADVERTENCIA

Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas
Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos
- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

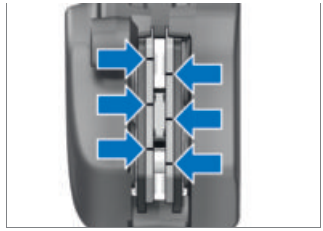
- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad, para sustituir las pastillas de freno.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno traseras

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar visualmente el grosor de las pastillas de freno. Trayectoria del control visual: desde abajo entre la rueda trasera y la guía de la rueda trasera hacia las pastillas de freno **1**.



Límite de desgaste del forro del freno trasero
mín. 1 mm (Solo forro de fricción sin placa soporte. Las marcas de desgaste (ranuras) deben ser claramente visibles.)

Si no se aprecian las marcas de desgaste:

ADVERTENCIA

Superación del nivel de desgaste máximo de las pastillas

Reducción del efecto de frenado, daños en los frenos

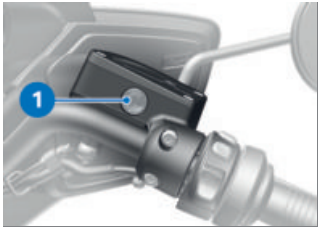
- Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.

- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad,

para sustituir las pastillas de freno.

Comprobación del nivel de líquido de frenos en la parte delantera

- Mantener la motocicleta enderezada y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Alinear el manillar de forma que el depósito de líquido de frenos quede en posición horizontal.
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en la mirilla **1**.

Debido al desgaste normal de las pastillas desciende el nivel de líquido de frenos en el depósito.



Nivel de líquido de frenos delante
Líquido de frenos, DOT4
El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca **MIN**. (Depósito de líquido de frenos en posición horizontal.)

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

ADVERTENCIA

Cantidad baja o insuficiente de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos

Eficacia de frenado notablemente reducida por la presencia de aire, impurezas o agua en el sistema de frenos

- Detener de inmediato la marcha hasta haber subsanado el problema.
- Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.
- Asegurarse de que la tapa del depósito de líquido de frenos esté limpia antes de abrirla.
- Asegurarse de que solo se utiliza líquido de frenos de un depósito sellado.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

Comprobación del nivel de líquido de frenos en la parte trasera

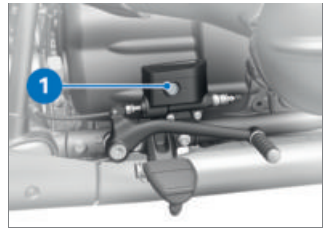
ATENCIÓN

Vuelco lateral del vehículo

Daños en el componente en caso de caída

- Asegurar el vehículo frente a vuelcos laterales, a ser posible con ayuda de otra persona.

- Mantener la motocicleta enderezada y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos **1**.

Debido al desgaste normal de las pastillas desciende el nivel de líquido de frenos en el depósito.



Nivel de líquido de frenos parte trasera
Líquido de frenos, DOT4
El nivel de líquido de frenos no debe estar por debajo de la marca **MIN**. (Depósito de líquido de frenos en posición horizontal)

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

ADVERTENCIA

Cantidad baja o insuficiente de líquido de frenos en el depósito de líquido de frenos

Eficacia de frenado notablemente reducida por la presencia de aire, impurezas o agua en el sistema de frenos

- Detener de inmediato la marcha hasta haber subsanado el problema.
- Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.
- Asegurarse de que la tapa del depósito de líquido de frenos esté limpia antes de abrirla.
- Asegurarse de que solo se utiliza líquido de frenos de un depósito sellado.

- Acudir lo antes posible a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para subsanar la avería.

EMBRAGUE

Comprobar el funcionamiento del embrague

- Accionar la maneta de embrague.

» Se percibe claramente un punto de resistencia.

Si no se nota un punto de presión evidente:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para comprobar el embrague.

NEUMÁTICOS

Comprobar la presión de inflado de los neumáticos

ADVERTENCIA

Presión de inflado de los neumáticos incorrecta
Empeoramiento de las propiedades de marcha de la motocicleta. Reducción de la vida útil de los neumáticos
- Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.

ADVERTENCIA

Apertura automática de los obuses de válvula a altas velocidades
Pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos
- Utilizar caperuzas de válvula con arandela de goma y apretarlas bien.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos conforme a los siguientes datos.

 Presión de inflado de los neumáticos delante
2,9 bar (con el neumático frío, modo en solitario y con acompañante)
 Presión de inflado de los neumáticos detrás
3,2 bar (con el neumático frío; modo en solitario y con acompañante)

En caso de una presión de inflado insuficiente:
- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.

Comprobación de la profundidad del perfil de los neumáticos

ADVERTENCIA

Circulación con los neumáticos muy gastados
Riesgo de accidente por empeoramiento del comportamiento de marcha
- En caso necesario, sustituir los neumáticos antes de alcanzar la profundidad de perfil mínima establecida legalmente.

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Medir la profundidad del perfil en las ranuras del perfil principal con ayuda de las marcas de desgaste.

Las ranuras principales del perfil de cada neumático están provistas de marcas de desgaste. Si el perfil del neumático ha sobrepasado el nivel de la marca, el neumático está completamente gastado. Las posiciones de las marcas están identificadas en el borde del neumático, p. ej. con las letras TI, TWI o con una flecha.

Si se ha alcanzado la profundidad de perfil mínima:
- Sustituir el neumático correspondiente.

LLANTAS

Comprobar las llantas
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar visualmente si las llantas presentan daños.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad, para comprobar si las llantas están dañadas y sustituirlas en caso necesario.

RUEDAS

Influencia del tamaño de la rueda en los sistemas de regulación del tren de rodaje
Los tamaños de rueda desempeñan un papel crucial en los sistemas de regulación del chasis, como p. ej., ABS. En especial el diámetro y la anchura de las ruedas se utilizan como base para todos los cálculos necesarios en la unidad de mando. El cambio de estos tamaños debido al montaje de ruedas diferentes de las montadas de serie puede tener gra-

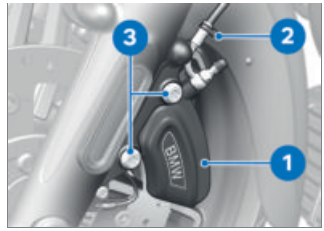
ves repercusiones en el confort de regulación de estos sistemas.
También los segmentos del sensor necesarios para la detección de la velocidad de la rueda deben adaptarse a los sistemas de regulación montados y no deben sustituirse.
Si desea montar ruedas diferentes en su motocicleta, consulte con un taller especializado, preferiblemente un concesionario BMW Motorrad. En estos casos tienen que adaptarse los datos introducidos en las unidades de mando a los nuevos tamaños de rueda.

Desmontar la rueda delantera

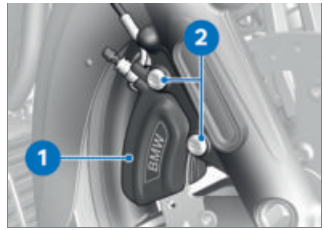
- Colocar la motocicleta sobre un bastidor auxiliar.
- Montar el bastidor de la rueda trasera. (➠ 188)



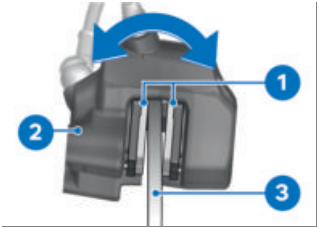
- Aflojar los tornillos de sujeción **1** a izquierda y derecha.
- Levantar la motocicleta por delante hasta que la rueda delantera gire libremente; utilizar preferentemente un bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad.
- Montar el bastidor de la rueda delantera. (➠ 188)



- Retirar la cinta de cable **2**.
- Desmontar los tornillos **3**.
- Soltar la pinza del freno izquierda **1**.



- Desmontar los tornillos **2**.
- Soltar la pinza del freno derecha **1**.



- Dejar una pequeña separación entre las pastillas de freno **1** mediante movimientos de giro de la pinza del freno **2** contra el disco de freno **3**.

ATENCIÓN

Compresión no intencionada de las pastillas de freno

Daños del componente al colocar la pinza del freno o al separar las pastillas de freno

- No accionar el freno con la pinza del freno desprendida.

ATENCIÓN

Uso de objetos duros o con cantos afilados cerca del componente

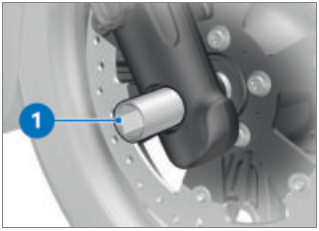
Daños del componente

- No arañar los componentes, cubrirlos o taparlos con cinta adhesiva en caso necesario.

- Proteger el área de las llantas que podría rayarse al desmontar las pinzas de freno.
- Extraer con precaución las pinzas de los discos de freno moviéndolas hacia atrás y hacia fuera.



- Desenroscar el tornillo **1**, **sin extraerlo**.
- Presionar el eje insertable (con el tornillo **1**) un poco hacia dentro para poder sujetarlo mejor por el lado derecho.
- Desmontar el tornillo **1**.



- Extraer el eje insertable **1** a la vez que se apoya la rueda delantera.

ATENCIÓN

Desmontaje incorrecto de la rueda delantera

Daños en el transmisor de velocidad de giro de rueda

- Al desmontar la rueda delantera, prestar atención al sensor del régimen de revoluciones de la rueda.

- Asentar la rueda delantera y hacerla rodar hacia delante fuera de la guía de la rueda delantera.



- Extraer el casquillo distanciador **1** del cubo de rueda.

Montar la rueda delantera

ADVERTENCIA

Utilización de una rueda que no se corresponde con la de la serie

Fallos de funcionamiento durante las intervenciones de regulación del ABS y del ASC

- Observar las indicaciones acerca de la influencia del tamaño de las ruedas sobre los sistemas de regulación del tren de rodaje ABS y ASC al inicio de este capítulo.

ATENCIÓN

Apretar las uniones atornilladas con un par de apriete erróneo

Daños en las uniones atornilladas o aflojamiento de estas

- Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.



- Lubricar la superficie de rodadura del casquillo distanciador **1**.

Lubricante
Grasa para cojinetes de rueda Unirex N3

- Introducir el casquillo distanciador **1** con collar hacia fuera en el lado izquierdo del cubo de rueda.

ATENCIÓN

Montaje de la rueda delantera en sentido contrario al de la marcha

Riesgo de accidente

- Tener en cuenta las flechas de dirección de marcha presentes en el neumático o en la llanta.

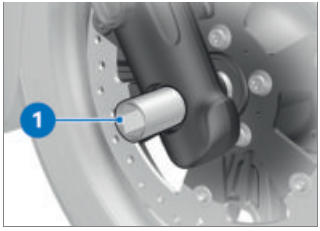
ATENCIÓN

Montaje incorrecto de la rueda delantera

Daños en el transmisor de velocidad de giro de rueda

- Al montar la rueda delantera, prestar atención al sensor del régimen de revoluciones de la rueda.

- Hacer rodar la rueda delantera para introducirla en la guía.



- Lubricar el eje insertable **1**.

Lubricante
Grasa para cojinetes de rueda Unirex N3

ADVERTENCIA

Montaje inadecuado del eje insertable

Soltar la rueda delantera

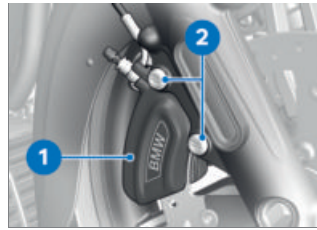
- Después de fijar las pinzas del freno y aflojar la horquilla telescópica, apretar el eje insertable y la sujeción del eje con el par de apriete especificado.

- Levantar la rueda delantera e introducir el eje insertable **1**.
- Retirar el bastidor para la rueda delantera y comprimir varias veces con fuerza la horquilla de la rueda delantera. Mientras tanto, no accionar el freno.
- Montar el bastidor de la rueda delantera. (➠ 188)



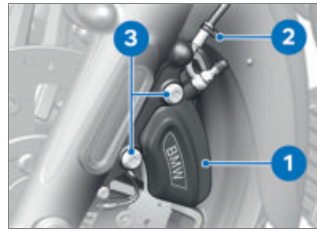
- Montar el tornillo **1**. Al mismo tiempo, sostener el eje insertable por el lado derecho.

Tornillo en eje insertable
M20 x 1,5 - 8.8
50 Nm



- Colocar la pinza del freno **1** derecha y montar los tornillos **2**.

Pinza de freno en horquilla telescópica
M10 x 40 - 10.9
56 Nm



- Colocar la pinza del freno **1** izquierda y montar los tornillos **3**.

Pinza de freno en horquilla telescópica
M10 x 40 - 10.9
56 Nm

- Fijar la cinta de cable **2**.

ADVERTENCIA

Pastillas de freno no colocadas en el disco de freno
Peligro de accidentes por retardo del efecto de frenado.
- Antes de iniciar la marcha se debe comprobar que el efecto de frenado se aplica sin retardos.

- Accionar el freno varias veces hasta que las pastillas hagan contacto.
- Retirar las cintas adhesivas protectoras de la llanta.
- Retirar el bastidor de la rueda delantera.



- Apretar los tornillos de sujeción a la izquierda **1** y a la derecha **2** con el par correcto.



Tornillos de sujeción en el alojamiento del eje
Secuencia de apriete: Apretar los tornillos 6 veces en el cambio
M8 x 35 - 8.8
19 Nm

- Desplegar el caballete lateral.
- Retirar el bastidor de la rueda trasera.
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete lateral.

Desmontar/montar la rueda trasera

Para desmontar y montar la rueda trasera se necesitan herramientas y equipamiento especiales, p. ej., una plataforma elevadora. Por ello, contactar con un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad, para realizar el cambio de rueda.

MEDIO DE ILUMINACIÓN

Sustituir los medios de iluminación LED

ADVERTENCIA

El vehículo pasa inadvertido en el tráfico por la avería de los medios de iluminación en el vehículo

Riesgo para la seguridad

- Sustituir las bombillas defectuosas lo antes posible. Para ello, acuda a un taller especializado, preferentemente a un concesionario BMW Motorrad.

Todos los medios de iluminación del vehículo son medios de iluminación LED. La vida útil de los medios de iluminación LED es más larga que la vida útil del vehículo prevista. Si un medio de iluminación LED estuviera defectuoso, diríjase a un taller especializado, preferentemente un concesionario BMW Motorrad.

AYUDA DE ARRANQUE

ATENCIÓN

Contacto con partes del sistema de encendido bajo tensión eléctrica con el motor en marcha

Descarga eléctrica

- No tocar ninguna pieza del sistema de encendido con el motor en marcha.

ATENCIÓN

Corriente demasiado intensa al efectuar un arranque externo de la motocicleta

Quemadura de cables o daños en el sistema electrónico del vehículo

- No arrancar la motocicleta con corriente externa a través de la caja de enchufe, sino exclusivamente a través de los polos de la batería.

ATENCIÓN

Contacto entre las pinzas del cable de arranque auxiliar y el vehículo

Peligro de cortocircuito

- Utilizar un cable de arranque auxiliar que tenga las pinzas completamente aisladas.

ATENCIÓN

Contacto entre el punto de apoyo de positivo de la batería y el vehículo

Peligro de cortocircuito

- Retirar la caperuza protectora únicamente durante el uso del punto de apoyo de positivo de la batería y luego volver a fijarlo.

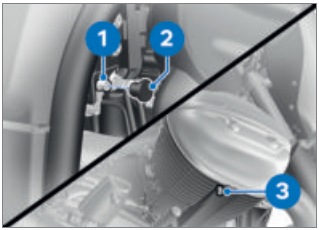
ATENCIÓN

Arranque externo con una tensión superior a 12 V

Daños en el sistema electrónico del vehículo

- La batería del vehículo que presta la ayuda para el arranque tiene que ser de 12 V.

- Para arrancar el motor con corriente externa, no desembornar la batería de la red de a bordo.
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Quitar la caperuza protectora **2**.
- Unir en primer lugar el punto de apoyo de positivo de la batería **1** con el polo positivo de la segunda batería utilizando el cable de color rojo de ayuda al arranque.
- Utilizando el cable negro de ayuda al arranque, conectar el punto de apoyo de masa **3** al polo negativo de la segunda batería.
- Durante la ayuda para el arranque, dejar que el motor del vehículo que proporciona la corriente esté en marcha con un régimen de revoluciones ligeramente superior.
- Arrancar el motor del vehículo que tiene la batería descar-

gada de la forma habitual. Si el intento no tiene éxito, esperar unos minutos antes de repetir el intento a fin de proteger el arrancador y la batería de ayuda al arranque.

Para arrancar el motor, no utilizar sprays de ayuda al arranque ni otros medios similares.

- Antes de desembornar los cables, dejar los dos motores en marcha durante unos minutos.
- Desconectar en primer lugar el cable de ayuda al arranque del punto de apoyo de masa **3** y, a continuación, del punto de apoyo de positivo de la batería **1**.
- Montar la caperuza protectora **2**.
- Montar el revestimiento lateral. (➠ 187)

BATERÍA

Indicaciones para el mantenimiento

La conservación, la recarga y el almacenamiento correctos de la batería aumentan la vida útil y son requisitos para poder beneficiarse de las prestaciones de garantía.

Para garantizar una larga vida útil de la batería deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:

–Mantener limpia y seca la superficie de la batería.
–Observar las indicaciones de carga de las páginas siguientes.
–No depositar la batería con la cara superior hacia abajo.

Modo constructivo de la batería
AGM

BMW Motorrad ha desarrollado un equipo para la conservación de la batería teniendo en cuenta las particularidades del equipo electrónico de la motocicleta. Con el dispositivo de carga, la carga se puede realizar de forma rápida y cómoda a través del enchufe de a bordo. Para mantener el estado de carga de la batería durante una vida útil más larga, BMW Motorrad recomienda conectar el dispositivo de mantenimiento de carga a la batería desconectada o a los puntos de arranque con ayuda externa.

Para más información, ponerse en contacto con un concesionario BMW Motorrad.

Cargar la batería conectada

ATENCIÓN

Cargadores inapropiados conectados a una toma de corriente
Daños en el cargador y en la electrónica del vehículo
- Utilizar cargadores adecuados BMW. El cargador adecuado está disponible en su concesionario BMW Motorrad.

- Quitar los aparatos conectados a la toma de corriente.
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Cargar a través de la toma de corriente la batería conectada al vehículo.

Cuando la batería está completamente cargada, la electrónica del vehículo lo detecta. En ese caso, la toma de corriente se desconecta.

Si no es posible recargar la batería a través de la toma de corriente, puede ser que el cargador no sea compatible con la electrónica de su motocicleta. En ese caso, cargue la batería directamente a través de los polos de la batería desembornada del vehículo.

ATENCIÓN

Cargar una batería totalmente descargada a través de la toma de corriente o la toma de corriente adicional
Daños en la electrónica del vehículo
- Cargar una batería totalmente descargada (tensión de la batería menor que 12 V, con el encendido conectado permanecen apagados los testigos de control y la pantalla multifunción) siempre directamente en los polos de la batería **desconectada**.

ATENCIÓN

Carga de la batería conectada con el vehículo por los polos de la batería
Daños en el sistema electrónico del vehículo
- Desembornar la batería antes de cargarla por los polos.

- Cargar la batería desconectada directamente por los polos.

Cargar la batería desconectada

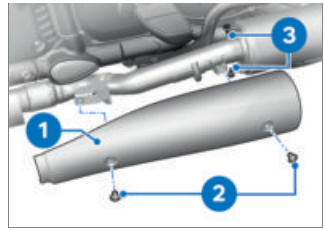
- Utilizar un equipo de recarga adecuado para cargar la batería.
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Después de la recarga, soltar los bornes del aparato de recarga de los polos de la batería.

Si la motocicleta se va a mantener parada durante un periodo prolongado, debe recargarse regularmente la batería. Para ello, tenga en cuenta las normas de manipulación de la batería. Antes de poner de nuevo en servicio el vehículo, cargar completamente la batería.

Desmontar la batería

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO

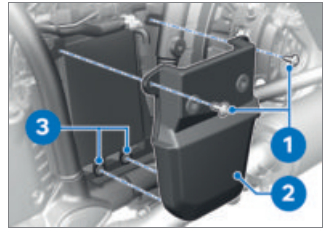
- En caso necesario, desconectar la alarma antirrobo.◁
- Desconectar el encendido. (➠ 93)
- Desmontar el carenado lateral. (➠ 187)



- Desmontar los tornillos **2**.
- Desmontar la cubierta del silenciador **1** y prestar atención a los topes de goma **3**.

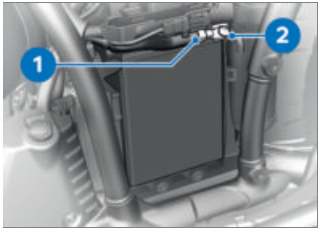


- Desmontar los tornillos **2**.
- Desmontar el reposapiés del acompañante **1**.



- Desmontar los tornillos **1**.

- Soltar la tapa de la batería **2** de las boquillas **3** y retirarla.



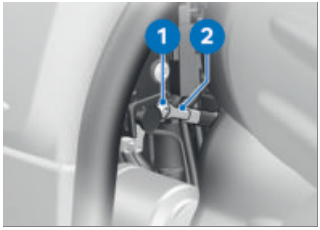
ATENCIÓN

Desconexión incorrecta de la batería

Peligro de cortocircuito

- Respetar el orden de desconexión.

- Desmontar el cable negativo de la batería **1** con el tornillo **2**.



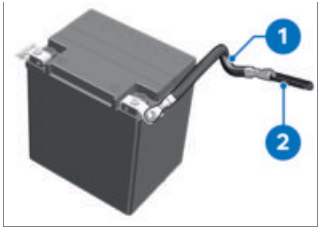
- En el lado derecho del vehículo, desmontar el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **2** con el tornillo **1**.



- Extraer por completo la batería **2**, prestando atención al cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1**.

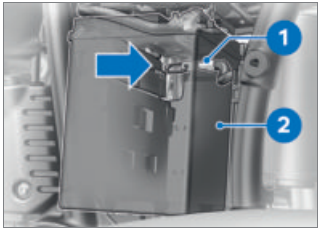
Montar la batería

Si el vehículo ha estado desconectado de la batería durante un largo período de tiempo, es preciso reajustar la fecha actual para garantizar el correcto funcionamiento del indicador de servicio de mantenimiento.

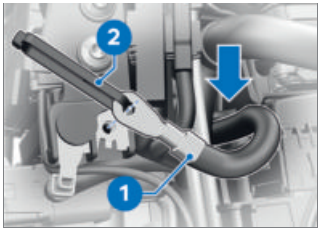


- Fijar la cinta de cable **2** como ayuda de montaje para el ca-

ble adaptador para el punto de apoyo de positivo **1**.



- Insertar la batería **2** con el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1** por delante.
- Tender el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1** lo más cerca posible de la abertura **(flecha)**.



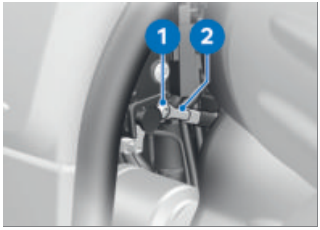
- En el lado derecho del vehículo, agarrar el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1** por la abertura **(flecha)** por la cinta de cable **2** e introducirlo.
- Retirar la cinta de cable **2**.



- Insertar la batería por completo prestando atención al tendido del cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1**.

– El cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1** debe estar en la escotadura **2** entre la batería y el soporte de la batería.

– Evitar que el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **1** quede atrapado entre la batería y el soporte de la batería.



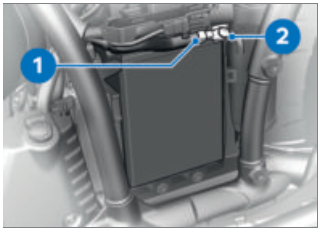
ATENCIÓN

Conexión incorrecta de la batería

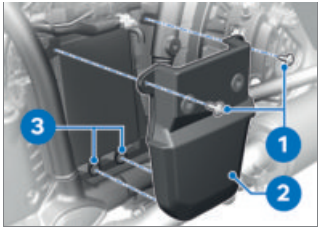
Riesgo de cortocircuito

- Respetar el orden de montaje.

- Montar el cable adaptador para el punto de apoyo de positivo **2** con el tornillo **1**.



- Montar el cable negativo de la batería **1** con el tornillo **2**.



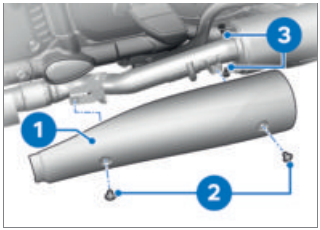
- Limpiar la rosca de los tornillos **1**.
- Colocar la tapa de la batería **2** en las boquillas **3**.
- Montar los tornillos **1**.

	Soporte para tapa lateral en el bastidor
M5 x 14	
Dispositivo de retención de tornillos: microencapsulado	
2 Nm	



- Colocar el reposapiés del acompañante **1**.
- Montar los tornillos **2**.

Reposapiés del acompañante en el bastidor
M8 × 25 - 10.9
28 Nm



- Colocar la cubierta del silenciador **1** y prestar atención a los topes de goma **3**.
- Montar los tornillos **2**.

Fijación de la cubierta del silenciador al silenciador
M5 × 10
5 Nm

- Montar el revestimiento lateral. (➠ 187)

–con sistema de alarma antirrobo (DWA) EO
- En caso necesario, conectar la alarma antirrobo.◁

- Ajustar la fecha y la hora.
- Realizar los ajustes pertinentes en el sistema. (➠ 79)

FUSIBLES

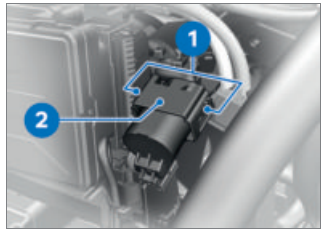
Sustituir los fusibles

ATENCIÓN

Puenteo de fusibles defectuosos

Peligro de cortocircuito y de incendio
- No puentear fusibles defectuosos.
- Sustituir fusibles defectuosos por fusibles nuevos.

- Desconectar el encendido. (➠ 93)
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el carenado lateral. (➠ 187)



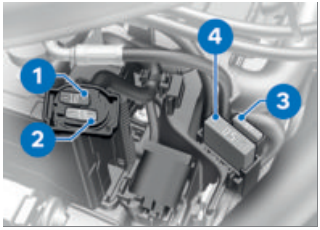
- Presionar el bloqueo **1** por ambos lados.
- Quitar la caja de fusibles **2**.

Si los fusibles se averían con frecuencia, encargue la comprobación del equipo

eléctrico a un taller especializado, preferiblemente a un concesionario BMW Motorrad.

- Cambiar el fusible defectuoso de acuerdo con la siguiente asignación de fusibles.
- Insertar la caja de fusibles **2**. Asegurarse de que el bloqueo **1** encaje en ambos lados.
- Montar el revestimiento lateral. (➠ 187)

Asignación de fusibles



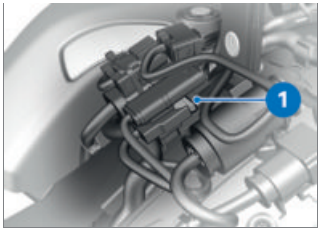
1 10 A
Cuadro de instrumentos
Alarma antirrobo
Interruptor de encendido
Conexión para diagnóstico
Relé disyuntor

2 7,5 A
Interruptor combinado, izquierda
Cuadro de instrumentos redondo
Caja de sensores

3 15 A
Accesorios especiales
Radio
Iluminación de la Topcase

4 50 A
Fusible principal

Fusible para amplificador de audio



1 20 A
Fusible para amplificador de audio

Encargar la sustitución del fusible a un taller especializado, preferiblemente a un socio de BMW Motorrad.

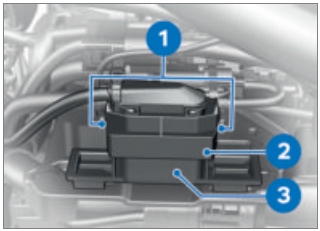
ENCHUFE DE DIAGNÓSTICO

Soltar el enchufe de diagnóstico

ATENCIÓN

Procedimiento incorrecto al soltar la conexión para la diagnosis de a bordo
Fallo de funcionamiento del vehículo
- La conexión para diagnosis únicamente debe desconectarse durante el servicio de BMW Motorrad en un taller especializado o por otras personas autorizadas.
- Solo el personal debidamente cualificado puede realizar el trabajo.
- Tener en cuenta los datos preestablecidos del fabricante del vehículo.

- Desmontar el carenado lateral. (➠ 187)

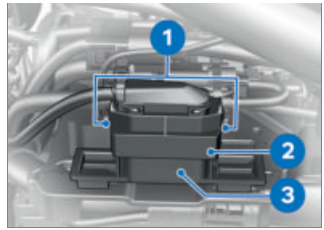


- Presionar los bloqueos **1**.
- Soltar la conexión para diagnosis **2** de la sujeción **3**.

» La interfaz del sistema de diagnosis e información puede conectarse a la conexión para diagnosis **2**.

Fijación de la conexión para diagnosis

- Desenchufar la interfaz del sistema de diagnóstico e información.



- Insertar la conexión para diagnosis **2** en la sujeción **3**.

» Los bloqueos **1** quedarán encajados.

- Montar el revestimiento lateral. (➠ 187)

ACCESORIOS

11

INSTRUCCIONES GENERALES 218
TOMAS DE CORRIENTE 218
ACCESORIOS ESPECIALES 219

INSTRUCCIONES GENERALES

ATENCIÓN

Uso de productos ajenos
Riesgo para la seguridad
- BMW Motorrad no puede evaluar para cada producto de terceros si pueden montarse sin riesgos en los vehículos BMW. Esta seguridad tampoco existe si se ha otorgado una autorización oficial específica en el país. Tales comprobaciones no siempre pueden tener en cuenta las condiciones de utilización de los vehículos BMW y, por lo tanto, no siempre son suficientes.
- Utilice para su vehículo exclusivamente piezas y accesorios que hayan sido autorizados por BMW.

BMW ha comprobado a fondo la seguridad, el funcionamiento y la idoneidad de las piezas y los accesorios. Por tanto, BMW asume la responsabilidad del producto. BMW no se hace responsable de las piezas y los accesorios no autorizados de ningún tipo.
En cualquier modificación han de tenerse en cuenta las disposiciones legales. Respete el código de circulación vigente en su país.
Su concesionario BMW Motorrad le ofrece un asesoramiento cualificado en la elección de piezas, accesorios y demás productos originales BMW.
Más información sobre los accesorios en:
bmw-motorrad.com/equipment

TOMAS DE CORRIENTE

Indicaciones sobre la utilización de cajas de enchufe:

Desconexión automática
Las cajas de enchufe se desconectan automáticamente en los siguientes casos:
– tensión muy baja de la batería, para preservar la capacidad de arranque del vehículo
– cuando se excede la capacidad de carga máxima indicada en los datos técnicos
– durante el proceso de arranque

Conexión de aparatos eléctricos
Los equipos conectados a tomas de corriente solo pueden ponerse en funcionamiento con el contacto encendido. Para

reducir la carga de la red de a bordo, las tomas de corriente se desconectan 60 s después de desconectar el encendido.

Tendido de cables

Al tender cables desde cajas de enchufe hasta equipos adicionales debe tenerse en cuenta lo siguiente:

– Los cables no deben dificultar la conducción.
– Los cables no deben dificultar el giro del manillar ni limitar las propiedades de marcha.
– Los cables no deben quedar enganchados.

ACCESORIOS ESPECIALES



Su concesionario BMW Motorrad le ofrece un asesoramiento cualificado en la elección de piezas, accesorios y demás productos originales BMW.
Encontrará todos los accesorios especiales de BMW Motorrad en nuestra página web: **bmw-motorrad.com**.

CONSERVACIÓN

12

PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 222
LAVADO DEL VEHÍCULO 222
LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO 224
CUIDADO DE LA PINTURA 225
CONSERVACIÓN 226
RETIRAR DEL SERVICIO LA MOTOCICLETA 226
PONER EN SERVICIO LA MOTOCICLETA 227

PRODUCTOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN

Utilización de detergentes y productos de limpieza inapropiados

Daños en piezas del vehículo

- No utilizar disolventes, como diluyente para lacas celulósicas, agentes de limpieza en frío, combustible, etc., ni limpiadores que contengan alcohol.

ATENCIÓN

Uso de detergentes muy ácidos o alcalinos

Daños en piezas del vehículo

- Consultar la relación de dilución en el embalaje del detergente.
- No utilizar detergentes muy ácidos o alcalinos.

BMW Motorrad recomienda utilizar productos de limpieza y mantenimiento adquiridos en un concesionario BMW Motorrad. Los BMW Care Products están fabricados con materiales comprobados, han sido analizados en laboratorio y puestos a prueba en la práctica, y ofrecen un cuidado y una protección óptimos para los materiales utilizados en su vehículo.

LAVADO DEL VEHÍCULO

ADVERTENCIA

Humedad en los discos de los frenos y en las pastillas de los frenos tras lavar el vehículo, después de atravesar un curso de agua o en caso de lluvia

Empeoramiento del efecto de frenado, riesgo de accidente

- Frenar con anticipación hasta que los discos y las pastillas de los frenos se hayan secado o se hayan secado por evaporación o por frenada.

ATENCIÓN

Daños causados por la alta presión de agua de los aparatos de limpieza de alta presión o los aparatos de pistola de vapor

Corrosión o cortocircuito, daños en las pegatinas, las juntas, el sistema de frenos hidráulicos, el sistema eléctrico y el asiento

- No limpiar el puesto de conducción ni los conmutadores con aparatos de limpieza de alta presión o de pistola de vapor.
- Utilizar con cuidado los aparatos de limpieza de alta presión o de pistola de vapor.

BMW Motorrad recomienda ablandar los insectos y la suciedad que se hayan incrustado sobre piezas esmaltadas y eliminarlos con limpiador de insectos BMW antes de lavar el vehículo.

Para evitar la aparición de manchas, no lavar el vehículo al sol ni justo después de recibir irradiación solar intensa.

Limpiar regularmente las patas de la horquilla para eliminar la suciedad.

Durante los meses de invierno o al circular por carreteras con presencia de sal, es recomendable lavar el vehículo más a menudo.

ATENCIÓN

Refuerzo de la acción de la sal por agua caliente

Corrosión

- Utilizar solo agua fría para retirar los sedimentos de sal.

Para eliminar los sedimentos de sal, limpiar el vehículo y las piezas adosadas afectadas inmediatamente con agua fría después de finalizar la marcha.

Después de conducir bajo la lluvia, con elevada humedad del aire o después de lavar el vehículo, puede formarse condensación en el interior del faro. El faro podría empañarse temporalmente. Si se acumula humedad de manera permanente en el faro, contacte con un taller especializado, preferiblemente un concesionario BMW Motorrad.

LIMPIEZA DE PIEZAS DELICADAS DEL VEHÍCULO

Plásticos

ATENCIÓN

Utilización de detergente inadecuado

Daños en superficies de plástico

- No utilizar productos que contengan alcohol ni disolventes o que sean abrasivos.
- No utilizar esponjas para la limpieza de restos de insectos ni esponjas con la superficie dura.

Limpiar las piezas de plástico con agua y conservante para plástico BMW. Las piezas más susceptibles son:

–Parabrisas y deflector de aire
–Protectores de plástico de los faros
–Cristal de protección del cuadro de instrumentos
–Piezas negras sin pintura

Ablandar la suciedad dura y los insectos pasando un paño mojado.

Cuadro de instrumentos

Limpiar el cuadro de instrumentos con agua tibia y jabón. A continuación, secar con un paño limpio, como p. ej., un trozo de papel.

Piezas cromadas

Limpiar con cuidado las piezas cromadas con abundante agua y limpiador para motocicletas de la serie Care Products de BMW. Esta limpieza es especialmente importante para evitar daños causados por la sal.
Utilizar pulimento de alto brillo BMW Motorrad para un tratamiento adicional.

Radiador

Limpiar el radiador regularmente para impedir el sobrecalentamiento del motor debido a una refrigeración insuficiente. Utilizar, p. ej., una manguera de jardín con poca presión de agua.

ATENCIÓN

Doblamiento de las láminas del radiador

Daños en las láminas del radiador

- Al efectuar la limpieza, prestar atención a que las láminas del radiador no resulten dobladas.

Goma

ATENCIÓN

Utilización de sprays de silicona para el cuidado de las juntas de goma

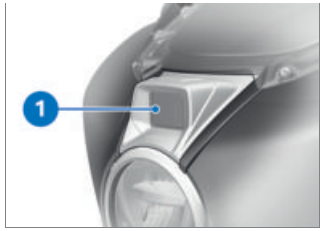
Daños en las juntas de goma

- No utilizar sprays de silicona ni otros productos de limpieza y mantenimiento que contengan silicona.

Las piezas de goma deben tratarse con agua o con productos para goma BMW.

Sensor de radar

–con Active Cruise Control[EO]



Limpiar el sensor de radar **1** con un paño humedecido con limpiacristales.

CUIDADO DE LA PINTURA

ATENCIÓN

Daños de la pintura debido al pulimento para piezas metálicas

Peligro de daños

- No tratar la pintura y la pintura de cromo con un pulimento para piezas metálicas.

Un lavado regular del vehículo previene los efectos a largo plazo de las sustancias dañinas para la pintura, especialmente si el vehículo se utiliza en zonas de alta contaminación atmosférica o con mucha suciedad de origen natural, como, p. ej., resina o polen.

Las sustancias especialmente agresivas deben eliminarse in-

mediatamente, ya que en caso contrario podría variar el color de la pintura. Entre dichas sustancias se incluyen, p. ej., combustible, aceite, grasa, líquido de frenos y excrementos de pájaros. En este caso se recomienda el limpiador BMW Motorrad y, después, el abrillantador BMW Motorrad para la conservación.
La suciedad en la superficie pintada puede reconocerse con mayor facilidad después de lavar el vehículo. Para eliminar las manchas, utilice un paño limpio o un poco de algodón humedecido con gasolina de lavado o alcohol. BMW Motorrad recomienda eliminar las manchas de alquitrán con limpiador para alquitrán BMW. Realizar a continuación los trabajos de conservación de la pintura en las zonas afectadas.

CONSERVACIÓN

Cuando ya no se formen más gotas de agua en la pintura, se deberá proteger la pintura. Para proteger la pintura, BMW Motorrad recomienda utilizar abrillantador BMW Motorrad o productos que contengan cera de carnauba o ceras sintéticas.

Para el cuidado de las pinturas cromadas no debe usarse pulimento para cromados.
Utilizar únicamente los productos recomendados por BMW Motorrad.

RETIRAR DEL SERVICIO LA MOTOCICLETA

- Llenar completamente el depósito de la motocicleta.

Los aditivos de combustible limpian los inyectores y el área de combustión. Si se utilizan combustibles de baja calidad o el vehículo permanece inactivo durante un periodo prolongado, es recomendable emplear aditivos de combustible. Si desea información más detallada, consulte a su concesionario BMW Motorrad.

- Lavar la motocicleta.
- Desmontar la batería. (➠ 209)
- Aplicar un lubricante apropiado en las manetas del freno y del embrague y en el alojamiento de los caballetes laterales.
- Proteger las piezas que no presenten ningún recubrimiento, así como las piezas

cromadas, con una grasa que no contenga ácidos (vaselina).
- Aparcar la motocicleta en un lugar seco de manera que ambas ruedas estén descargadas.

PONER EN SERVICIO LA MOTOCICLETA

- Eliminar la capa conservante exterior.
- Lavar la motocicleta.
- Montar la batería. (➠ 210)
- Observar la lista de verificación (➠ 151).

DATOS TÉCNI-COS

13

TABLA DE FALLOS	230
UNIONES ATORNILLADAS	235
COMBUSTIBLE	237
ACEITE DEL MOTOR	237
MOTOR	238
EMBRAGUE	238
CAMBIO	239
PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA	239
BASTIDOR	239
TREN DE RODAJE	239
FRENOS	240
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	240
SISTEMA ELÉCTRICO	241
DIMENSIONES	242
PESOS	243
VALORES DE MARCHA	243
RADIO	243
ALTAVOZ (EN FUNCIÓN DEL VEHÍCULO)	243

TABLA DE FALLOS

No se puede activar el encendido.

Causa	Subsanar
Batería descargada	Cargar la batería conectada. (➠ 208)
Llave con mando a distancia fuera de alcance o batería agotada de la llave con mando a distancia	Cambiar la pila de la llave con mando a distancia. (➠ 95)

El motor no arranca.

Causa	Subsanar
Se ha desplegado el caballete lateral y se ha metido una marcha.	Plegar el caballete lateral.
El embrague no está accionado.	En ralentí o con la marcha engranada, accionar el embrague.
El depósito de combustible está vacío.	Calidad del combustible. (➠ 157)
La pila está descargada.	Cargar la batería conectada. (➠ 208)
Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento para el motor de arranque. El motor de arranque solo se puede accionar durante un tiempo limitado.	Dejar que el motor de arranque se enfríe durante aprox. 1 minuto hasta que vuelva a estar disponible.

La conexión por Bluetooth no se ha establecido.

Causa	Subsanar
No se han realizado los pasos necesarios para el acoplamiento Bluetooth.	Infórmese de los pasos necesarios para el acoplamiento Bluetooth consultando el manual de instrucciones del sistema de comunicación.
El sistema de comunicación no se conecta automáticamente a pesar de que se ha realizado el acoplamiento Bluetooth.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
En el casco están guardados demasiados dispositivos Bluetooth.	Borrar en el casco todas las entradas de acoplamiento Bluetooth (consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación).
Hay cerca otros vehículos con dispositivos con capacidad Bluetooth.	Evitar el acoplamiento Bluetooth simultáneo con varios vehículos.

La conexión por Bluetooth está averiada.

Causa	Subsanar
Se interrumpe la conexión por Bluetooth con el terminal móvil.	Desactivar el modo de ahorro de energía.
Se interrumpe la conexión por Bluetooth con el casco.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
Conexión Bluetooth interrumpida.	La temperatura del cuadro de instrumentos es demasiado alta. Bluetooth está desactivado. El brillo del cuadro de instrumentos se reduce. Evitar la irradiación solar directa sobre el cuadro de instrumentos. Detener la marcha hasta que los componentes se hayan enfriado.
No se puede ajustar el volumen en el casco.	Apagar el sistema de comunicación del casco y volver a conectar al cabo de dos minutos.
El volumen en el casco es demasiado bajo.	Ajustar el volumen para reproducción y llamadas al máximo en el terminal móvil.

Cuadro de instrumentos defectuoso.

Causa	Subsanar
Brillo del cuadro de instrumentos reducido.	La temperatura del cuadro de instrumentos es demasiado alta. El brillo del cuadro de instrumentos se reduce. Evitar la irradiación solar directa sobre el cuadro de instrumentos. Detener la marcha hasta que los componentes se hayan enfriado.

El listín telefónico no se muestra en el cuadro de instrumentos.

Causa	Subsanar
El listín telefónico todavía no se ha transmitido al vehículo.	Durante el pairing con el terminal móvil, confirmar la transmisión de los datos del teléfono (➠ 87).
No se muestran todos los contactos.	El número de entradas memorizables en el listín telefónico del cuadro de instrumentos es limitado. Reducir el número de entradas de la agenda en el terminal móvil.

La guía al destino activa no se muestra en el cuadro de instrumentos.

Causa	Subsanar
No se ha transmitido la navegación desde la aplicación BMW Motorrad Connected.	En el terminal móvil conectado, abrir la aplicación BMW Motorrad Connected antes de iniciar la marcha.
No se puede iniciar la guía al destino.	Asegurar la conexión de datos del terminal móvil y comprobar los datos de mapas en el terminal móvil.

La lista de reproducción no se muestra en el cuadro de instrumentos.

Causa	Subsanar
En el terminal móvil hay demasiados títulos en la lista de reproducción.	Reducir el número de títulos de la lista de reproducción en el terminal móvil.

UNIONES ATORNILLADAS

Rueda delantera	Valor	Válido
Pinza de freno en horquilla telescópica		
M10 x 40 - 10.9	56 Nm	
Tornillos de sujeción en el alojamiento del eje		
M8 x 35 - 8.8	**Secuencia de apriete: Apretar los tornillos 6 veces en el cambio**	
	19 Nm	
Tornillo en eje insertable		
M20 x 1,5 - 8.8	50 Nm	

Bastidor	Valor	Válido
Reposapiés del acompañante en el bastidor		
M8 × 25 - 10.9	28 Nm	

Sistema de escape	Valor	Válido
Fijación de la cubierta del silenciador al silenciador		
M5 × 10	5 Nm	

Motor	Valor	Válido
Cubierta de bobina de encendido en el soporte		
M6 x 16	8 Nm	

Brazo del espejo	Valor	Válido
Retrovisor en el conjunto del puño		
M8	12 Nm	

COMBUSTIBLE

Calidad del combustible recomendada	E5 Super sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Calidad alternativa del combustible	E5 Normal sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Cantidad de combustible utilizable	aprox. 24 l
Reserva de combustible	aprox. 4 l
Consumo de combustible	5,8 l/100 km, según WMTC
Emisión de CO2	134 g/km, según WMTC
Normativa sobre emisiones de gases de escape	EU 5

ACEITE DEL MOTOR

Volumen de llenado de aceite de motor	4,0 l, con cambio de filtro
Especificación de aceite del motor	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, BMW Motorrad recomienda BMW Motorrad ADVANTEC Pro.
Cantidad de relleno de aceite del motor	máx. 0,5 l, Diferencia entre **MIN** y **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTOR	
Ubicación del número del motor	Parte inferior del cárter del cigüeñal, izquierda
Tipo de motor	A70B18A
Tipo de motor	Motor boxer de dos cilindros y cuatro tiempos refrigerado por aceite/aire con dos árboles de levas sobre el cigüeñal accionados por cadena
Cilindrada	1802 cm^3
Relación de compresión	9,6:1
Potencia nominal	67 kW, a un régimen de revoluciones: 4750 min^{-1}
–con reducción de potencia a 35 kW^{EO}	35 kW, a un régimen de revoluciones: 4250 min^{-1}
Par motor	163 Nm, a un régimen de revoluciones: 3000 min^{-1}
–con reducción de potencia a 35 kW^{EO}	155 Nm, a un régimen de revoluciones: 2000 min^{-1}
Régimen máximo admisible	máx. 5750 min^{-1}
Régimen de ralentí	$950^{\pm 50}$ min^{-1}, Motor a la temperatura de servicio

EMBRAGUE	
Tipo constructivo del embrague	Embrague monodisco en seco

CAMBIO	
Tipo constructivo del cambio	Caja de cambios de 6 marchas constantes en carcasa del cambio separada

PROPULSIÓN DE LA RUEDA TRASERA	
Relación de desmultiplicación de la propulsión de la rueda trasera	3,091 (34:11)
Aceite de diferencial trasero	FUCHS Titan EG 4218 SAE 70W-80

BASTIDOR	
Asiento de la placa de características	Bastidor, cabezal del manillar, centro
Localización del número de identificación del vehículo	Bastidor delante debajo del cabezal del manillar

TREN DE RODAJE	
Rueda delantera	
Tipo constructivo del guiado de la rueda delantera	Horquilla telescópica
Carrera del muelle delantero	120 mm, en la rueda delantera
Rueda trasera	
Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera	Pieza oscilante de dos brazos, de acero
Recorrido de amortiguación en la rueda trasera	120 mm, en la rueda trasera

FRENOS	
Rueda delantera	
Tipo constructivo del freno de la rueda delantera	Freno de doble disco, diámetro de 300 mm, pinza fija de 4 pistones
Material del forro del freno delantero	Metal sinterizado
Grosor del disco de freno en la parte delantera	5 mm, Pieza nueva mín. 4,5 mm, Límite de desgaste
Rueda trasera	
Tipo constructivo del freno de la rueda trasera	Freno de disco simple, diámetro de 300 mm, pinza fija de 4 pistones
Material del forro del freno trasero	Metal sinterizado
Grosor del disco de freno trasero	7 mm, Pieza nueva mín. 6,5 mm, Límite de desgaste

RUEDAS Y NEUMÁTICOS	
Rango de velocidad del neumático delantero/trasero	H, mínimo requerido: 210 km/h
Rueda delantera	
Tamaño de la llanta de la rueda delantera	3,5" x 19"
Designación del neumático delantero	120/70 R 19
Código de la capacidad de carga del neumático delantero	mín. 54

Rueda trasera	
Tamaño de la llanta de la rueda trasera	5,0" x 16"
Designación del neumático trasero	180/65 B16
Código de la capacidad de carga del neumático trasero	mín. 73
Presiones de inflado de los neumáticos	
Presión de inflado de los neumáticos delante	2,9 bar, con el neumático frío, modo en solitario y con acompañante
Presión de inflado de los neumáticos detrás	3,2 bar, con el neumático frío; modo en solitario y con acompañante

SISTEMA ELÉCTRICO

Capacidad de carga eléctrica de la caja de enchufe	máx. 5 A, todas las tomas de corriente en conjunto
Fusibles	
Fusible principal	50 A, Fusible principal
Fusible 1	10 A, DWA, cuadro de instrumentos, conector OBD, relé de desconexión, interruptor de encendido
Fusible 2	7,5 A, caja de sensores, radar, instrumento redondo, interruptor del cuadro de instrumentos izquierdo, compartimento portaobjetos para carga
Fusible 3	15 A, Accesorio especial, radio, iluminación de Topcase
Fusible 4	20 A, Amplificador

242 DATOS TÉCNICOS

Batería	
Modo constructivo de la batería	AGM
Tensión nominal de la batería	12 V
Capacidad nominal de la batería	26 Ah
Tipo de batería (Para la llave con mando a distancia Keyless Ride)	CR 2032
Área de alcance del mando a distancia	10 m
Bujías	
Fabricante y designación de las bujías	NGK MAR8AI-10DS
Medio de iluminación	
Todos los medios de iluminación	LED

DIMENSIONES	
Longitud del vehículo	2560 mm, sobre el faldón
Altura del vehículo	1400 mm, sobre el parabrisas, con peso en vacío DIN
Ancho del vehículo	1040 mm, con espejo
Altura del asiento del conductor	$720^{\pm 5}$ mm, sin conductor, con peso en vacío DIN
Longitud del arco de paso del conductor	$1700^{\pm 10}$ mm, sin conductor, con peso en vacío DIN

PESOS	
Peso en vacío del vehículo	398 kg, peso en vacío DIN, en orden de marcha, depósito lleno al 90 %, sin EO
Peso total admisible	630 kg
Carga máxima admisible	232 kg
Carga útil por maleta	máx. 10 kg

VALORES DE MARCHA	
Velocidad máxima	180 km/h
–con reducción de potencia a 35 kW EO	150 km/h
Velocidad máxima para la conducción con maleta cargada	máx. 160 km/h

RADIO	
Bandas de frecuencia	FM, en función del país, puede ser AM y DAB
Gama de frecuencias	
FM	87,5...108,0 MHz
AM	531...1602 kHz

ALTAVOZ (EN FUNCIÓN DEL VEHÍCULO)	
Resistencia de corriente alterna del altavoz del puesto de conducción	4 Ω
Resistencia de corriente alterna del altavoz de la maleta	
–con sistema de audio Marshall Gold Series Stage 1 EO	2 Ω, por cada maleta

Potencia de salida del altavoz del puesto de conducción	25 W, RMS, según la unidad de altavoz
Potencia de salida del altavoz de la maleta	
– con sistema de audio Marshall Gold Series Stage 1 EO	90 W, RMS, según la unidad de altavoz
Banda de frecuencia	0,02...20 kHz

SERVICIO

14

RECICLAJE 248
SERVICIO BMW MOTORRAD 248
HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD 249
SOLUCIONES DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD 249
TAREAS DE MANTENIMIENTO 250
PLAN DE MANTENIMIENTO 251
CONTROL DE RODAJE DE BMW MOTORRAD 252
CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO 253
CONFIRMACIONES DE SERVICIO TÉCNICO 266

RECICLAJE

Desecho de un vehículo

BMW Motorrad recomienda que al final de su ciclo de vida, el vehículo se devuelva a un punto de recogida designado por el fabricante.

Para la recogida y el reciclaje en general se aplican las respectivas disposiciones legales nacionales. Puede encontrar información sobre el reciclaje y la sostenibilidad en los sitios web específicos de cada país del fabricante. Se puede consultar información adicional en su concesionario BMW Motorrad u otro socio de servicio cualificado o en un taller especializado.

SERVICIO BMW MOTORRAD

A través de su amplia red de concesionarios, BMW Motorrad le asiste a usted y a su motocicleta en más de 100 países en todo el mundo. Los concesionarios BMW Motorrad disponen de la información técnica y los conocimientos necesarios para llevar a cabo de manera fiable todos los trabajos de mantenimiento y reparación de su BMW.

Puede encontrar el concesionario BMW Motorrad más próximo a través de nuestra página web: **bmw-motorrad.com**.

ADVERTENCIA

Trabajos de mantenimiento y tareas de reparación realizados incorrectamente

Peligro de accidente por daños derivados

- BMW Motorrad recomienda que el trabajo adecuado en la motocicleta lo lleve a cabo un taller especializado, de preferencia un concesionario BMW Motorrad.

Para estar seguro de que su BMW se encuentra siempre en estado óptimo, BMW Motorrad recomienda respetar los intervalos de mantenimiento previstos para su motocicleta. Asegúrese de confirmar todas las tareas de mantenimiento y de reparación realizadas en su vehículo en el capítulo "Servicio" de este manual. Una vez finalizado el periodo de garantía, la documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Su concesionario BMW Motorrad le informará sobre el alcance de los servicios del Servicio Postventa BMW Motorrad.

HISTORIAL DE SERVICIO DE BMW MOTORRAD

Entradas

Los trabajos de mantenimiento realizados se registran en los certificados de mantenimiento. Los registros son, al igual que un cuaderno de servicio, la comprobación de un mantenimiento regular.

Al realizarse un registro en el historial de servicio de mantenimiento del vehículo, los datos relevantes para el servicio se almacenan en los sistemas informáticos centrales gestionados por BMW.

Tras un cambio de propietario del vehículo, los datos registrados en el historial de servicio también pueden ser consultados por el nuevo propietario. Un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado pueden consultar los datos registrados en el historial de servicio.

Derechos de cancelación u oposición al almacenamiento de datos

El propietario del vehículo puede oponerse al registro en el historial de servicio y al consiguiente almacenamiento de los datos del vehículo, así como a la transmisión de datos al fabricante del vehículo durante su periodo como propietario del vehículo, en un concesionario de BMW Motorrad o un taller especializado. En tal caso, no se realiza ningún registro en el historial de servicio del vehículo.

SOLUCIONES DE MOVILIDAD BMW MOTORRAD

En motocicletas BMW nuevas, usted está asegurado con las soluciones de movilidad de BMW Motorrad en caso de avería mediante diversas prestaciones (por ejemplo, servicio móvil, ayuda en caso de avería, transporte de retorno del vehículo).

Consulte en su concesionario BMW Motorrad las soluciones de movilidad y los plazos que se ofrecen.

TAREAS DE MANTENIMIENTO

Revisión de entrega BMW

Su concesionario BMW Motorrad realiza la revisión de entrega BMW antes de entregarle el vehículo.

BMW Control de rodaje

El control de rodaje BMW debe realizarse tras haber recorrido entre 500 km y 1200 km.

Servicio BMW Motorrad

El BMW Motorrad Service se realiza una vez al año; el alcance de los servicios de mantenimiento puede variar en función de la antigüedad del vehículo y del recorrido realizado. Su concesionario BMW Motorrad le confirmará el servicio realizado y fijará la fecha para el siguiente servicio de mantenimiento.
Los conductores que realizan un elevado recorrido anual puede que necesiten, bajo ciertas circunstancias, pasar una inspección antes de la fecha fijada. Para esos casos se registra adicionalmente un recorrido máximo en la confirmación del servicio. Si se alcanza este recorrido antes de la siguiente cita con el servicio, es necesario adelantar dicho servicio.

La indicación de servicio de mantenimiento en la pantalla le recuerda cuándo vence el mantenimiento; la indicación se produce, según el caso, aproximadamente un mes o 1000 km antes.

Más información sobre el Servicio Posventa en:
bmw-motorrad.com/service

En el siguiente plan de mantenimiento encontrará los conjuntos de operaciones de mantenimiento necesarios para su vehículo. Las actividades enumeradas deben realizarse en los respectivos kilometrajes indicados o en los intervalos previstos.

PLAN DE MANTENIMIENTO

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		X[b]
8					X				X			X[c]	X[e]
9												X[d]	X[d]

1 Control de rodaje BMW Motorrad (incluido cambio de aceite y de filtro de aceite)

2 Prestación estándar del servicio técnico BMW Motorrad

3 Sustitución del aceite del motor y el filtro de aceite

4 Sustituir el cartucho de filtro de aire

5 Comprobar el juego de las válvulas

6 Cambiar todas las bujías

7 Cambio de aceite en el engranaje angular

8 Cambiar el aceite para cajas de cambios

9 Sustituir el líquido de frenos de todo el sistema

a cada año o cada 10000 km (lo que ocurra primero)

b cada dos años o cada 20000 km (lo que ocurra primero)

c la primera vez al cabo de un año, después cada dos años o cada 40000 km (lo que ocurra primero)

d la primera vez al cabo de un año; después, cada dos años

CONTROL DE RODAJE DE BMW MOTORRAD

Control de rodaje de BMW Motorrad

A continuación se listas las actividades incluidas en el control de rodaje de BMW Motorrad. Las tareas reales del mantenimiento aplicable a su vehículo pueden ser diferentes.

–Efectuar la prueba breve con el BMW Motorrad sistema de diagnosis
–Definir la fecha de intervención del servicio y el recorrido restante hasta el servicio con sistema de diagnóstico BMW Motorrad
–Sustitución del aceite del motor y el filtro de aceite
–Cambiar el aceite del engranaje angular
–Comprobar el nivel de líquido de frenos en el freno delantero
–Comprobar el nivel de líquido de frenos del freno trasero
–Comprobar la presión de inflado de los neumáticos y el perfil de los neumáticos
–Comprobar el alumbrado y el sistema de señalización
–Cargar la batería
–Prueba de funcionamiento de la inhibición del arranque del motor
–Control final y verificación de la seguridad de circulación
–Confirmación del servicio BMW Motorrad en la documentación de a bordo

CONFIRMACIONES DE MANTENIMIENTO

Conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service

A continuación se muestra una lista de las tareas de reparación incluidas en el conjunto de operaciones de mantenimiento estándar de BMW Motorrad Service. El conjunto de operaciones de mantenimiento real correspondiente a su vehículo puede diferir.

- Realización del test del vehículo con el sistema de diagnosis BMW Motorrad
- Control visual del sistema del embrague
- Comprobar el cojinete del cabezal del manillar
- Lubricación del dentado en cuña del árbol de accionamiento en el engranaje angular
- Control visual de las tuberías de freno, los tubos flexibles de freno y las conexiones
- Comprobar el desgaste de las pastillas de freno y de los discos de freno delanteros
- Comprobación del nivel de líquido de frenos en el freno de la rueda delantera
- Comprobar el desgaste de las pastillas de freno y de los discos de freno traseros
- Comprobación del nivel de líquido de frenos en el freno de la rueda trasera
- Vaciar el tubo flexible de agua condensada
- Comprobar la presión de inflado y la profundidad del perfil de los neumáticos
- Comprobar la suavidad de movimiento del caballete lateral
- Comprobar el alumbrado y el sistema de señalización
- Prueba de funcionamiento de la inhibición del arranque del motor
- Comprobar el estado de carga de la batería
- Control final y comprobación de la seguridad vial
- Realización del test del vehículo con el sistema de diagnosis BMW Motorrad
- Fijación de la fecha de servicio y el kilometraje restante mediante el sistema de diagnosis BMW Motorrad

–Confirmación del servicio BMW Motorrad en la documentación de a bordo

Revisión de entrega de BMW Motorrad

realizado

el día_____

Sello, firma

Control de rodaje de BMW Motorrad

realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

Servicio Posventa BMW Motorrad
realizado

el día_____
con km_____

Próximo servicio técnico
como máximo
el día_____
o, si se alcanza antes
con km_____

Tarea realizada

	Sí	No
Servicio Posventa BMW Motorrad	☐	☐
Cambio de aceite en el motor con filtro	☐	☐
Cambiar cartucho del filtro de aire	☐	☐
Comprobar el juego de la válvula	☐	☐
Todas las bujías de encendido: cambiarlas	☐	☐
Cambio de aceite en el engranaje angular trasero	☐	☐
Aceite cambio: sustituir	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos delantero	☐	☐
Sustituir el líquido de frenos trasero	☐	☐

Indicaciones

Sello, firma

CONFIRMACIONES DE SERVICIO TÉCNICO

La tabla permite acreditar las tareas de mantenimiento y reparación, así como los accesorios especiales montados y las acciones especiales realizadas.

Tarea realizada	con km	Fecha

Tarea realizada	con km	Fecha

DECLARATION OF CONFORMITY 269
BATTERY DIRECTIVE 272
MID RANGE RADAR 274
RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER 274
RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC) 275
RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC) 276

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Por la presente, BMW AG declara que los tipos de equipos de radio cumplen con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	**Component**	**Frequency band**	**Output/ Transmission Power**
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433.92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134.45 kHz	42 dBµV/m
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA 8	433.05 MHz - 434.79 MHz	18.8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
Wus Moto gen 3	RDC	433.05 MHz - 434.79 MHz	< 10 mW e.r.p.
Wus Moto gen 3 4x4	RDC	433.92 MHz	-16,75 dBm
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm
MRRe14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134.5 kHz 433.92 MHz	< 66 dBµA/m
ZB006	Keyless Ride Active Key	134.5 kHz 433.92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2B-TLE Gateway	Instrument Cluster	2400 MHz - 2483.5 MHz	< 3 dBm

BATTERY DIRECTIVE

Las baterías están sujetas en general al reglamento sobre baterías 2023/1542/EU. La información del consumidor acerca de las baterías se encuentra en las secciones correspondientes de este manual.

Hay baterías integradas en los siguientes componentes:

Technical information

Component	Type	Contact
Sensor RDC	17109	LID TECHNOLOGIES, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, Saint Agne, Francia Correo electrónico: contact@lid.tech **www.lid.tech**
Sensor RDC	171090	LID TECHNOLOGIES, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, Saint Agne, Francia Correo electrónico: contact@lid.tech **www.lid.tech**
Llave KLR	HUF5794	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str.17, 42551 Velbert, Alemania Correo electrónico: info@huf-group.com **www.huf-group.com**
Llave KLR	ZB002	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italia Correo electrónico: info@zadi.com **www.zadi.com**
Llave KLR	ZB006	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx, 138 41012 Carpi (MO), Italia Correo electrónico: info@zadi.com **www.zadi.com**

Compo-nent	Type	Contact
ECU DWA8	DWA8	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italia **www.metasystemcorporation.com**
RC DWA8	TXBMWMR	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italia **www.metasystemcorporation.com**
DWA9	DWA9	Bury Sp. z o.o., ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Polonia Correo electrónico: info@bury.com **www.bury.com**
Sensor RDC	RDC3	Schrader Electronics Ltd, Unit 11 Technology Park, Belfast ROAD, Antrim, Irlanda del Norte, BT41 1QS, Reino Unido **www.sensata.com**
RDC ECU	MC24MA4	Schrader Electronics Ltd, Unit 11 Technology Park, Belfast ROAD, Antrim, Irlanda del Norte, BT41 1QS, Reino Unido **www.sensata.com**

MID RANGE RADAR

For all countries without EU

Model name: MRRe14FCR
Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Technical information

Frequency band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power:
e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:
e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

Country

Argentina

COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES
C-20030

Mexico

IFETEL: RCPBOMR17-0598
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Paraguay

CONATEL
2017-06-I-0000162

RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all Countries without EU

Model name: ICC10in
Manufacturer
Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:
1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).
BT operating frq. Range:
2402 - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power:
< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:
2402 - 2472 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power:
< +14 dBm (internal antenna)

Country

Argentina



C-25636

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.





IFETEL

RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC)

For all countries without EU

Model name:
Wus moto gen 3
Manufacturer

LDL Technology S.A.S.
Parc Technologique du Canal,
3 rue Giotto, 31520 Ramonville,
France

Technical information

Frequency band: 433,92 MHz
Maximum effective radiated power: 16,75 dBm

Country

Argentina



H-23422

Mexico

IFETEL: IFT/223/UCS/DG-AUSE/2418/2019

RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC)

For all countries without EU

Model name:
Wus moto gen 3 4x4
Manufacturer

LID Technologies S.A.S.
Parc Technologique du Canal,
3 rue Giotto, 31520 Ramonville,
France

Technical information

Frequency band: 433,92 MHz
Maximum effective radiated power: - 16,75 dBm

Country

Argentina



H-29556

Mexico

IFT No: IFT/223/UCS/9513/
2023

A
Abreviaturas y símbolos, 4
ABS
  Indicadores, 61
  Indicadores de advertencia, 62, 63
  Técnica en detalle, 167
ACC
  activar, 116
  desactivar, 116
  Elemento de mando, 23
  Indicadores, 117
  Instrucciones de seguridad, 112
  manejo, 116
  Técnica en detalle, 174
  Testigo luminoso, 67, 68
Aceite del motor
  Comprobar el nivel de llenado, 189
  Datos técnicos, 237
  Orificio de llenado, 21
  rellenar, 190
Ajustes de sonido, 135
Alarma antirrobo
  manejo, 103
Altavoz
  Conexión con Bluetooth, 134
  Desconectar, 134
Arrancar, 152
  Elemento de mando, 24, 25
ASC
  Indicación, 63
  manejo, 107
  Técnica en detalle, 170
Asiento
  desmontaje, 127
  montaje, 127
Ayuda de arranque, 205

B
Barra de estado superior, 78
  ajuste, 77
Bastidor
  Datos técnicos, 239
Bastidor de la rueda trasera
  Montar, 188
Bastidor para la rueda delantera
  Montar, 188
Batería
  cargar la batería conectada, 208
  cargar la batería desconectada, 209
  Datos técnicos, 242
  desmontaje, 209
  Indicaciones para el mantenimiento, 207
  Indicadores de advertencia, 48, 49
  montaje, 210
  Posición en el vehículo, 21
Bluetooth, 79
  Casco, 137
  Pairing, 79
Bocina, 23
Botones de favoritos
  Asignación de funciones, 75
Bujías
  Datos técnicos, 242

C
Calefacción de asientos
manejo, 121
Calefacción de puños
manejo, 121
Cambiar de marcha
Recomendación de cambio a una marcha superior, 34
Cambio
Datos técnicos, 239
Carenado, 187
Cierre centralizado
manejo, 125
Combustible
Datos técnicos, 237
Proceso de repostaje, 158
Compartimento portaobjetos
manejo, 123
Conexión de carga USB
Posición en el vehículo, 22
Confirmaciones de mantenimiento, 253
ConnectivityHub
manejo, 87
Conservación
Conservación de la pintura, 226
Lavado del vehículo, 222
Piezas cromadas, 224
Productos de limpieza y mantenimiento, 222
Sensor de radar, 225
Control automático de la estabilidad ASC, 170
Control de par de inercia del motor, 173
Control de presión de neumáticos RDC
Indicación, 55
Cuadro de instrumentos, 37
manejo, 72, 77, 82
Seleccionar el indicador, 74
Sinopsis, 31, 32
Check-Control
Cuadro de diálogo, 37
Indicación, 37

D
Datos técnicos
Aceite del motor, 237
Bastidor, 239
Batería, 242
Bujías, 242
Cambio, 239
Combustible, 237
Dimensiones, 242
Embrague, 238
Frenos, 240
Fusibles, 241
Medio de iluminación, 242
Motor, 238
Pesos, 243
Propulsión de la rueda trasera, 239
Ruedas y neumáticos, 240
Sistema eléctrico, 241
Tren de rodaje, 239
Valores de marcha, 243
Detección de señales de tráfico, 85
Dimensiones
Datos técnicos, 242

DWA
Indicadores de advertencia, 51, 52
Dynamic Brake Control, 177
Técnica en detalle, 177

E

Embrague
Ajustar maneta, 141
Comprobar el funcionamiento, 196
Datos técnicos, 238
Encendido
Conectar el encendido, 93
Desconectar el encendido, 93
Elemento de mando, 24, 25
Enchufe de diagnóstico
fijar, 215
Posición en el vehículo, 20
Soltar, 215
ESA
Técnica en detalle, 177

F

Faros
Ajustar el alcance de las luces, 141
Alcance de las luces, 140
Frenos
Ajustar maneta, 142
Comprobar el funcionamiento, 191
Datos técnicos, 240
Instrucciones de seguridad, 154
Fusibles
Datos técnicos, 241
Posición en el vehículo, 21
Sustituir, 213

H

Herramientas de a bordo
Contenido, 187
Posición en el vehículo, 20
Hill Start Control, 118, 180
activar y desactivar, 118
desactivado automáticamente, 65
manejo, 119
no activable, 66
Técnica en detalle, 180
Testigos de control y de aviso, 65

I

Iluminación doméstica, 101
Indicación de mantenimiento, 69
Indicación del nivel de combustible, 26
Indicación del régimen de revoluciones, 26
Indicador de velocidad, 26
Indicadores de advertencia
ABS, 61, 62, 63
Alarma antirrobo, 52
ASC, 63
Aviso de temperatura externa, 47
Bombilla defectuosa, 50
Caballete lateral, 61
Control del motor, 54, 55
DWA, 51, 52
Hill Start Control, 65, 66
Keyless Ride, 47, 48
Llamada de emergencia, 60, 61
Mando de las luces averiado, 51

Mi vehículo, 35
Motor, 53
RDC, 57, 58, 59, 60
Regulación de distancia (ACC), 67, 68
Regulación de velocidad, 67
Representación, 37
Reserva de combustible, 69
Sensor de caída, 60
Servicio, 70
Sistema de sonido, 68
Sistema electrónico del motor, 54
Temperatura de los frenos, 66
Temperatura del motor, 52, 53
Tensión de la red de a bordo, 48, 49
Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 53
Inmovilizador electrónico
Llave de emergencia, 96
Instrucciones de seguridad
Para frenar, 154
Para la conducción, 148
Intermitentes
Elemento de mando, 23
manejo, 100
Intermitentes de advertencia
Elemento de mando, 23
manejo, 100
Interruptor de parada de emergencia, 24, 25
manejo, 97
Interruptor del cuadro de instrumentos
Vista general del lado derecho, 24, 25
Vista general del lado izquierdo, 23
Intervalos de mantenimiento, 250

K

Keyless Ride
Bloquear la cerradura de la dirección, 92
Cambio de la pila de la llave con mando a distancia, 95
Desbloquear la cerradura del manillar, 92
Indicadores de advertencia, 47, 48
La pila de la llave con mando a distancia está agotada o se ha perdido la llave con mando a distancia, 94

L

Lámparas
Datos técnicos, 242
Indicadores de advertencia, 50
Sustituir los medios de iluminación LED, 205
Líquido de frenos
Comprobar el nivel de llenado delantero, 194
Comprobar el nivel de llenado trasero, 195
Depósito delantero, 21
Depósito trasero, 21
Lista de comprobación, 151

Luces autoadaptables, 181
Técnica en detalle, 181
Luz
Elemento de mando, 23
Iluminación doméstica, 101
luz de conducción diurna automática, 102
Luz de cruce, 100
Luz de estacionamiento, 101
Luz de posición, 100
Manejar la luz de carretera, 100
Manejar la luz de ráfagas, 100
Luz de conducción diurna
luz de conducción diurna automática, 102
Luz de estacionamiento, 101
Llamada de emergencia
automáticamente en caso de caída grave, 100
automáticamente en caso de caída leve, 99
Elemento de mando, 25
Idioma, 98
Indicaciones, 12
Indicadores de advertencia, 60, 61
Llave, 92
Llave con mando a distancia
Indicadores de advertencia, 47, 48

M

Maleta
manejo, 126
Mantenimiento
Plan de mantenimiento, 251
marcha atrás auxiliar, 119
Elemento de mando, 24, 25
Posición en el vehículo, 20
Medios
manejo, 86
Menú
Abrir, 77
Modo de marcha, 107
Elemento de mando, 24, 25
Técnica en detalle, 171
Motocicleta
atrancar, 161
Cuidados, 220
Limpieza, 220
parada, 157
poner en marcha, 227
Retirar del servicio la motocicleta, 226
Motor
arranque, 152
Datos técnicos, 238
Indicadores de advertencia, 53, 54, 55
Multi Controller
Elemento de mando, 23

N

Neumáticos
Comprobar la presión de inflado, 197
Comprobar la presión de inflado de los neumáticos, 197
Comprobar la profundidad del perfil, 197, 198
Datos técnicos, 240
Presiones de inflado, 241
Rodaje, 154
Velocidad máxima, 149

P
Pairing, 79
Palanca del cambio
Ajustar la palanca del cambio, 143
Pantalla dividida, 82
Conectar, 82
Desconectar, 82
Seleccionar el indicador, 82
Pantalla multifunción, 26
Parar, 157
Pares de apriete, 235
Pastillas de freno
Comprobar delante, 192
Comprobar detrás, 193
Rodaje, 154
Pesos
Datos técnicos, 243
Pieza del reposapiés
ajuste, 145
Placa del modelo
Posición en el vehículo, 20
Pre-Ride-Check, 153
Presiones de inflado de los neumáticos
Posición en el vehículo, 22
Propulsión de la rueda trasera
Datos técnicos, 239
Pure Ride
Sinopsis, 32

R
Radio
Agregar favorito, 133
Seleccionar fuente, 132
RDC
Indicadores de advertencia, 57, 58, 59, 60
Técnica en detalle, 178
Reciclaje, 248
Regulación de velocidad
Elemento de mando, 23
manejo, 109
Testigo luminoso, 67
Repostar, 158
Reserva de combustible
Autonomía, 34
Indicadores de advertencia, 69
Retrovisores
ajustar, 140
Rodaje, 153
Ruedas, 198
Comprobar las llantas, 198
Datos técnicos, 240
Modificación de tamaño, 198

S
Sensor de caídas
Testigo luminoso, 60
Servicio, 248
Historial de servicio, 249
Indicadores de advertencia, 70
Sistema de navegación
manejo, 82
Sistema de sonido
activar y desactivar, 132
Testigo luminoso, 68
Sistema eléctrico
Datos técnicos, 241
Sistemas de comunicación
Casco, 137
Soluciones de movilidad, 249

T
Tabla de carga
Posición en el vehículo, 22
Tabla de fallos, 230
Teléfono
manejo, 87
Temperatura ambiente, 47
Temperatura de los frenos
Testigo luminoso, 66
Temperatura del motor
Indicador de advertencia de exceso de temperatura, 52, 53
Temperatura exterior, 47
Tensión de la red de a bordo, 48, 49
Testigo de aviso de error de funcionamiento de la propulsión, 53
Testigos de control
Sinopsis, 30
Testigos luminosos de advertencia
Sinopsis, 30
Toma de corriente
Indicaciones de utilización, 218
Posición en el vehículo, 20, 22
Tren de rodaje
Datos técnicos, 239

U
Uniones atornilladas, 235

V
Valores
Indicación, 37
Valores de marcha
Datos técnicos, 243
Vista general de los indicadores de advertencia, 40
Vistas generales
Conjunto del puño derecho, 24, 25
Cuadro de instrumentos, 22, 26, 31, 32
Interruptor del cuadro de instrumentos izquierdo, 23
Lado derecho del vehículo, 21
Lado izquierdo del vehículo, 20
Mi vehículo, 35
Testigos de control y de aviso, 30
Volumen
Adaptar a la velocidad, 136
ajuste, 134

En función del equipamiento y los accesorios con que cuenta su vehículo, o por características específicas de un país determinado, su vehículo puede diferir con respecto a las figuras y a los textos que aparecen en esta publicación. De estas divergencias no se podrá derivar ningún derecho ni reclamación.
Los datos referentes a medidas, peso, consumo y rendimiento incluyen las respectivas tolerancias.
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en la estructura, el equipamiento y los accesorios.
Salvo error u omisión.

© 2026 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Múnich, Alemania
Prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa por escrito de BMW Motorrad, servicio al cliente.
Manual de instrucciones original, impreso en Alemania.

Datos importantes para la parada de repostaje:

Combustible	
Calidad del combustible recomendada	E5 Super sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Calidad alternativa del combustible	E5 Normal sin plomo (máx. 15% etanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Cantidad de combustible utilizable	aprox. 24 l
Reserva de combustible	aprox. 4 l
Presiones de inflado de los neumáticos	
Presión de inflado de los neumáticos delante	2,9 bar, con el neumático frío, modo en solitario y con acompañante
Presión de inflado de los neumáticos detrás	3,2 bar, con el neumático frío; modo en solitario y con acompañante

Encontrará más información acerca de su vehículo en: **bmw-motorrad.com**

N.º de pedido: 01 40 5 BA6 062
03/2026, 6ª edición, 03